



TOP FREEZER REFRIGERATOR

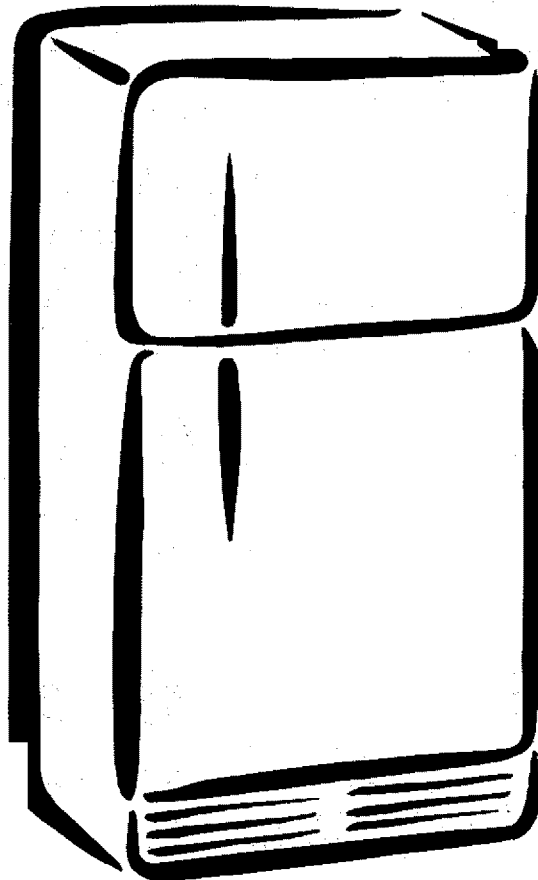
Use and Care Guide

RÉFRIGÉRATEUR SUPERPOSÉ

Guide d'Utilisation et d'Entretien

REFRIGERADOR CON MONTAJE SUPERIOR

Manual de Uso y Cuidado



ENGLISH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

Sears, Roebuck and Co., Hoffman Estates, IL 60179 U.S.A.

Visit our Sears website: www.sears.com

Part No. 162D3827P005
Pub. No. SR6186
19 CG

TABLE OF CONTENTS

English Version	2	Food Storage Suggestions	11, 12
Version française	26	Shelves and Storage Drawers	13–15
Versión en español	52	Ice Service	16
Warranty	2	Care and Cleaning	17, 18
Safety Instructions	3, 4	Vacation and Moving Precautions	18
Grounding Requirements	5	Reversing the Door Swing	19–21
Parts and Features	6	Sound Map	22
Refrigerator Installation	7	Troubleshooting Guide	22–24
Water Line Installation	8–10	Sears Maintenance Agreement	25
Temperature Controls	11	Customer Service	Back Cover

WARRANTY

FULL ONE-YEAR WARRANTY

For one year from date of purchase, when this refrigerator is operated and maintained according to instructions attached to or furnished with the product, Sears will repair this refrigerator, free of charge, if defective in material or workmanship.

FULL FIVE-YEAR WARRANTY ON SEALED REFRIGERATION SYSTEM

For five years from date of purchase, when this refrigerator is operated and maintained according to owner's instructions attached to or furnished with the product, Sears will repair the sealed system (consisting of refrigerant, connecting tubing and compressor motor), free of charge, if defective in material or workmanship.

The above warranty coverage applies only to refrigerators which are used for storage of food for private household purposes.

Warranty service is available by contacting the NEAREST SEARS SERVICE CENTER in the United States. This warranty applies only while this product is in use in the United States.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

Sears, Roebuck and Co., Dept. 817WA, Hoffman Estates, IL 60179

PRODUCT RECORD

In the space below, record the date of purchase, model and serial number of your product. You will find the model and serial number printed on an identification plate located on the wall beside the top drawer or at the bottom, just inside the fresh food compartment door. Have these items of information available whenever you contact Sears concerning your product.

Model No. 363.

Date of Purchase _____

Serial No. _____

Save these instructions and your sales receipt for future reference.

SAFETY MESSAGES

This manual contains many important safety messages.
Always read and obey all safety messages.



This is the safety alert symbol. It alerts you to safety messages that inform you of hazards that can kill or hurt you or others, or cause damage to the product.

All safety messages will be preceded by the safety alert symbol and the hazard signal word DANGER, WARNING, or CAUTION. These words mean:

 **DANGER**

You **will** be killed or seriously injured if you don't follow instructions.

 **WARNING**

You **can** be killed or seriously injured if you don't follow instructions.

 **CAUTION**

Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, **may** result in minor or moderate injury, or product-damage-only.

All safety messages will identify the hazard, tell you how to reduce the chance of injury, and tell you what can happen if the instructions are not followed.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

 **WARNING**

To reduce the risk of fire, electric shock, or injury to persons when using your product, basic safety precautions should be followed, including the following:

- NEVER unplug your refrigerator by pulling on the power cord. Always grip the plug firmly and pull it straight out from the outlet.
- Repair or replace immediately all electric service cords that have become frayed or otherwise damaged. Do not use a cord that shows cracks or abrasion damage along its length or at either the plug or connector end.
- When moving your refrigerator away from the wall, be careful not to roll over or damage the power cord.
- DO NOT store or use gasoline or other flammable vapors and liquids in the vicinity of this or any other appliance.
- DO NOT allow children to climb, stand or hang on the refrigerator doors or shelves in the refrigerator. They could damage the refrigerator and seriously injure themselves.
- Unplug your refrigerator before making any repairs. **NOTE:** We strongly recommend that any servicing be performed by a qualified individual.
- Before replacing a burned-out light bulb, unplug the refrigerator or turn off power at the circuit breaker or fuse box in order to avoid contact with a live wire filament. (A burned-out light bulb may break when being replaced.) **NOTE:** Moving the control to the OFF position does not remove power to the light circuit.
- For personal safety, this appliance must be properly grounded. Have the wall outlet and the circuit checked by a qualified electrician to make sure the outlet is properly grounded.

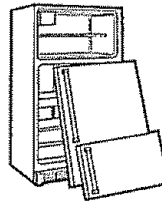
IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- Read all instructions before using this appliance.
- Use this appliance only for its intended purpose as described in this owner's guide.
- This refrigerator must be properly installed in accordance with the Attention Installer Instructions that were taped to the front of the refrigerator.
- After your refrigerator is in operation, do not touch the cold surfaces in the freezer compartment when hands are damp or wet. Skin may adhere to the extremely cold surfaces.
- If your refrigerator has an automatic icemaker, DO NOT place fingers or hands on the automatic icemaking mechanism while the refrigerator is plugged in. This will help protect you from possible injury. It will also prevent interference with the moving parts of the ejector mechanism, or with the heating element that releases the cubes.
- DO NOT refreeze frozen foods which have thawed completely. The United States Department of Agriculture in Home and Garden Bulletin No. 69 says:
"...You may safely refreeze frozen foods that have thawed if they still contain ice crystals or if they are still cold—below 40°F (4°C)."
"...Thawed ground meats, poultry or fish that have any off-odor or off-color should not be refrozen and should not be eaten. Thawed ice cream should be discarded. If the odor or color of any food is poor or questionable, get rid of it. The food may be dangerous to eat."
"Even partial thawing and refreezing reduces the eating quality of foods, particularly fruits, vegetables and prepared foods. The eating quality of red meats is affected less than that of many other foods. Use refrozen foods as soon as possible to save as much of their eating quality as you can."

SAVE THESE INSTRUCTIONS

DANGER: RISK OF CHILD ENTRAPMENT

Child entrapment and suffocation are not problems of the past. Junked or abandoned refrigerators are still dangerous...even if they will sit for "just a few days." If you are getting rid of your old refrigerator, please follow the instructions at right to help prevent accidents.



BEFORE YOU THROW AWAY YOUR OLD REFRIGERATOR OR FREEZER

- Take off the doors.
- Leave the shelves in place so that children may not easily climb inside.

CFC DISPOSAL

Your old refrigerator has a cooling system that used CFCs (chlorofluorocarbons). CFCs are believed to harm stratospheric ozone.

If you are throwing away your old refrigerator, make sure the CFC refrigerant is removed for proper disposal by a qualified servicer. If you intentionally release this CFC refrigerant you can be subject to fines and imprisonment under provisions of environmental legislation.

GROUNDING REQUIREMENTS

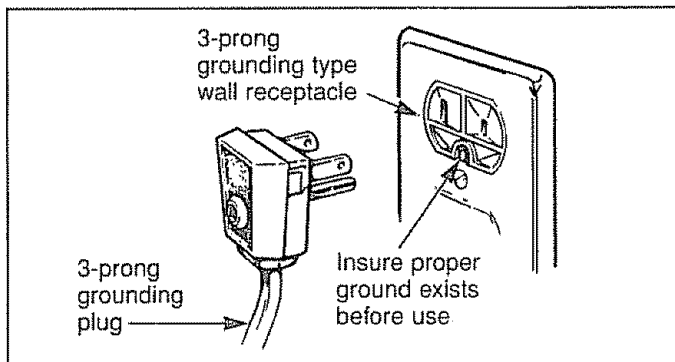
IMPORTANT: Please read carefully.

TO CONNECT ELECTRICITY

WARNING

Electrical Shock Hazard

FOR PERSONAL SAFETY, this appliance must be properly grounded. Have the wall outlet and the circuit checked by a qualified electrician to make sure the outlet is properly grounded.



RECOMMENDED GROUNDING METHOD

The refrigerator should always be plugged into its own individual properly grounded electrical outlet rated for 115 Volts, 60 Hz, AC only and fused at 15 or 20 amperes. This provides the best performance and also prevents overloading house wiring circuits which could cause a fire hazard from overheated wires. It is recommended that a separate circuit serving only this appliance be provided. Use a receptacle which cannot be turned off with a switch or pull chain. Do not use an extension cord.

Where a standard two-prong wall outlet is encountered, it is your personal responsibility and obligation to have it replaced with a properly grounded three-prong wall outlet.

Do not, under any circumstances, cut or remove the third (ground) prong from the power cord.

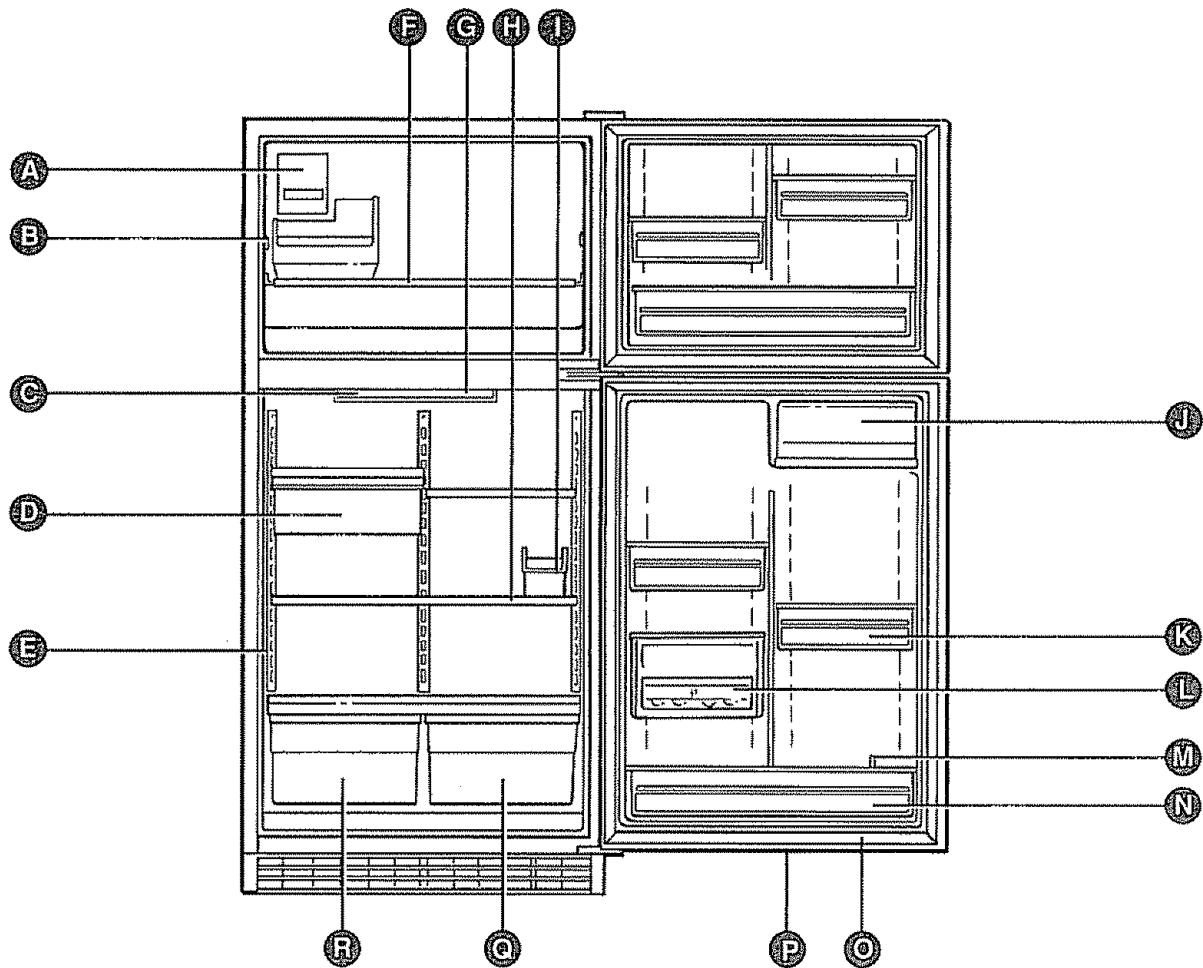
USE OF EXTENSION CORDS

Because of potential safety hazards under certain conditions, we strongly recommend against the use of an extension cord. However, if you still elect to use an extension cord, it is absolutely necessary that it be a UL-listed (in the United States) or a CSA-listed (in Canada), 3-wire grounding type appliance extension cord having a grounding type plug and outlet and that the electrical rating of the cord be 15 amperes (minimum) and 120 volts

Use of an extension cord will increase the clearance needed for the back of the refrigerator.

ENGLISH

PARTS AND FEATURES



Use this section to become more familiar with the parts and features. Page references are included for your convenience.

NOTE: This manual covers several different models. The refrigerator you have purchased may have some or all of the items listed below. The locations of the features shown below may not match your model.

- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> Ⓐ Automatic Icemaker or provision for one (p. 16) Ⓑ Use and Care Label Ⓒ Temperature Controls (p. 11) Ⓓ Meat Keeper (p. 14) Ⓔ Model and Serial Number Location Ⓕ Adjustable Freezer Shelves (p. 14) Ⓖ Power Miser Switch (p. 11) Ⓗ Adjustable Shelves in Refrigerator (p. 13) Ⓙ Utility Bin Ⓚ Dairy Bin | <ul style="list-style-type: none"> Ⓚ Door Bins (on some models) (p. 13) Ⓛ Eggs/Deli Drawer (on some models) (p. 13) Ⓜ Divider (on some models) (p. 13) Ⓝ Door Shelves (on some models) (p. 13) ⓐ Magnetic Door Gaskets Ⓟ Textured Steel Doors Ⓠ Crisper Drawer (on some models) (p. 14) Ⓡ Sealed Crisper Drawer (on some models) (p. 14) Flexible Ice Cube Trays (p. 16) |
|--|---|

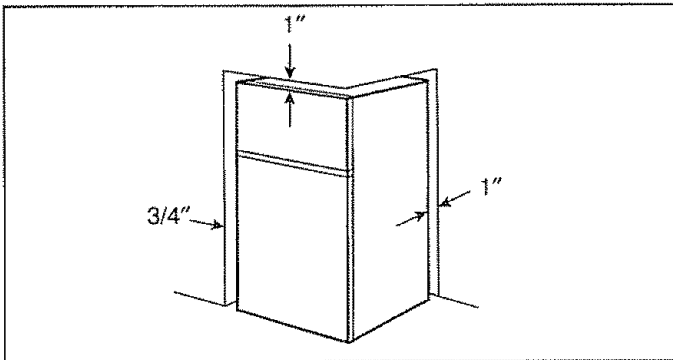
REFRIGERATOR INSTALLATION

LOCATION

- Install the refrigerator on a floor strong enough to support it when it is fully loaded.
- **Do not install it where the temperature will go below 60°F (16°C)** because it will not run often enough to maintain proper temperatures.
- **Do not install it next to your range**, a heating vent or where the sun will shine directly on it.

CLEARANCES

Allow the following clearances for ease of installation, proper air circulation, and plumbing and electrical connections:



Sides	.....	3/4" (19 mm)
Top	.....	1" (25 mm)
Back	.....	1" (25 mm)

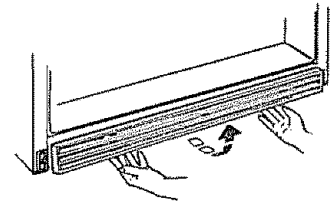
For deep door models, leave 1 1/2" (44 mm) door clearance on the hinge side if the refrigerator is installed against the wall.

LEVELING

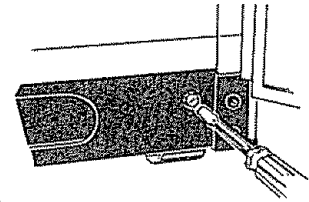
Adjustable rollers behind the base grille enable you to move the refrigerator away from the wall for cleaning. These rollers should be set so the refrigerator rests firmly on the floor with the front raised just enough that the doors close easily when opened about halfway.

To adjust the rollers:

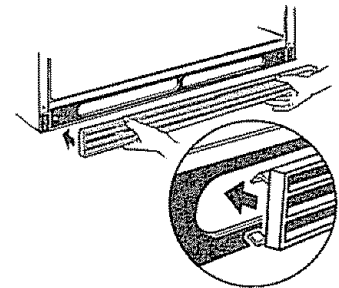
- Remove the base grille. Grasp it at the bottom and pull it out.



- Turn the roller adjusting screws **clockwise to raise the refrigerator, counter-clockwise to lower it**. Use a blade-type screwdriver. Both doors should close properly when bottom front edge of refrigerator cabinet is about 3/4" (19 mm) from the floor.



- **To replace the base grille**, line up the prongs on the grille with the clamps on the refrigerator and push forward until the grille snaps into place.



ENGLISH

BEFORE YOU BEGIN

WARNING

Electrical Shock Hazard

- Disconnect electrical supply to refrigerator before installing.
- Electrical drill must be grounded before drilling holes in water line.

Failure to do so could result in electrical shock, serious injury, or death.

- Follow these instructions carefully to minimize the risk of expensive water damage.
- Water hammer (water banging in the pipes) in house plumbing can cause damage to refrigerator parts and lead to water leakage or flooding. Call a qualified plumber to correct water hammer before installing the water supply line to the refrigerator.
- To prevent burns and product damage, do not hook up the water line to the hot water line.
- If you use your refrigerator before connecting the water line, make sure the icemaker feeler arm is kept in the STOP (up) position.
- DO NOT install the icemaker tubing in areas where temperatures fall below freezing.
- When using any electrical device (such as a power drill) during installation, be sure the device is insulated or wired in a manner to prevent the hazard of electric shock.
- All installations must be in accordance with local plumbing code requirements.

WHAT YOU WILL NEED

- **Cold water supply.** The water pressure must be between 20 and 120 p.s.i.
- **Power drill.**
- **A water supply kit** containing the following items can be purchased from your Sears store or Sears Service Center.
- **Copper tubing**, 1/4" outer diameter to connect the refrigerator to the water supply. Be sure both ends of the tubing are cut square.

To determine how much copper tubing you need:

Measure the distance from the water valve on the back of the refrigerator to the water supply pipe. Then add 8 feet (244 cm). Be sure there is sufficient extra tubing [about 8 feet (244 cm) coiled into 3 turns of about 10 inches (25 cm) diameter] to allow the refrigerator to move out from the wall after installation.

DO NOT use 1/4" outer diameter plastic tubing or plastic fittings.

- **Two 1/4" outer diameter compression nuts and 2 ferrules (sleeves)**—to connect the copper tubing to the shutoff valve and the refrigerator water valve.
- **Shutoff valve** to connect to the cold water line. The shutoff valve should have a water inlet with a minimum inside diameter of 5/32" at the point of connection to the COLD WATER LINE. DO NOT use self-piercing 3/16" diameter saddle valves. Both may reduce water flow and clog easily. Saddle-type shutoff valves are included in many water supply kits. Before purchasing, make sure a saddle-type valve complies with your local plumbing codes.

NOTE: If your existing water line has a flared fitting at the end, you will need an **adapter** (available at plumbing supply stores) to connect the water line to the refrigerator OR you can cut off the flared fitting with a **tube cutter** and then use a compression fitting.

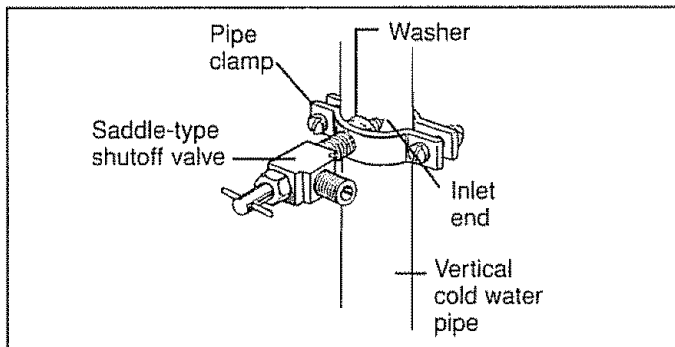
WATER LINE INSTALLATION

1 SHUT OFF THE MAIN WATER SUPPLY.

Turn on the nearest faucet long enough to clear the line of water.

2 INSTALL THE SHUTOFF VALVE.

- Install the shutoff valve on the nearest frequently used drinking water line.
- Choose a location for the valve that is easily accessible. It is best to connect into the side of a vertical water pipe. When it is necessary to connect into a horizontal water pipe, make the connection to the top or side, rather than at the bottom, to avoid drawing off any sediment from the water pipe.
- Drill a 1/4" hole in the water pipe, using a sharp bit. Remove any burrs resulting from drilling the hole in the pipe.



- Fasten the shutoff valve to the cold water pipe with the pipe clamp.
- Tighten the clamp screws until the sealing washer begins to swell.

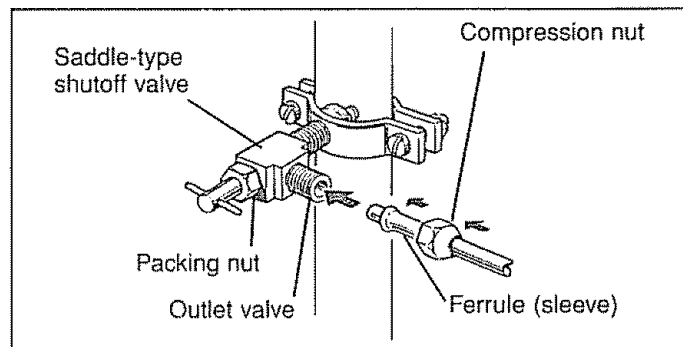
Do not overtighten or you may crush the copper tubing.

3 ROUTE THE COPPER TUBING AND CONNECT IT TO THE SHUTOFF VALVE.

Route the copper tubing between the cold water line and the refrigerator.

Route the tubing through a hole drilled in the wall or floor (behind the refrigerator or adjacent base cabinet) as close to the wall as possible.

Be sure there is sufficient extra tubing [about 8 feet (244 cm) coiled into 3 turns of about 10" (25 cm) diameter] to allow the refrigerator to move out from the wall after installation.



Place the compression nut and ferrule (sleeve) onto the end of the tubing and connect it to the shutoff valve.

Make sure the tubing is fully inserted into the valve. Tighten the compression nut securely.

4 TURN ON THE WATER AND FLUSH OUT THE TUBING.

- Turn the main water supply on and flush out the tubing until the water is clear.
- Shut the water off at the water valve after about one quart (1 l) of water has been flushed through the tubing.

WATER LINE INSTALLATION

5 CONNECT THE TUBING TO THE REFRIGERATOR.

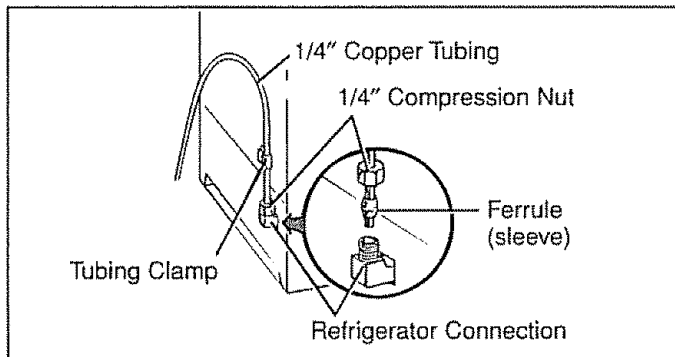
⚠ WARNING

Electrical Shock Hazard

Before making the connection to the refrigerator, be sure the refrigerator power cord is not plugged into the wall outlet.

We recommend installing a water filter if your water supply has sand or particles that could clog the screen of the refrigerator's water valve. Install it in the water line near the refrigerator.

- Remove the plastic flexible cap from the water valve.
- Place the compression nut and ferrule (sleeve) onto the end of the tubing as shown.
- Insert the end of the copper tubing into the water valve connection as far as possible. While holding the tubing, tighten the fitting.
- Fasten the copper tubing into the clamp provided on the back of the refrigerator. You may need to pry open the clamp. This will hold the tubing in position and prevent leaks when the refrigerator is pushed away from the wall.



6 TURN THE WATER ON AT THE SHUTOFF VALVE.

Tighten any connections that leak.

7 PLUG IN THE REFRIGERATOR.

Arrange the coil of copper tubing so that it does not vibrate against the back of the refrigerator or against the wall.

Check for leaks again after 24 hours.

Push the refrigerator back to the wall.

8 START THE ICEMAKER.

Set the icemaker feeler arm to the ON (down) position. The icemaker will not begin to operate until it reaches its operating temperature of 15°F (-9°C) or below. It will then begin operation automatically if the icemaker feeler arm is in the ON (down) position.

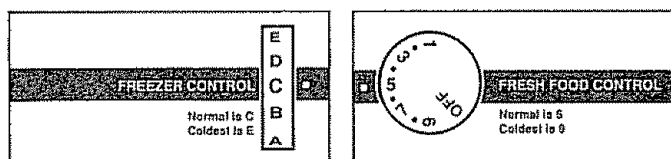
NOTE: The icemaker may double-cycle when it first starts, causing some water spillage from the icemaker into the ice bucket. This is normal and should not happen again.

9 THROW AWAY THE FIRST FEW BATCHES OF ICE CUBES.

Once the icemaker is in operation, throw away the first few batches of ice cubes. This will flush away impurities in the water line.

Refer to Ice Service and Ice and Water Dispenser sections for steps to take before using your dispenser and icemaker.

TEMPERATURE CONTROLS



Your refrigerator has two controls that let you regulate the temperature in the fresh food and freezer compartments.

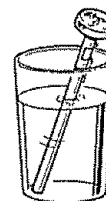
At first, set the Fresh Food control at "5" and the Freezer control at "C".

Allow 24 hours for the temperature to stabilize, whether you are setting the controls for the first time or adjusting them later. Then, if you want colder or warmer temperatures in either compartment, adjust the controls one letter or number at a time.

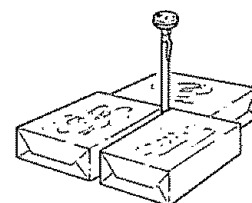
NOTE: Turning the Fresh Food control to OFF turns off cooling in both compartments—fresh food and freezer—but does not shut off power to the refrigerator.

HOW TO TEST TEMPERATURES

To test the fresh food compartment place a bulb-type thermometer into a jar of water on the top shelf. Check it one day later.



To test the freezer compartment put a bulb-type thermometer between two or three frozen packages in the center of the freezer. Check it one day later.



POWER MISER SWITCH

This switch is on the temperature control panel.

Set here when moisture appears on exterior.

To reduce the amount of electricity required to operate your refrigerator, be sure the switch is pushed to the left position. This turns off the heater in your refrigerator that prevents moisture from forming on the outside.

If moisture forms on the outside of the refrigerator, push the Power Miser Switch to the right. The low-wattage heater will warm the outside of the cabinet and, under most conditions, prevent the forming of moisture or water droplets.

FOOD STORAGE SUGGESTIONS

FRESH FOOD STORAGE TIPS

To store unfrozen meats, fish and poultry:

- Always remove store wrappings.
- Rewrap in foil, plastic wrap, wax paper or plastic storage bags and refrigerate immediately.
- Store raw meat, poultry and seafood on the bottom shelf of the refrigerator so juices won't drip onto other foods

To store cheese, wrap well with wax paper or aluminum foil, or put in a plastic storage bag.

- Carefully wrap to expel air and help prevent mold.
- Pre-packaged cheese can be stored in its own wrapping.

To store vegetables, use the vegetable drawers—they've been designed to preserve the natural moisture and freshness of produce.

- Covering vegetables with a moist towel helps maintain crispness.
- As a further aid to freshness, pre-packaged vegetables can be stored in their original wrapping.
- Do not wash prior to storage.

FOOD STORAGE SUGGESTIONS

TIPS ON FREEZING FOODS

- Freeze only top-quality foods. Freezing retains quality and flavor; it cannot improve quality.
- Freeze fruits and vegetables quickly after picking to retain quality.
- Use food wraps or storage bags designed especially for freezing.

To store ice cream—Fine-quality ice cream, with high cream content, will normally require slightly lower temperatures than more "airy" already-packaged brands with low cream content.

- It will be necessary to experiment to determine the freezer compartment location and temperature control setting to keep your ice cream at the right serving temperature.
- The rear of the freezer compartment is slightly colder than the front.

To freeze meat, fish and poultry, wrap well in freezer-weight foil (or other heavy-duty wrapping material) forming it carefully to the shape of the contents. This expels air. Fold and crimp ends of the package to provide a good, lasting seal.

Do not refreeze meat that has completely thawed; meat, whether raw or cooked, can be frozen successfully only once.

SUGGESTED STORAGE TIMES

Meats, fish and poultry purchased from the store vary in quality and age; consequently, safe storage times in your refrigerator will vary. For meat and poultry information, call the U.S. Dept. of Agriculture at 800-535-4555.

New techniques are constantly being developed. Consult the College or County Extension Service or your local Utility Company for the latest information on freezing and storing foods.

Product	REFRIGERATOR 40°F (4°C)	FREEZER 0°F (-18°C)
Eggs		
Fresh, in shell	3 weeks	Don't freeze
Hardcooked	1 week	Don't freeze well
Egg substitutes, opened	3 days	Don't freeze
unopened	10 days	1 year
TV Dinners, Frozen Casseroles		
Keep frozen until ready to serve		3-4 months
Deli & Vacuum-Packed Products		
Store-prepared (or homemade) salads	3-5 days	This product does not freeze well.
Mayonnaise, commercial		
Refrigerate after opening	2 months	Don't freeze
Ground Meats		
Ground beef, turkey, chicken, pork	1-2 days	3-4 months
Hotdogs & Lunch Meats		
Hotdogs, opened package	1 week	
unopened package*	2 weeks	In freezer wrap
Lunch meats, opened	3-5 days	1-2 months
unopened*	2 weeks	
Bacon & Sausage		
Bacon	7 days	1 month
Sausage, raw from pork, beef, turkey	1-2 days	1-2 months
Precooked smoked breakfast links, patties	7 days	1-2 months
Ham		
Canned shelf stable	Shelf 2 years	
	(Room Temperature)	
Label says keep refrigerated	6-9 months	Don't freeze
Fully cooked—whole	7 days	1-2 months
Fully cooked— half, and slices	3-5 days	1-2 months
Fresh Meat		
Beef, steaks, roasts	3-5 days	6-12 months
Pork, chops, roasts	3-5 days	4-6 months
Lamb, chops, roasts	3-5 days	6-9 months
Veal, roast	3-5 days	4-6 months
Meat Leftovers		
Cooked meat and meat dishes, soups and stews	3-4 days	2-3 months
Gravy and meat broth	1-2 days	2-3 months
Fresh Poultry		
Chicken or turkey, whole	1-2 days	1 year
Chicken or turkey, pieces	1-2 days	9 months
Cooked Poultry, Leftover		
Fried chicken	3-4 days	4 months
Cooked poultry	3-4 days	4-6 months
(Other than for meats & poultry) FREEZER		
Most fruits and vegetables		8-12 months
Lean fish		6-8 months
Fatty fish, rolls and breads, soups, stew, casseroles		2-3 months
Cakes, pies, sandwiches, leftovers (cooked), ice cream (original carton)		1 month max.

* But not more than one week after the sell-by dates.

SHELVES AND STORAGE DRAWERS

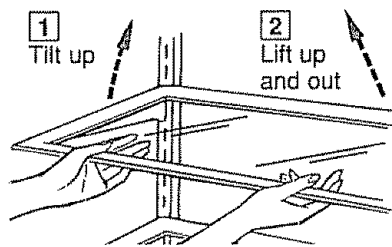
ADJUSTABLE SHELVES

You can adjust the shelves in both the fresh food and freezer compartments. Wire shelves (on some models) adjust in the same way.

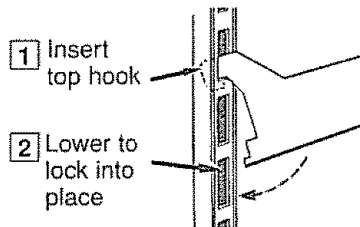
Handle glass shelves carefully. Bumping tempered glass may cause it to shatter.

Do not clean glass shelves and glass storage drawer cover with warm or hot water when they are cold because the extreme temperature difference may cause them to break.

To remove a shelf:



To replace a shelf:



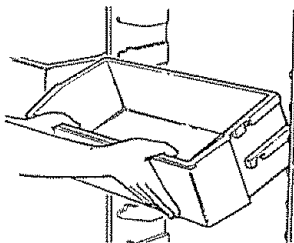
DOOR SHELVES (on some models)

Shelves on both doors keep frequently-used items within easy reach.

REMOVABLE DOOR BINS (on some models)

Door bins can be relocated on the doors and removed for cleaning.

To remove: Slide bin forward on molded supports until it comes completely out of the door.

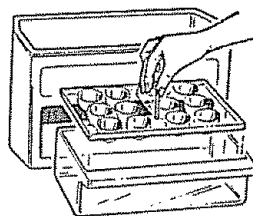


To replace: Select desired shelf height, engage bins in the molded supports of the door, and slide in. Bin will hook in place.

EGGS/DELI DRAWER (on some models)

(on some models)

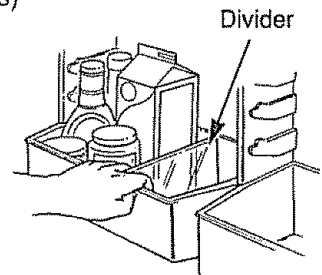
This drawer is a convenient place to store eggs or deli foods.



DIVIDERS (on some models)

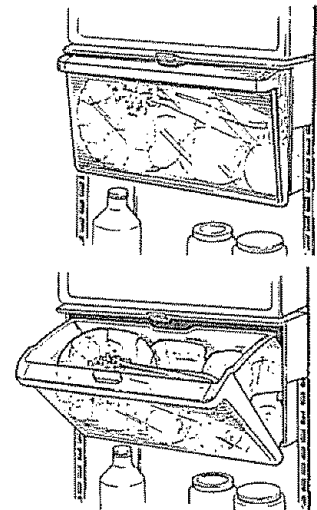
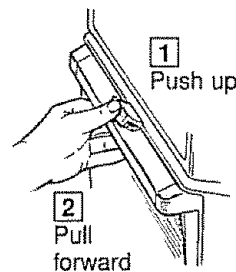
Dividers help keep small items in place.

To move the divider, place your index finger and middle finger on either side of it near the front and move it back and forth.



STORAGE BIN (on some models)

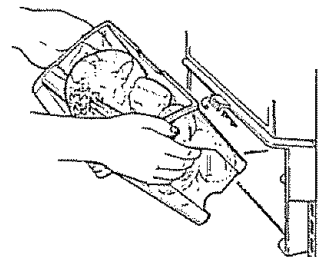
This removable tilt-out bin can be located on the fresh food or freezer compartment door.



To open, push the latch up and pull the bin handle forward.

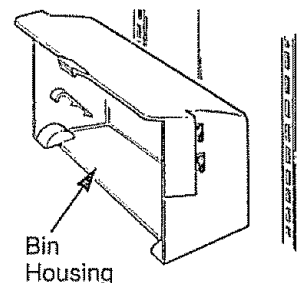
To avoid damaging the refrigerator, make sure the bin is closed and latched before closing the refrigerator door.

To remove the bin, lift it up and out of the bin housing.



To remove the Storage Bin unit, lift the bin housing up and out of the slots on the door.

To replace it, lower the hooks on the housing into the slots on the door. You do not have to remove the bin from the housing when moving the Storage Bin unit.

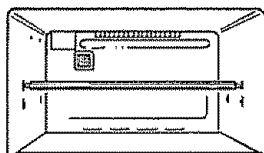


SHELVES AND STORAGE DRAWERS

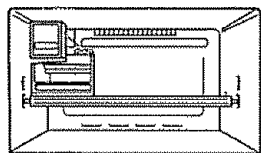
TWO-POSITION FREEZER SHELF

(on some models)

To relocate the two-position freezer shelf, lift slightly and move it sideways to free the ends of the shelf from the holes in the walls. Then tilt the shelf and take it out. To reinstall the shelf, first insert one end and then the other.



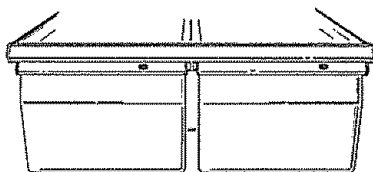
For models without an icemaker, the shelf can be placed in either position.



For models with an icemaker, the shelf must be placed in the lower position.

SEALED CRISPER DRAWER (on some models)

This drawer keeps unwrapped foods fresh by retaining the natural moisture content of foods such as:

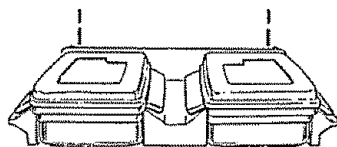


- | | | | |
|-----------------|-----------------|---------------|------------------|
| • Artichokes | • Celery | • Lettuce | • Radishes |
| • Asparagus | • Cherries | • Parsley | • Rhubarb |
| • Beets, topped | • Corn | • Peas, green | • Spinach |
| • Blueberries | • Currants | • Plums | • Tomatoes, ripe |
| • Carrots | • Greens, leafy | | |

Foods with strong odors should be wrapped.

HANDY DISHES (on some models)

Cooking-serving-storage dishes with durable see-through lids fit into a rack that hangs on the fresh food or freezer



compartment door. Dishes can be removed from and returned to the rack as needed, and the rack can be removed and relocated on either door in the same manner as the door bins.

Dishes and lids are safe for use in microwave ovens, refrigerators, freezers, and are dishwasher-safe. The dishes should not be used for cooking high-fat foods such as bacon and high-sugar foods such as candy and syrup. The high temperatures of the fat and sugar can cause bubbles to form on the inside of the dish.

CAUTION: Dishes and lids are not designed for use in the regular oven, on the range-top or in the broiler. Such use can be hazardous.

CRISPER DRAWER (on some models)

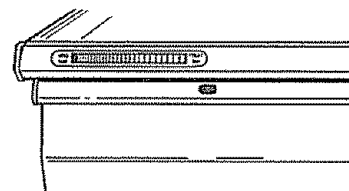
This drawer is designed to provide lower humidity storage for items such as:

- | | | | |
|------------|--------------|---------------|------------------|
| • Apples | • Mushrooms | • Oranges | • Squash, Summer |
| • Apricots | • Nectarines | • Peaches | • Strawberries |
| • Grapes | • Pears | • Raspberries | • Tangerines |

ADJUSTABLE HUMIDITY DRAWERS

(on some models)

These drawers have individual, adjustable humidity controls that let you control the amount of cold air entering the drawers.



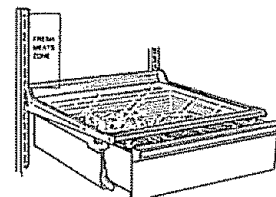
Slide the controls all the way to VEG setting and the drawer provides **higher humidity levels** recommended for most leafy vegetables.

Slide the controls all the way to FRUITS setting and the drawer provides **lower humidity levels** recommended for most fruits.

ADJUSTABLE-TEMPERATURE MEAT KEEPER (on some models)

This drawer is designed for lunch meats, snacks, cheese, bacon and spreads as well as for temporary storage of fresh meats you do not want to freeze. It can be removed and taken to the food preparation area. And the drawer and shelf to which it attaches can be relocated at any level to suit your food storage needs.

When this drawer is placed in the top 6 slots on the left side and the lever is set at coldest, air from the freezer is forced around the drawer to keep it very cold.



The variable temperature control lever lets you regulate the amount of cold air surrounding the drawer.

When the lever is all the way up, the damper over the opening in the drawer is fully open to provide the coldest storage area.

When the lever is all the way down, the damper is fully closed. Normal refrigerator temperatures will be maintained.

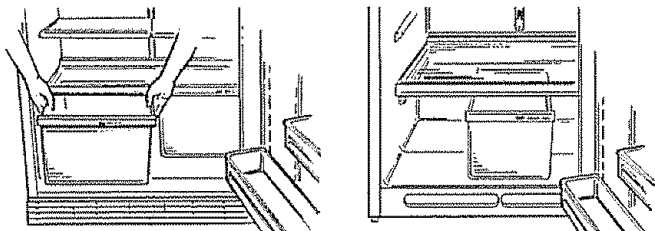
Various in-between settings may be selected.

SHELVES AND STORAGE DRAWERS

STORAGE DRAWERS

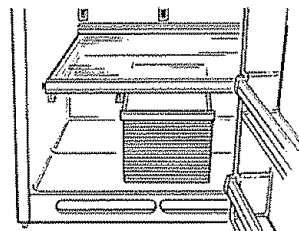
Drawers at the bottom of the fresh food compartment will stop before coming all the way out of the refrigerator to help prevent contents from spilling onto the floor. The drawers can be removed easily by lifting the sides up slightly while pulling the drawers past the "stop" location.

To remove the drawers and their cover when the fresh food compartment door cannot be opened fully:

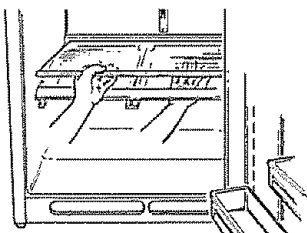


1. Remove the drawer farthest from the door.
2. Remove the other drawer.

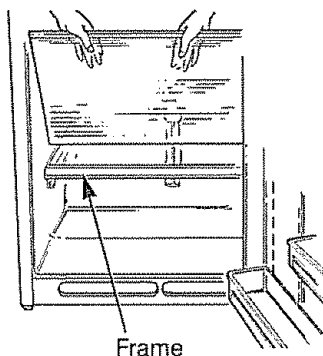
On models with a bottom door shelf that blocks the other drawer, slide the other drawer toward the middle and remove it.



3. Remove the glass cover. Reach in, push the front of the glass cover up and, at the same time, pull it forward as far as it will come. Tilt it and take it out.



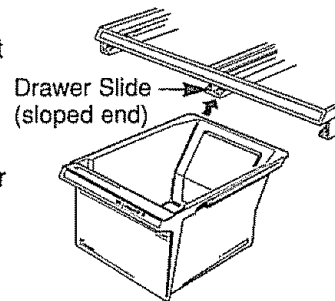
4. Remove the drawer frame. (Always remove the glass cover before you take out the drawer frame.) Lift the frame off the supports at each side and back, pull it forward, tilt it and take it out.



To replace:

1. Lower the frame until it rests on the supports at each side and back.
2. Replace the drawers.

If you removed the drawer slide, replace it with the sloped end at the front.

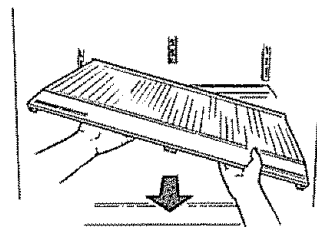


- a. Slide one side of the drawer onto the drawer slide.
 - b. Move the slide and drawer all the way to the hinge side until the other side of the drawer rests on the frame.
 - c. Slide the other drawer into place.
3. Replace the glass cover, pushing its rear edge firmly into the rear frame channel and gently lowering the front into place.

Drawers with plastic cover

To remove drawers, lift front up slightly and pull drawer straight out.

To remove cover, support it with one hand, tilt it and take it out.



AUTOMATIC ICEMAKER

(on icemaker-equipped models)

A newly-installed refrigerator may take 8 to 12 hours to begin making ice.

Your icemaker will produce eight cubes per cycle—approximately 100 cubes in a 24-hour period, depending on freezer compartment temperature, room temperature, number of door openings and other use conditions.

If your refrigerator is operated before the water connection is made to the icemaker, keep the feeler arm in the STOP (up) position.

When the refrigerator has been connected to the water supply, move the feeler arm to the ON (down) position.

The icemaker will fill with water when it cools to freezing. A newly-installed refrigerator may take 8 to 12 hours to begin making ice cubes.

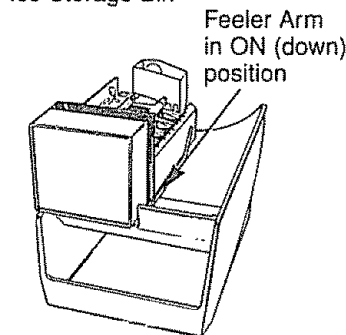
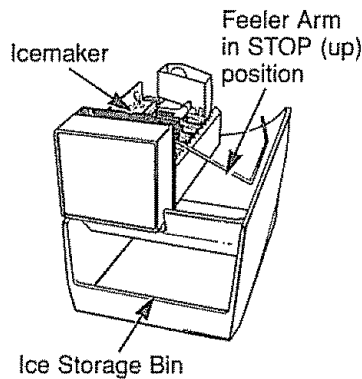
Throw away the first few batches of ice. This flushes away impurities in the water line.

Icemaking will continue until the feeler arm senses a sufficient accumulation of ice cubes in the storage bin and halts the operation temporarily. For maximum ice storage, level the stored cubes with your hand occasionally. Be sure nothing interferes with the swing of the feeler arm.

The icemaker ejects cubes in groups of eight and it is normal for several cubes to be joined together.

Move feeler arm to STOP (up) position when:

- the home water supply is to be off for several hours.
- the ice storage bin is to be removed for a period of time.
- going away on vacation. (Also turn off the valve in the water supply line to the refrigerator.)
- turning the Fresh Food control to the OFF position.



If ice is not used often, old cubes will become cloudy and taste stale. Empty the ice storage bin periodically and wash it in lukewarm water.

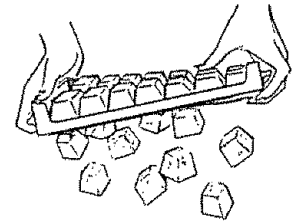
If this is your first icemaker, you will hear sounds that may be unfamiliar. They are normal ice-making sounds and are not cause for concern.

ICE TRAYS (on models without automatic icemaker)

To release ice cubes, turn the tray upside down, hold it over a container, and twist both ends.

For only one or two ice cubes, leave the tray right-side up, twist both ends slightly, and remove as many cubes as you want.

Wash ice trays in lukewarm water. A vinegar solution will help remove mineral deposits. Do not put them in an automatic dishwasher.



AUTOMATIC ICEMAKER ACCESSORY KIT

(optional at extra cost)

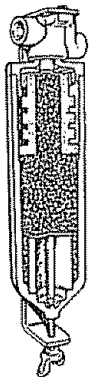
If your refrigerator did not come already equipped with an automatic icemaker, you may add one—contact your Sears Service Center.

WATER FILTER ACCESSORY

(optional at extra cost)

Your ice cubes can only be as fresh-tasting as the water that produces them. That's why it's a good idea to purify the water with a water filter.

The water filter is an optional part at extra cost and is available from your Sears Service Center. Order Filter No. 978488 and it may be installed in minutes when attached to the inlet water tube connection.



WATER SUPPLY ACCESSORY KIT

(optional at extra cost)

A water supply kit containing copper tubing, shut-off valve, fittings and instructions needed to connect the icemaker to your cold water line is also available from your Sears store or Sears Service Center.

CARE AND CLEANING

OUTSIDE

The **door handles and trim** can be cleaned with a cloth dampened with a solution of mild liquid dishwashing detergent and water. Dry with a soft cloth. Do not use wax on the door handles and trim.

Keep the finish clean. Wipe with a clean cloth lightly dampened with kitchen appliance wax or mild liquid dishwashing detergent. Dry and polish with a clean, soft cloth. Do not wipe the refrigerator with a soiled dishwashing cloth or wet towel. These may leave a residue that can harm the paint. Do not use scouring pads, powdered cleaners, bleach or cleaners containing bleach because these products can scratch and weaken the paint finish.

Protect the paint finish. The finish on the outside of the refrigerator is a high quality, baked-on paint finish. With proper care, it will stay new-looking and rust-free for years. Apply a coat of kitchen/appliance wax when the refrigerator is new and then at least twice a year.

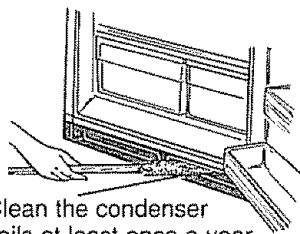
BEHIND REFRIGERATOR

Care should be taken in moving your refrigerator away from the wall. All types of floor coverings can be damaged, particularly cushioned coverings and those with embossed surfaces. Pull the refrigerator straight out and return it to position by pushing it straight in. Moving your refrigerator in a side direction may result in damage to your floor covering or refrigerator.

When pushing the refrigerator back, make sure you don't roll over the power cord or icemaker supply line.

UNDER REFRIGERATOR

The condenser is located behind the base grille. For most efficient operation, you need to keep the condenser clean. Turn temperature control to OFF. Remove the base grille. Sweep away or vacuum dust that is readily accessible on condenser coils, then turn the control back on. For best results, use a brush specially designed for this purpose. It is available at your Sears store or service center. This easy cleaning operation should be done at least once a year.



Clean the condenser coils at least once a year

INSIDE

Clean the inside of the fresh food and freezer compartments at least once a year. Unplug the refrigerator before cleaning. If this is not practical, wring excess moisture out of sponge or cloth when cleaning around switches, lights or controls.

Use warm water and baking soda solution—about a tablespoon (15 ml) of baking soda to a quart (1 l) of water. This both cleans and neutralizes odors. Rinse thoroughly with water and wipe dry.

Other parts of the refrigerator—including door gaskets, vegetable drawers, ice trays and all plastic parts—can be cleaned the same way. Do not use cleansing powders or other abrasive cleaners. After cleaning door gaskets, apply a thin layer of petroleum jelly to the door gaskets at the hinge side. This helps keep the gaskets from sticking and bending out of shape.

Glass shelves and storage drawer cover. Do not clean glass shelves and glass storage drawer cover with warm or hot water when they are cold because the extreme temperature difference may cause them to break.

Handle glass shelves carefully. Bumping tempered glass can cause it to shatter.

To help prevent odors, leave an open box of baking soda in the rear of the refrigerator, on the top shelf. Change the box every three months. An open box of baking soda in the freezer will absorb stale odors.

Do not wash any plastic parts from your refrigerator in your automatic dishwasher.

Handi Dishes and lids can be cleaned in an automatic dishwasher, or by hand with liquid dishwashing detergent and water. You can remove stains by soaking them in a bleach-and-water solution—one part chlorine bleach to three parts water. (Stubborn stains may require two or more hours of soaking.) Use a plastic scouring pad to remove burned-on soil. Do not use cleansing powders or other abrasive cleaners.

CARE AND CLEANING

LIGHT BULB REPLACEMENT

WARNING

Electrical Shock Hazard

Before replacing a burned-out light bulb, either unplug the refrigerator or turn off power at the circuit breaker or fuse box.

NOTE: Moving the control to the OFF position does not remove power to the light circuit.

Fresh food compartment. An easily-accessible appliance bulb is located at the top of the fresh food compartment at front, center. Replace with same-size, same-type bulb.

Freezer compartment. On some models, an appliance bulb is located at the top right, rear of the freezer compartment, behind a snap-out light shield. Replace with same-size, same-type bulb.

WHEN YOU GO ON VACATION

For extended vacations or absences, shut off power to the refrigerator, turn the control to the OFF position and clean the interior with a baking soda solution of one tablespoon (15 ml) of baking soda to one quart (1 L) of water. Wipe dry. To prevent odors, leave an open box of baking soda in the refrigerator. Leave the doors open.

For shorter vacations, remove perishable foods and leave controls at their regular settings. However, if room temperature is expected to drop below 55°F (13°C.), follow the same instructions as for extended vacations.

If your refrigerator has an icemaker, move the icemaker feeler arm to the stop (up) position and be sure to shut off the water supply to the refrigerator.

WHEN YOU MOVE

Disconnect the power cord from the wall outlet, remove all food, and clean and dry the interior.

Secure all loose items such as shelves and drawers by taping them securely in place to prevent damage.

Be sure the refrigerator stays in an upright position during actual moving and in the van. It must be secured in the van to prevent movement. Protect outside of refrigerator with a blanket.

REVERSING THE DOOR SWING

- Read these instructions all the way through before you start.
- Handle parts carefully to avoid scratching paint.
- Set screws down by their related parts to avoid using them in the wrong places.
- Provide a non-scratching work surface for the doors.

These instructions are for changing the hinges from the right side to the left side. If you ever want to change the hinges back to the right side, follow these same instructions—merely reverse all references to left and right.

Unplug the refrigerator from its electrical outlet.

Empty all door shelves, including the dairy compartment.

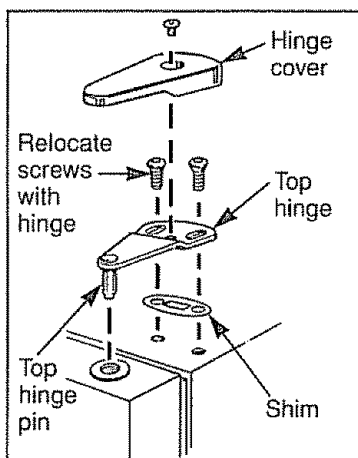
TOOLS REQUIRED

- T20 or T25 Torx Driver
- 3/8" socket and ratchet (a 6-point socket is recommended)
- Masking tape
- Phillips screwdriver
- Putty knife or thin-bladed screwdriver (end of tool should be covered with tape to help prevent scratching paint).

REMOVING THE DOORS

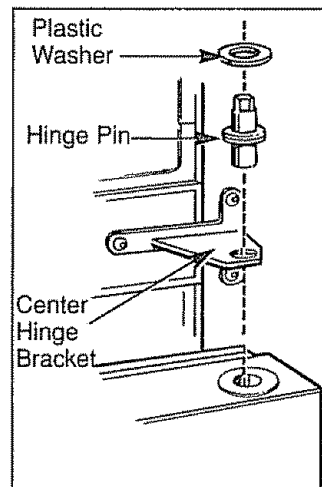
Step 1—Removing the freezer door

- a. Tape door shut with masking tape.
- b. With Phillips screwdriver, remove hinge cover. With Torx Driver, remove 2 Torx screws that hold the top hinge to the cabinet.
- c. Lift hinge straight up to free the hinge pin from the socket in the top of the door.
- d. Remove tape, tilt door away from cabinet and lift it to free its bottom socket from the hinge pin on the center hinge bracket.
- e. Set door outside up on a non-scratching surface.



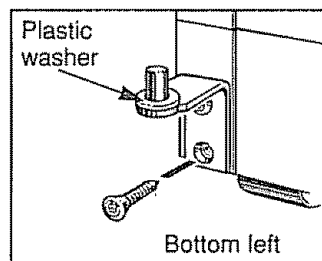
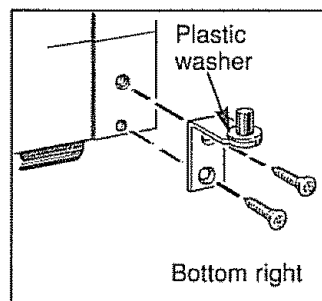
Step 2—Removing the fresh food door

- a. Tape door shut with masking tape.
- b. Remove the hinge pin with a 3/8" socket and ratchet.
- c. Remove tape and tilt the door away from the cabinet. Remove and save the washer on the hinge pin.
- d. Lift the door straight up to free its bottom socket from the pin in the bottom hinge bracket.



TRANSFERRING THE BOTTOM HINGE

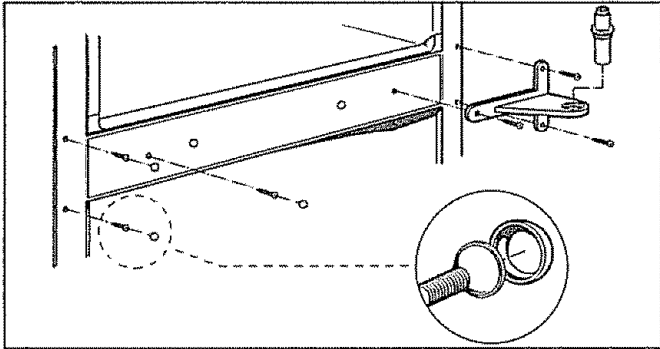
- a. Remove the base grille. Grasp it at the bottom and pull it straight out.
- b. Using a Torx Driver, remove the hinge and plastic washer from the bottom right side of the cabinet.
- c. Reinstall the hinge and plastic washer to the bottom left side of the cabinet.



ENGLISH

REVERSING THE DOOR SWING

TRANSFERRING THE CENTER HINGE BRACKET



- a. Remove the center hinge bracket by removing the three Torx screws.

NOTE: Keep these screws with the hinge bracket. They are long screws and will be used when installing the hinge on the other side.

On some models, you will need to remove the color-matched caps from the screw heads before you can remove the screws. Use the edge of a thin flat blade to gently pry the caps off the screw heads. (A putty knife works well for this.) Cover the blade with tape to prevent scratching the paint.

- b. Remove the three Torx screws from the center left side of the cabinet. Screw them into the holes on the right side.

Place the center hinge bracket over the holes at the center left side of the cabinet. Insert and tighten the three long screws.

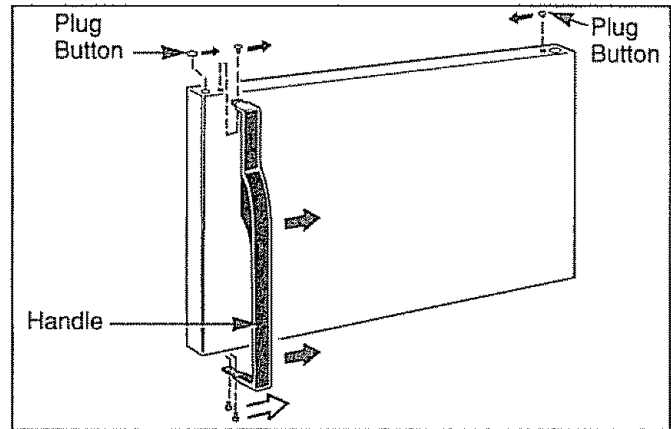
- c. Replace the caps by snapping them over the screws with your finger.

TRANSFERRING THE TOP HINGE

Interchange hinge and screws at top right with screws at top left of the cabinet. Do not tighten the screws on the hinge side at this time.

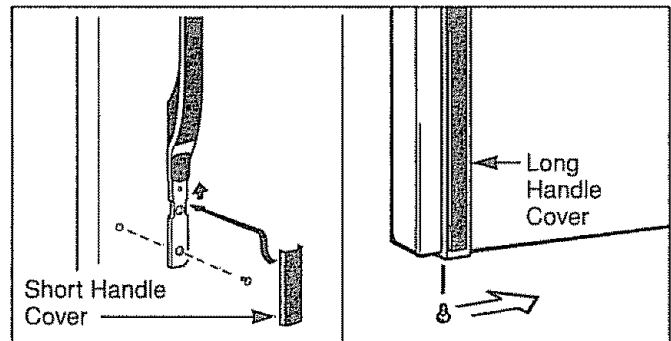
TRANSFERRING DOOR HANDLES

Freezer door



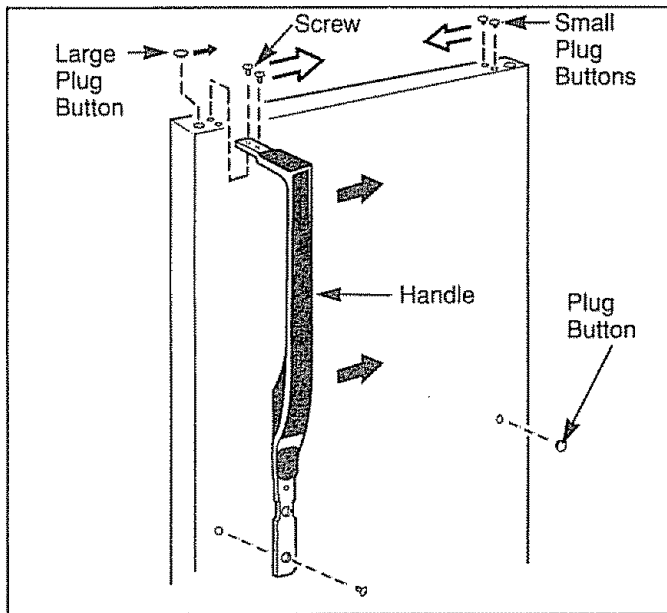
- a. Remove screw holding handle to top of door.
- b. Remove two screws holding handle to bottom of door.
- c. Transfer plug button from handle hole in top right of door to opposite side.
- d. Transfer plug button in top left of door to opposite side.
- e. In reverse order, reassemble handle to right side of door using screws removed in Steps (a) and (b).

Fresh food door



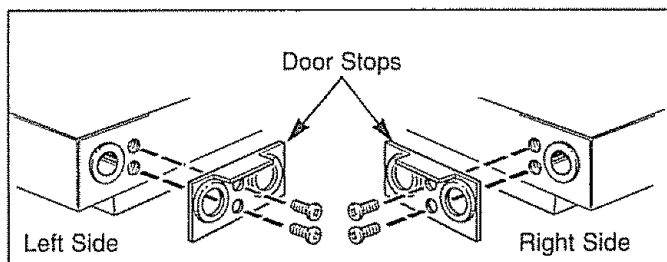
- a. Remove the handle cover by sliding it straight down. For models with the long handle, remove the screw at the bottom before sliding off the cover. Then remove the screw beneath the handle cover.

REVERSING THE DOOR SWING



- b. Remove two screws holding handle to top of door.
- c. Remove handle.
- d. Transfer two small plug buttons from handle holes in top right of door to opposite side.
- e. Transfer large plug button in top left of door to opposite side.
- f. Transfer plug button on right front of door to handle hole vacated by removal of the screw under the handle cover.

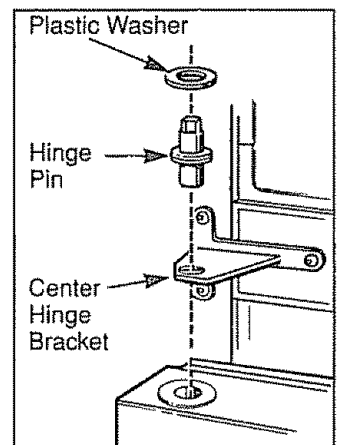
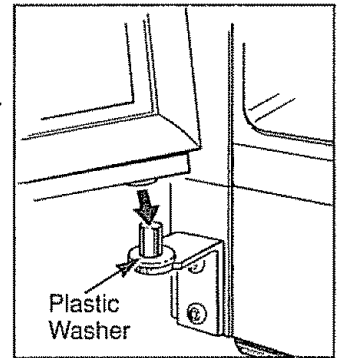
TRANSFERRING DOOR STOPS



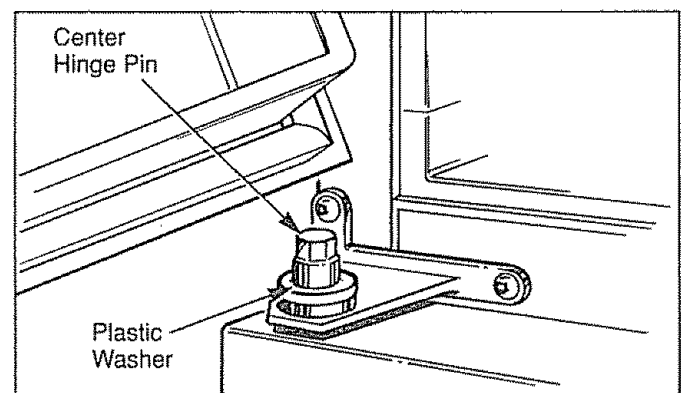
- a. Remove metal door stops on bottom right of each door.
- b. Replace door stops on left side after handles have been moved.

REHANGING THE FRESH FOOD DOOR

- a. Lower the bottom socket of the fresh food door onto the pin on the bottom hinge. Be sure the washer is in place on the pin.
- b. Tilt the door towards the cabinet and gently push the door under the center hinge bracket and align with the hole in the center hinge bracket.
- c. Reinstall the hinge pin with a 3/8" socket and ratchet so it extends through the hole in the center hinge bracket and into the socket on top of the fresh food door.



REHANGING THE FREEZER DOOR



- a. Lower the bottom socket of the freezer door onto the center hinge pin. Be sure the washer is in place.
- b. Tilt the door towards the cabinet, lifting the top hinge so the pin fits into the socket on top of the door.
- c. Tighten the top hinge screws after supporting the door on the handle side and aligning so the gap between the doors is even all across the front.
- d. Replace the hinge cover.

ENGLISH

SOUND MAP

NORMAL OPERATING SOUNDS

These sounds are normal and do not indicate a need for service.

The new high efficiency compressor runs faster and will have a higher pitch hum or pulsating sound while operating.

The defrost timer and refrigerator control click on and off.

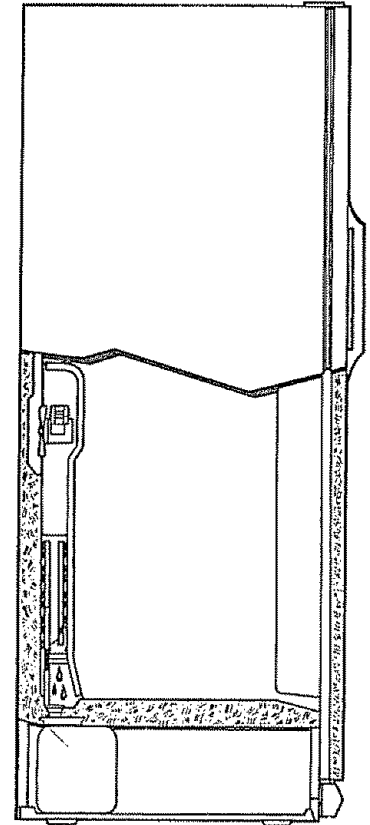
The fan circulates air inside the freezer which keeps the temperatures even.

Water dropping on the defrost heater causes a sizzling, hissing or popping sound during the defrost cycle.

The flow of refrigerant through the freezer cooling coils creates a sound which is similar to boiling water or a gurgling noise.

The cooling coils expanding and contracting during defrost and refrigeration following defrost create a cracking or popping noise.

Water drips as it melts from the evaporator and flows to the drain pan during the defrost cycle.



TROUBLESHOOTING GUIDE

REFRIGERATOR DOES NOT OPERATE

Check if...	Then...
The power supply cord is unplugged.	Firmly plug the cord into a live outlet with proper voltage.
A household fuse has blown or circuit breaker tripped.	Replace the fuse or reset the circuit breaker.
The temperature control is set to OFF.	Set temperature control to "5."

VIBRATION OR RATTLING NOISE

Check if...	Then...
The refrigerator is not resting solidly on the floor.	Floor is weak or uneven or leveling legs need adjusting. See Leveling Legs section.

TROUBLESHOOTING GUIDE

ENGLISH

LIGHT DOES NOT WORK

Check if...	Then...
The power supply cord is unplugged.	Firmly plug the cord into a live outlet with proper voltage.
The light bulb is loose in the socket.	Turn the temperature control to OFF and unplug the refrigerator. Gently remove the bulb and reinsert. Then plug in refrigerator and reset the temperature control.
The light bulb has burned out.	Replace with an appliance bulb of the same wattage, size, and shape available at your local hardware store. Turn the temperature control to OFF and unplug the refrigerator prior to replacement.

REFRIGERATOR MOTOR SEEMS TO RUN TOO MUCH

Check if...	Then...
The refrigerator that was replaced was an older model.	Modern refrigerators with more storage space require more operating time.
The room temperature is hotter than normal.	The motor will run longer under warm conditions.
The door is opened often or a large amount of food has just been added.	Adding food and opening the door warm the refrigerator. It is normal for the refrigerator to run longer in order to cool the refrigerator back down.
The refrigerator was recently plugged in and the temperature controls were set correctly.	The refrigerator will take up to 24 hours to cool completely.
The temperature controls was set too cold.	See Temperature Controls section.

FROST OR ICE CRYSTALS ON FROZEN FOOD

Check if...	Then...
The door is not closing properly.	See "Doors will not close completely."
The door is opened often.	When the door is opened, warm, humid air is allowed in the freezer resulting in frost.

MOISTURE COLLECTS INSIDE

Check if...	Then...
The door is opened often.	When the door is opened, warm, humid air is allowed into the refrigerator. The more the door is opened, the faster the humidity builds up, and the more warm air the refrigerator must cool.

REFRIGERATOR HAS ODOR

Check if...	Then...
The refrigerator contains foods with strong odors.	Wrap the foods tightly or make sure they are stored in a container with a tight lid.
There is spoiled food in the refrigerator.	Throw away spoiled food.
The open box of baking soda needs to be replaced	Replace with a new box of baking soda. An open box of baking soda will absorb odors in the refrigerator and keep it smelling fresh. Replace the baking soda every three months.

TROUBLESHOOTING GUIDE

TEMPERATURE IS TOO WARM OR THERE IS INTERIOR MOISTURE BUILD-UP

Check if...	Then...
The air vents are blocked. Cold air circulates from the freezer to the fresh food section and back again through air vents in the wall dividing the two sections.	Locate air vents by using your hand to sense airflow and move all packages that block vents and restrict airflow.
The doors are opened often.	When the door is opened, warm humid air is allowed into the refrigerator. The more the door is opened, the faster the humidity builds up, and the more warm air the refrigerator must cool.
The control is not set properly.	Set the temperature control at "5." Wait 24 hours for temperatures to stabilize or even out. If the temperature is too cold or too warm, move the dial one number at a time.
A large amount of food has just been added to the refrigerator or freezer.	Adding food warms the refrigerator. It can take a few hours for the refrigerator to return to normal temperature.
The food is not packaged correctly.	Wrap food tightly and wipe off damp containers prior to storing in the refrigerator to avoid moisture accumulation.
The doors are not closing completely.	See "Doors will not close completely."
The weather is humid.	In humid weather, air carries moisture into refrigerator when doors are opened.

ICE HAS OFF-TASTE OR ODOR

Check if...	Then...
The icemaker was recently installed.	Discard first few batches of ice to avoid discolored or off-flavored ice.
The ice has been stored for too long.	Throw away old ice and make new supply
The food has not been wrapped tightly in either compartment.	Rewrap foods since odors may migrate to the ice if food is not wrapped properly.
The water supply contains minerals such as sulfur.	A filter may need to be installed to eliminate taste and odor problems.
The interior of refrigerator needs cleaning.	See Care and Cleaning section.

HOT AIR AROUND REFRIGERATOR

Check if...	Then...
The hot air is coming from the bottom of the refrigerator.	In the refrigeration process, it is normal that heat be expelled in the area under the refrigerator. Some floor coverings will discolor at these normal and safe operating temperatures. Your floor covering supplier should be consulted if you object to this discoloration.

MOISTURE FORMS ON OUTSIDE OF REFRIGERATOR

Check if...	Then...
The weather is humid.	This is normal. Move Power Miser Switch to the right.

SEARS MAINTENANCE AGREEMENT

"We Service What We Sell" is our assurance to you that you can depend on Sears for service. Your Kenmore Appliance has added value when you consider that Sears has service units nationwide, staffed with professional technicians trained on all appliances Sears sells. They have the knowledge and skills, tools, parts and equipment to ensure our pledge to you that "We Service What We Sell."

Sears Maintenance Agreement

Maintain the value of your purchase with a Sears Maintenance Agreement. Kenmore Appliances are designed, manufactured, and tested for years of dependable operation. Yet any home appliance may require service from time to time. The Sears Maintenance Agreement offers you an outstanding service program for your product.

The Sears Maintenance Agreement

- Is your way to buy tomorrow's service at today's prices.
- Eliminates repair bills resulting from normal use.
- Allows for as many service calls as you need.
- Provides an annual Preventive Maintenance Check at your request to keep your Kenmore Appliance in proper running condition.

**For more information, call
1-800-827-6655.**

ENGLISH

TABLE DES MATIERES

Garantie	26	Service à glaçons	41
Mesures de sécurité	27, 28	Entretien et nettoyage	42-43
Mise à la terre	29	Vacances et déménagement	43
Pièces et caractéristiques	30	Inversion de l'ouverture des portes	44-46
Installation du réfrigérateur	31	Sources de bruit	47
Installation de la conduite d'eau	32-34	Guide de dépannage	47-49
Commandes de température	35	Contrat d'entretien de Sears	50
Suggestions pour la conservation des aliments	35, 36	Service après-vente	Dernière page
Clayettes et bacs de rangement	37-40		

GARANTIE

GARANTIE COMPLÈTE D'UN AN SUR LE RÉFRIGÉRATEUR

Pendant un an à compter de la date d'achat, Sears réparera sans frais toute pièce de ce réfrigérateur qui se révèle défectueuse en raison d'un vice de matières ou de fabrication, à condition que l'appareil soit utilisé et entretenu conformément aux directives fournies avec le produit.

GARANTIE COMPLÈTE DE CINQ ANS SUR LE GROUPE FRIGORIFIQUE

Pendant cinq ans à compter de la date d'achat, Sears réparera sans frais toute pièce du groupe frigorifique (comprenant le frigorigène, les tubes de raccordement et le moteur du compresseur) qui se révèle défectueuse en raison d'un vice de matières ou de fabrication, à condition que l'appareil soit utilisé et entretenu conformément aux directives fournies avec le produit.

Les garanties ci-dessus ne s'appliquent qu'aux réfrigérateurs utilisés à des fins domestiques pour la conservation des aliments.

On peut obtenir un service de réparation sous garantie aux États-Unis en communiquant avec le CENTRE/DÉPARTEMENT DE SERVICE SEARS LE PLUS PRÈS. La présente garantie ne s'applique que lorsque le produit est utilisé aux États-Unis.

La présente garantie vous confère des droits juridiques spécifiques. Vous pouvez également bénéficier d'autres droits, qui varient d'un état à l'autre.

Sears, Roebuck and Co., Dept. 817WA, Hoffman Estates, IL 60179

DOSSIER DU PRODUIT

Inscrivez ci-dessous la date d'achat, ainsi que les numéros de modèle et de série de votre appareil. Vous trouverez les numéros de modèle et de série sur une plaque signalétique située sur la paroi du réfrigérateur, près du bac à légumes supérieur, ou à la partie inférieure du compartiment réfrigérateur, tout juste à l'intérieur de la porte. Ayez à la portée de la main ces renseignements lorsque vous communiquez avec Sears concernant votre produit.

N° de modèle 363. _____ Date d'achat _____

N° de série _____

Conservez les présentes directives et votre preuve d'achat pour consultation éventuelle.

MESSAGES DE SÉCURITÉ

Vous trouverez dans le présent manuel de nombreux messages de sécurité importants. Veuillez lire et suivre à la lettre tous ces messages de sécurité.



Ceci est un symbole d'avertissement de sécurité. Il désigne les messages de sécurité qui vous informent des dangers qui peuvent causer des blessures graves ou mortelles ou endommager le produit.

Tous les messages de sécurité sont accompagnés de ce symbole d'avertissement et de la mention DANGER, MISE EN GARDE ou ATTENTION. Voici la signification de ces expressions :

DANGER

Vous **subirez** des blessures graves ou mortelles si vous ne suivez pas ces directives.

MISE EN GARDE

Vous **pouvez subir** des blessures graves ou mortelles si vous ne suivez pas ces directives.

ATTENTION

Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, **peut** occasionner des blessures mineures ou modérées, ou causer uniquement des dommages au produit.

Dans tous les messages de sécurité, nous indiquons le danger, la façon de réduire les risques de blessures, et ce qui peut se passer si vous n'observez pas les directives données.

MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

MISE EN GARDE

Afin de réduire les risques d'incendie, de chocs électriques ou de blessures lors de l'utilisation de votre produit, veuillez observer les mesures de sécurité de base, notamment les suivantes :

- Ne débranchez JAMAIS le réfrigérateur en tirant sur le cordon d'alimentation. Saisissez fermement la fiche du cordon et tirez-la bien droit de la prise de courant.
- Réparez ou remplacez immédiatement tout cordon d'alimentation effiloché ou endommagé. N'utilisez pas un cordon dont l'isolant est fendillé ou montre des signes d'usure, ou dont la fiche ou le connecteur sont endommagés.
- Lorsque vous déplacez votre réfrigérateur, faites attention de ne pas le faire rouler sur le cordon d'alimentation afin de ne pas endommager le cordon.
- Ne rangez PAS ou n'utilisez PAS d'essence ou autres vapeurs ou liquides inflammables à proximité de votre réfrigérateur ou de tout autre électroménager.
- Ne laissez PAS les enfants grimper, s'asseoir ou monter sur les portes ou les clayettes du réfrigérateur, ou s'y agripper. Ils pourraient endommager le réfrigérateur et se blesser sérieusement.
- Débranchez votre réfrigérateur avant de le nettoyer ou de le réparer. **REMARQUE** : Nous vous recommandons fortement de confier toute réparation à un réparateur qualifié.
- Avant de remplacer une ampoule grillée, débranchez le réfrigérateur ou coupez l'alimentation électrique en enlevant le fusible ou en déclenchant le disjoncteur afin d'éviter tout contact avec le filament sous tension de l'ampoule. (Une ampoule grillée peut se casser lorsque vous la remplacez.) **REMARQUE** : Le fait de régler la commande de température sur OFF (éteint) ne coupe pas le courant qui alimente le circuit de la lampe.
- Pour votre sécurité, cet appareil doit être correctement mis à la terre. Faites examiner la prise de courant et le circuit par un électricien qualifié pour vous assurer que la prise est correctement mise à la terre.

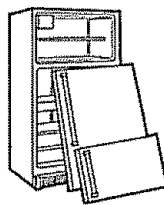
MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- Avant d'utiliser cet appareil, veuillez lire toutes les directives.
- N'utilisez cet appareil que pour l'usage auquel il est destiné, comme expliqué dans le présent manuel d'utilisation.
- Ce réfrigérateur doit être adéquatement installé, conformément à la Notice d'installation collée à l'avant de l'appareil.
- Lorsque le réfrigérateur est en marche, ne touchez pas aux surfaces froides dans le compartiment congélateur, surtout si vous avez les mains humides ou mouillées. La peau risque d'adhérer à ces surfaces extrêmement froides.
- Si votre réfrigérateur est doté d'une machine à glaçons automatique, ne placez pas les doigts ou les mains sur le mécanisme de fabrication automatique des glaçons pendant que le réfrigérateur est branché. Vous risquez de vous blesser, de bloquer les pièces mobiles du mécanisme d'éjection ou de toucher à l'élément chauffant qui démoule les glaçons.
- Ne faites PAS recongeler des aliments surgelés qui ont complètement dégelé. Le ministère de l'Agriculture des États-Unis affirme dans le n° 69 du périodique Home and Garden Bulletin :
 - «...Vous pouvez recongeler des aliments partiellement dégelés s'ils renferment encore des cristaux de glace ou s'ils sont encore très froids—moins de 40 °F (4 °C)».
 - «...La viande hachée, la volaille ou le poisson dégelés dont l'odeur ou la couleur sont suspectes ne doivent pas être recongelés ni consommés. La crème glacée décongelée doit être jetée. Si l'odeur ou la couleur d'un aliment vous semble anormale, jetez-le. Il pourrait être dangereux de le consommer».
 - «...Même une décongélation partielle, suivie d'une recongélation, peut altérer la qualité des aliments, surtout celle des fruits, des légumes et des plats cuisinés. Les viandes rouges sont moins sensibles à cet effet que la plupart des autres aliments. Veuillez à consommer les aliments recongelés le plus rapidement possible afin de profiter le plus possible de leur qualité gustative».

CONSERVEZ CES DIRECTIVES

! DANGER : RISQUES POUR LES ENFANTS

Les enfants pris au piège ou morts d'asphyxie sont toujours d'actualité. Les réfrigérateurs abandonnés sont toujours aussi dangereux, même si on n'attend que «quelques jours» pour s'en débarrasser. Si vous ne gardez pas votre ancien réfrigérateur, veuillez suivre les directives ci-contre afin de prévenir les accidents.



AVANT DE VOUS DÉBARRASSER DE VOTRE ANCIEN RÉFRIGÉRATEUR OU CONGÉLATEUR :

- Démontez les portes.
- Laissez les clayettes en place afin d'empêcher les enfants de grimper à l'intérieur.

SE DÉBARRASSER DU CFC

Votre ancien réfrigérateur a un système de refroidissement qui a utilisé les CFC (chlorofluorocarbones). Les CFC sont jugés nocifs pour l'ozone stratosphérique.

Si vous vous débarrassez de votre ancien réfrigérateur, assurez-vous que le frigorigène avec CFC soit enlevé correctement par un technicien qualifié. Si vous libérez intentionnellement ce frigorigène avec CFC vous pouvez être soumis aux contraventions et à l'emprisonnement sous provisions des lois sur l'environnement.

MISE À LA TERRE

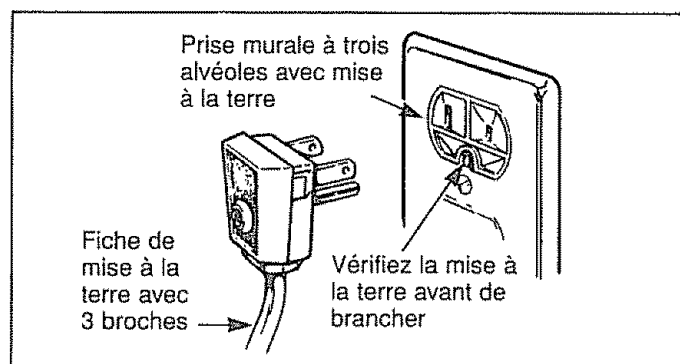
IMPORTANT : Veuillez lire attentivement.

RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE

⚠ MISE EN GARDE

Risque de chocs électriques

POUR VOTRE SÉCURITÉ, cet appareil doit être correctement mis à la terre. Faites examiner la prise de courant et le circuit par un électricien qualifié pour vous assurer que la prise est correctement mise à la terre.



MÉTHODE PRÉCONISÉE POUR LA MISE À LA TERRE DE L'APPAREIL

Le réfrigérateur devrait toujours être branché dans sa propre prise correctement mise à la terre avec une tension de 115 volts, 60 Hz, AC uniquement et avec un fusible de 15 ou 20 ampères. Cette précaution est recommandée pour garantir un rendement optimum et éviter une surcharge des circuits électriques de la résidence, ce qui pourrait créer un risque d'incendie par surchauffe des fils. Il est recommandé d'utiliser un circuit électrique séparé, consacré uniquement à cet appareil. Utilisez une prise murale que n'est pas reliée à un interrupteur ni à une tirette. N'utilisez pas de cordons prolongateurs.

Si la prise murale est du type standard à deux alvéoles, il vous incombe de la faire remplacer par une prise à trois alvéoles, correctement mise à la terre.

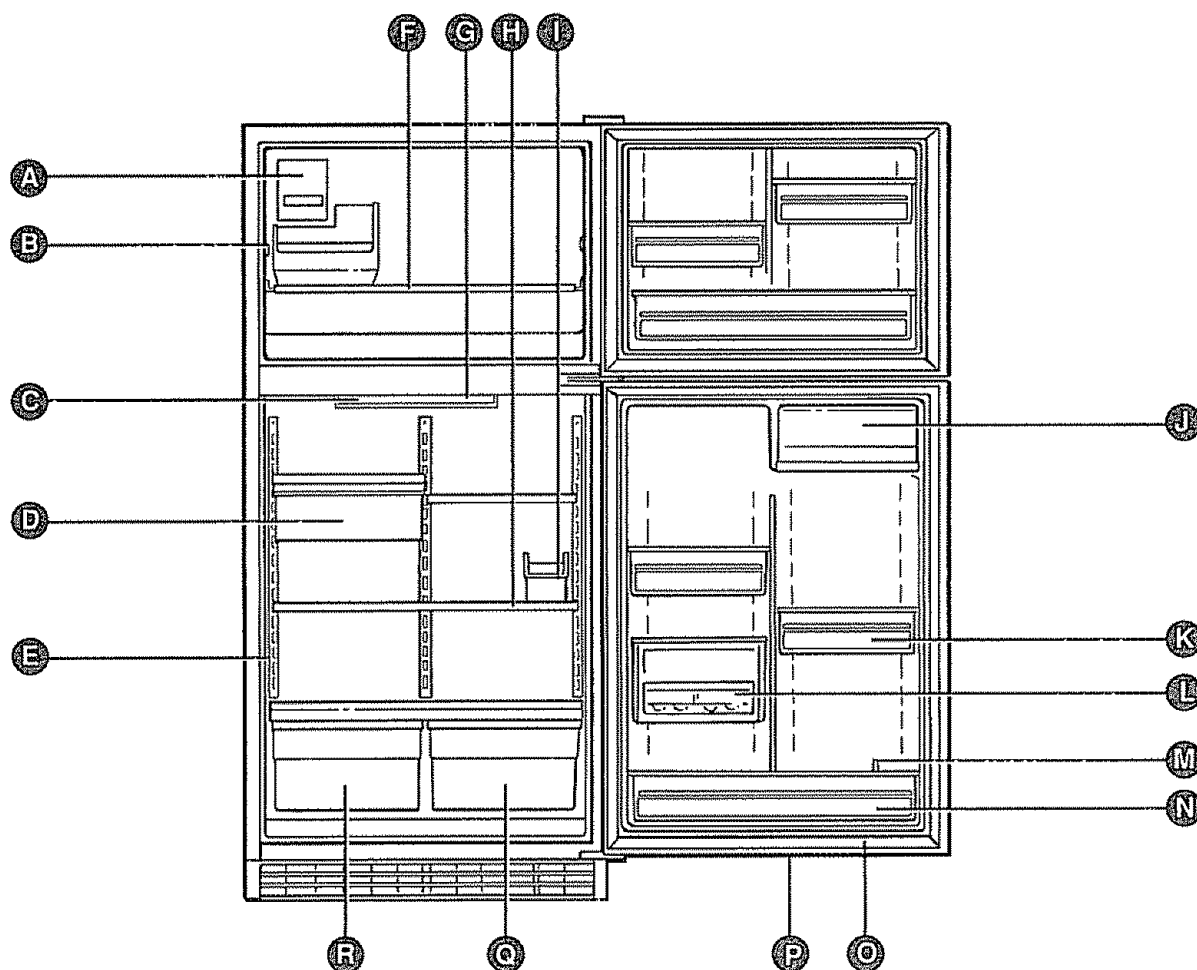
Ne coupez ni retirez en aucun cas la troisième broche (mise à la terre) de la fiche du cordon d'alimentation.

UTILISATION DE CORDONS PROLONGATEURS

Nous vous recommandons fortement de ne pas utiliser de cordons prolongateurs à cause des risques potentiels qu'ils présentent dans certaines conditions. Toutefois, si vous décidez d'utiliser tout de même un cordon prolongateur, il est absolument nécessaire qu'il s'agisse d'un cordon à trois fils avec mise à la terre pour appareils électroménagers, homologué UL et pourvu d'une fiche et d'une prise mises à la terre de 15 ampères (minimum) et de 120 volts.

L'utilisation d'un cordon prolongateur aura pour effet d'augmenter le dégagement nécessaire à l'arrière du réfrigérateur.

PIÈCES ET CARACTÉRISTIQUES



Servez-vous de la présente section pour vous familiariser avec les pièces et caractéristiques de votre appareil. Pour votre commodité, nous vous indiquons les pages de référence.

REMARQUE : Le présent manuel s'applique à plusieurs modèles différents. Le réfrigérateur que vous avez acheté peut être doté de quelques-unes ou de la totalité des caractéristiques indiquées ci-dessous. Leur emplacement, qui est indiqué ci-dessous, peut ne pas être le même sur votre modèle.

- Ⓐ Machine à glaçons automatique ou emplacement prévu pour une (p. 41)
- Ⓑ Étiquette
- Ⓒ Commandes de température (p. 35)
- Ⓓ Bac à viande (p. 39)
- Ⓔ Numéros de série et modèle
- Ⓕ Clayettes de congélateur réglables (p. 38)
- Ⓖ Interrupteur Power miser (p. 35)
- Ⓗ Clayettes réglables (p. 37)
- Ⓘ Bac pratique
- Ⓝ Casier à produits laitiers
- Ⓚ Balconnets (sur certains modèles) (p. 37)
- Ⓛ Balconnet à oeufs/charcuterie (sur certains modèles) (p. 38)
- Ⓜ Séparateur (sur certains modèles) (p. 37)
- Ⓝ Clayettes de la porte (sur certains modèles) (p. 37)
- Ⓞ Joints des portes aimantés
- Ⓟ Portes en acier texturées
- Ⓠ Bacs frais (sur certains modèles) (p. 38)
- Ⓡ Bac fraîcheur hermétique (sur certains modèles) (p. 38)
- Ⓡ Moules à glaçons souples (p. 41)

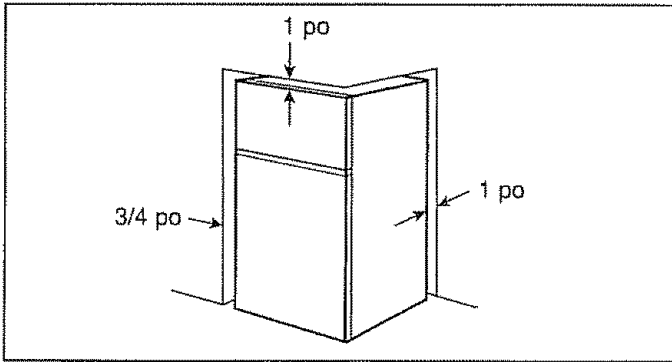
INSTALLATION DU RÉFRIGÉRATEUR

EMPLACEMENT

- Installez le réfrigérateur sur un plancher suffisamment solide pour supporter l'appareil lorsqu'il est plein.
- **Ne l'installez pas dans une pièce où la température risque d'être inférieure à 60 °F (16 °C)** parce qu'il ne se mettra pas en marche suffisamment souvent pour maintenir les températures convenables.
- **N'installez pas le réfrigérateur à proximité de votre cuisinière**, d'une bouche de chauffage ou à un endroit où il sera directement exposé aux rayons du soleil.

DÉGAGEMENTS

Pour faciliter l'installation et assurer une circulation d'air adéquate, prévoyez les dégagements suivants :



Côtés	.....	3/4 po (19 mm)
Dessus	.....	1 po (25 mm)
Arrière	.....	1 po (25 mm)

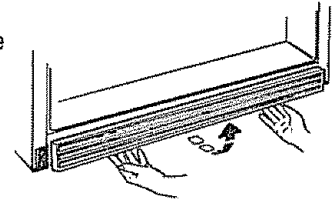
Pour les modèles avec portes de profondeur, laissez 1 1/2" (44 mm) de jeu pour l'ouverture de la porte si le modèle doit être installé contre un mur sur le côté de la charnière.

MISE DE NIVEAU

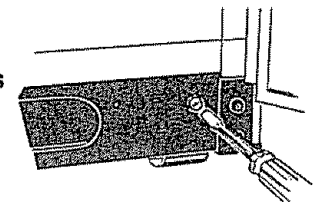
Les roulettes réglables derrière la grille inférieure vous permettent d'écarter le réfrigérateur du mur pour le nettoyer. Les roulettes doivent être réglées pour que le réfrigérateur soit fermement positionné sur le sol et que l'avant soit levé juste assez pour que les portes ferment facilement lorsqu'elles sont à demi-ouvertes.

Pour régler les roulettes:

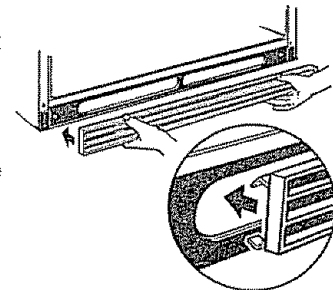
- Retirez la grille inférieure en tenant le bas de la grille et en la tirant.



- Tournez les deux vis de réglage de roulette avant dans le sens des aiguilles d'une montre pour lever le réfrigérateur, dans le sens inverse pour l'abaisser. Utilisez un tournevis à lame. Les deux portes doivent se fermer correctement quand l'extérieur du fond avant du cabinet du réfrigérateur est à peu près 3/4" (19 mm) du sol.



- **Pour remettre en place la grille inférieure**, alignez les ergots sur la grille avec les ouvertures du réfrigérateur et poussez la grille en avant jusqu'à ce qu'elle s'emboîte en place.



FRANÇAIS

AVANT DE COMMENCER

! MISE EN GARDE

Risque de chocs électriques

- Débranchez l'alimentation électrique du réfrigérateur avant l'installation.
- Votre perceuse électrique doit être mise à la terre avant de percer les trous dans la conduite d'eau.

Le non respect de ces consignes pourrait provoquer un choc électrique ou des blessures graves ou mortelles.

- Veuillez suivre ces directives attentivement afin de réduire au minimum les risques de dommages coûteux causés par l'eau.
- La présence d'un coup de bélier (de l'eau qui cogne dans les tuyaux) dans la plomberie de votre résidence risque d'endommager le réfrigérateur et provoquer des fuites et des dégâts d'eau. Faites corriger le problème par un plombier qualifié avant de raccorder la conduite d'eau au réfrigérateur.
- N'installez pas le robinet d'arrêt sur la conduite d'eau chaude. Ceci pourrait provoquer des brûlures et endommager l'appareil.
- Si vous utilisez votre réfrigérateur avant que la conduite d'eau soit raccordée, assurez-vous que le bras régulateur de la machine à glaçons est à la position STOP (ARRÊT—relevé).
- N'installez pas le tuyau de la machine à glaçons dans un endroit où la température descend sous le point de congélation.
- Lorsque vous utilisez un appareil électrique (comme une perceuse) lors de l'installation, assurez-vous qu'il est isolé ou câblé de façon à éviter tout risque de chocs électriques.
- Toutes les installations doivent être conformes aux exigences du code de plomberie local en vigueur.

MATÉRIEL NÉCESSAIRE

- **Conduite d'eau froide.** La pression de l'eau doit varier entre 20 et 120 livres/po².
- **Perceuse électrique.**
- **Un nécessaire d'alimentation en eau** comprenant les articles suivants peut être acheté à votre magasin Sears ou votre Centre de service Sears.
- **Tuyau de cuivre** de 1/4 po de diamètre extérieur pour raccorder le réfrigérateur à la conduite d'eau. Assurez-vous que les extrémités du tuyau et de la conduite sont coupées à angle droit.

Pour calculer la longueur de tuyau de cuivre nécessaire :

Mesurez la distance entre l'électrovanne à l'arrière du réfrigérateur et la conduite d'eau. Ajoutez ensuite 8 pieds (244 cm). Assurez-vous que la longueur de tuyau supplémentaire est suffisante [environ 8 pieds (244 cm) de tuyau enroulé pour former trois boucles d'environ 10 po (25 cm) de diamètre] pour que vous puissiez éloigner le réfrigérateur du mur après l'installation.

N'utilisez PAS des raccords en plastique ou de tube de plastique de 1/4 po de diamètre extérieur.

- **Deux écrous à compression de 1/4 po de diamètre extérieur et deux douilles de raccordement**—pour raccorder le tuyau de cuivre au robinet d'arrêt et à l'électrovanne du réfrigérateur.
- **Robinet d'arrêt** pour installation sur la conduite d'eau froide. Le robinet d'arrêt doit être doté d'un orifice d'entrée d'au moins 5/32 po de diamètre intérieur au point de raccordement avec la CONDUITE D'EAU FROIDE. N'UTILISEZ PAS un robinet à brides auto-perceur de 3/16 po de diamètre. Les deux peuvent réduire le débit d'eau et s'obstruer facilement. Bon nombre d'ensembles de raccordement comprennent des robinets d'arrêt à brides. Avant d'en faire l'achat, assurez-vous que l'installation d'un robinet à brides est conforme avec le code de plomberie en vigueur dans votre région.

REMARQUE : Si votre conduite d'eau est dotée d'un raccord évasé à une extrémité, vous aurez besoin d'un **adaptateur** (vendu dans toutes les bonnes quincailleries) pour raccorder la conduite d'eau au réfrigérateur OU vous pouvez couper le raccord évasé à l'aide d'un **coupe-tubes** et ensuite utiliser un raccord à compression.

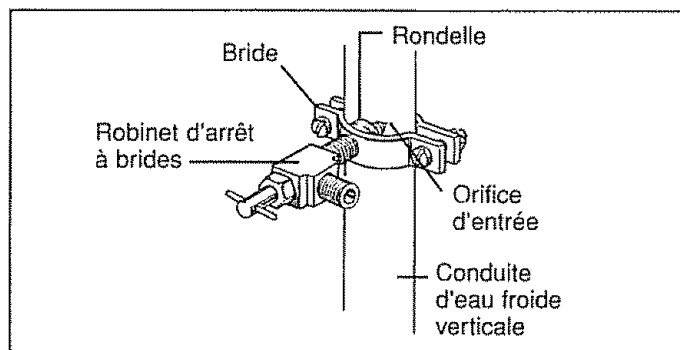
INSTALLATION DE LA CONDUITE D'EAU

1 FERMEZ LE ROBINET DE LA CONDUITE D'EAU PRINCIPALE.

Ouvrez le robinet le plus près pour permettre à la conduite d'eau de se vider.

2 INSTALLEZ LE ROBINET D'ARRÊT

- Installez le robinet d'arrêt sur la conduite d'eau potable fréquemment utilisée la plus proche.
- Choisissez pour le robinet un emplacement facilement accessible. Il est préférable de l'installer sur le côté d'une conduite d'eau froide verticale. Si vous devez le raccorder à une conduite d'eau horizontale, effectuez le raccordement sur le dessus ou le côté plutôt qu'au fond de la conduite, afin d'éviter la chute de sédiments provenant de la conduite d'eau.
- Percez un trou de 1/4 po dans la conduite d'eau, à l'aide d'un foret affûté. Enlevez les bavures produites lors du perçage de la conduite.



- Fixez le robinet d'arrêt à la conduite d'eau froide à l'aide d'une bride.
- Serrez les vis de la bride jusqu'à ce que la rondelle d'étanchéité commence à gonfler.

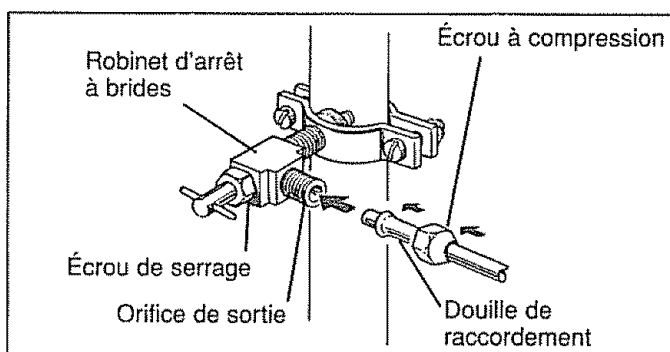
Ne serrez pas de façon excessive afin de ne pas écraser le tuyau de cuivre.

3 FAITES PASSER LE TUYAU DE CUIVRE ET RACCORDEZ-LE AU ROBINET D'ARRÊT.

Placez le tuyau de cuivre entre la conduite d'eau froide et le réfrigérateur.

Faites passer le tuyau par un trou percé dans le plancher ou le mur (derrière le réfrigérateur ou à proximité de l'armoire) le plus près possible du mur.

Assurez-vous que la longueur de tuyau supplémentaire est suffisante [environ 8 pieds (244 cm) formant 3 boucles d'environ 10 po (25 cm) de diamètre] pour que vous puissiez éloigner le réfrigérateur du mur après l'installation.



Installez l'écrou à compression et la douille de raccordement à l'extrémité du tuyau et raccordez-le au robinet d'arrêt.

Assurez-vous que le tuyau est bien inséré à l'intérieur du robinet. Serrez solidement l'écrou à compression.

4 OUVREZ LE ROBINET ET RINCEZ LE TUYAU.

- Ouvrez le robinet de la conduite d'eau principale et rincez le tuyau jusqu'à ce que l'eau soit propre.
- Coupez l'eau au niveau de l'électrovanne après avoir fait couler par le tuyau environ une pinte (1 l) d'eau.

5 RACCORDEZ LE TUYAU DE CUIVRE AU RÉFRIGÉRATEUR.

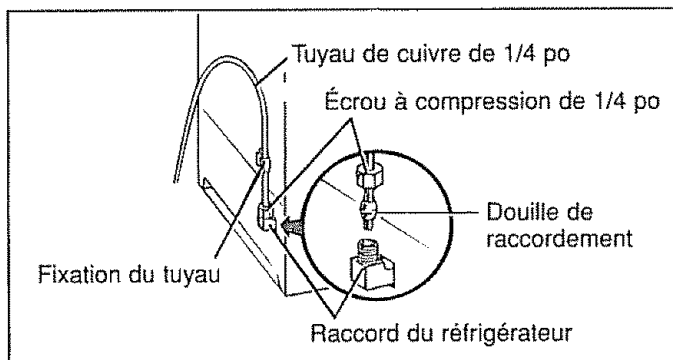
⚠ MISE EN GARDE

Risque de chocs électriques

Avant d'effectuer le raccordement au réfrigérateur, assurez-vous que le cordon d'alimentation de l'appareil n'est pas branché dans la prise de courant.

Nous recommandons d'installer un filtre à eau si votre eau contient du sable ou des particules qui pourraient obstruer la rondelle-filtre de l'électrovanne du réfrigérateur. Installez ce filtre sur la conduite d'eau, à proximité du réfrigérateur.

- a. Retirez le capuchon en plastique souple du raccord du réfrigérateur.
- b. Installez l'écrou à compression et la douille de raccordement à l'extrémité du tuyau, comme illustré.
- c. Insérez l'extrémité du tuyau de cuivre le plus loin possible dans le raccord du réfrigérateur. Serrez le raccord tout en tenant le tuyau.
- d. Insérez le tuyau de cuivre dans la fixation fournie pour le maintenir en place. Il peut être nécessaire d'ouvrir légèrement la fixation. Ceci maintiendra le tuyau en place et empêchera des fuites lorsque vous déplacez le réfrigérateur du mur.



6 OUVREZ LE ROBINET D'ARRÊT DE LA CONDUITE D'EAU PRINCIPALE.

Serrez tous les raccords qui fuient.

7 BRANCHEZ LE RÉFRIGÉRATEUR.

Disposez les boucles de tuyau de cuivre de façon qu'elles ne vibrent pas contre l'arrière du réfrigérateur ou le mur.

Revérifiez qu'il n'y a pas de fuites après 24 heures.

Remplacez le réfrigérateur près du mur.

8 METTEZ LA MACHINE À GLAÇONS EN MARCHÉ.

Placez le bras régulateur de la machine à glaçons à la position ON (MARCHE—abaissé). La machine à glaçons ne se met en marche que lorsqu'elle atteint une température de fonctionnement de 15 °F (-9 °C) ou moins. Lorsque le bras régulateur est à la position ON (MARCHE—abaissé), la machine à glaçons se met automatiquement en marche.

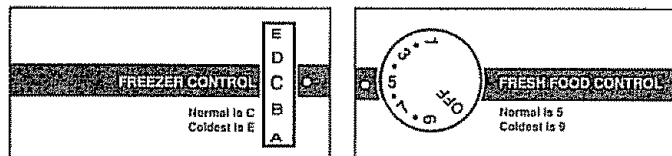
REMARQUE : Lorsqu'elle se met en marche pour la première fois, la machine à glaçons peut effectuer un double cycle, ce qui provoquera l'écoulement d'un peu d'eau dans le bac à glaçons. Cette situation est normale et ne devrait pas se reproduire.

9 JETEZ LES PREMIERS LOTS DE GLAÇONS.

Après avoir mis la machine à glaçons en marche, jetez les premiers lots de glaçons afin d'éliminer toute impureté dans la conduite d'eau.

Pour connaître les mesures à suivre avant d'utiliser votre distributeur et votre machine à glaçons, reportez-vous aux sections Service de glaçons et Distributeur d'eau et de glaçons.

COMMANDES DE TEMPÉRATURE



Votre réfrigérateur comporte deux commandes qui permettent de régler la température des compartiments réfrigérateur et congélateur.

Le réglage initial recommandé de la commande du compartiment congélateur est "C" et celui du réfrigérateur est "5."

Lorsque vous réglez ces commandes pour la première fois, ou lorsque vous modifiez les réglages par la suite, laissez la température se stabiliser pendant 24 heures. Par la suite, si vous désirez que la température soit plus ou moins froide dans l'un ou l'autre des compartiments, réglez les commandes d'une lettre ou d'un numéro à la fois.

REMARQUE: Si vous tournez la commande du compartiment réfrigérateur à off (éteint), la réfrigération s'arrête dans les deux compartiments—réfrigérateur et congélateur—mais l'alimentation électrique du réfrigérateur n'est pas coupée.

INTERRUPTEUR POWER MISER

Il est situé sur le panneau de la commande de température.

Réglez la commande jusqu'à ici si de la condensation se forme sur l'extérieur.



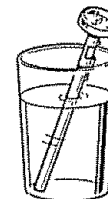
POWER MISER

Pour réaliser des économies d'énergie, poussez cet interrupteur à gauche. Ce réglage arrête le fonctionnement des éléments chauffants qui empêchent la formation de condensation sur l'extérieur du réfrigérateur.

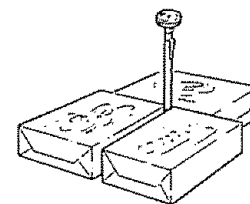
Si de la condensation se forme sur l'extérieur du réfrigérateur, basculez l'interrupteur Power Miser à droite. Le courant alimente les éléments chauffants de faible puissance qui réchauffent l'extérieur du réfrigérateur et qui, dans la plupart des conditions, empêchent la formation d'humidité ou de gouttelettes de condensation.

VÉRIFICATION DE LA TEMPÉRATURE

Pour vérifier la température dans le compartiment réfrigérateur, placez un thermomètre à bulbe dans un récipient d'eau placé sur la clayette supérieure. Vérifiez la température 24 heures plus tard.



Pour vérifier la température dans le compartiment congélateur, placez un thermomètre à bulbe entre deux ou trois paquets surgelés au centre du congélateur. Vérifiez la température 24 heures plus tard.



FRANÇAIS

SUGGESTIONS POUR LA CONSERVATION DES ALIMENTS

CONSEILS POUR LA RÉFRIGÉRATION

Pour conserver au réfrigérateur de la viande, du poisson et de la volaille non congelés :

- Enlevez toujours l'emballage d'origine.
- Réemballez-les dans du papier d'aluminium, de la pellicule de plastique, du papier ciré ou des sacs de réfrigération en plastique, puis placez-les immédiatement au réfrigérateur.
- Placez la viande crue, la volaille et les fruits de mer sur la clayette inférieure du réfrigérateur afin que les liquides ne s'écoulent pas sur d'autres aliments.

Pour conserver le fromage, emballez-le bien dans du papier ciré ou du papier d'aluminium, ou placez-le dans un sac de réfrigération en plastique.

- Enveloppez le fromage de façon à chasser le plus d'air possible afin de prévenir la moisissure.
- Vous pouvez conserver le fromage pré-emballé dans son emballage d'origine.

Pour conserver les légumes, placez-les dans les bacs à légumes—they ont été spécialement conçus pour préserver l'humidité et la fraîcheur naturelles des légumes.

- Couvrez les légumes d'un essuie-tout humide pour qu'ils demeurent croquants.
- Les légumes pré-emballés se conservent mieux dans leur emballage d'origine.
- Ne les lavez pas avant de les mettre au réfrigérateur.

SUGGESTIONS POUR LA CONSERVATION DES ALIMENTS

CONSEILS POUR LA CONGÉLATION

- **Ne congelez que des aliments de première qualité.** La congélation permet de conserver la qualité et la saveur, mais elle ne les améliore pas.
- **Congelez rapidement les fruits et les légumes après leur cueillette afin d'en préserver toute la qualité.**
- **Utilisez des produits d'emballage et des sacs conçus spécialement pour la congélation.**

Pour conserver la crème glacée—La crème glacée de qualité, riche en crème, exige habituellement une température plus basse que les crèmes glacées légères qui renferment moins de crème.

- Seule l'expérience vous permettra de connaître avec précision le réglage de température et l'emplacement appropriés dans le compartiment congélateur pour conserver la crème glacée à la température de service désirée.
- La température est légèrement plus basse à l'arrière du compartiment congélateur qu'à l'avant.

Pour congeler de la viande, du poisson et de la volaille, emballez-les dans du papier d'aluminium pour la congélation (ou tout autre matériau d'emballage résistant) de façon que le papier épouse soigneusement la forme de l'aliment afin de chasser le plus d'air possible. Repliez et scellez les extrémités de l'emballage pour obtenir un joint hermétique et durable.

Ne recongelez pas de la viande qui a complètement dégelé. Quelle soit crue ou cuite, la viande ne peut être congelée qu'une seule fois.

PÉRIODES DE CONSERVATION SUGGÉRÉES

La qualité et la fraîcheur de la viande, du poisson ou de la volaille achetés à l'épicerie varient; la période de conservation dans votre réfrigérateur varie donc en conséquence. Pour obtenir aux É.-U. des renseignements sur la viande et la volaille, appelez au ministère de l'Agriculture au 1-800-535-4555.

De nouvelles techniques sont constamment mises au point. Renseignez-vous auprès des services d'appoint de votre région ou de votre fournisseur d'électricité pour recevoir l'information la plus récente sur la conservation et la congélation des aliments.

Produit	Réfrigérateur 40°F (4°C)	Congélateur 0°F (-18°C)
Oeufs		
Frais, dans leur coquille	3 semaines	Ne pas congeler
Cuits durs	1 semaine	Se congèlent mal
Succédanés d'oeufs, ouverts	3 jours	Ne pas congeler
Non ouverts	10 jours	1 an
Repas surgelés, plats congelés		
Garder congelés jusqu'au moment de servir	3-4 mois	
Viandes froides et produits emballés sous vide		
Salades préparées en magasin (ou maison)	3-5 jours	Se congèlent mal
Mayonnaise commerciale		
Réfrigérer après ouverture	2 mois	Ne pas congeler
Viande hachée		
Boeuf, dinde, poulet, porc hachés	1-2 jours	3-4 mois
Saucisses fumées et viandes préparées		
Saucisses fumées, emballage ouvert	1 semaine	
Emballage non ouvert*	2 semaines	Dans un emb. pour cong.
Viandes préparées, emballage ouvert	3-5 jours	1-2 mois
Emballage non ouvert*	2 semaines	
Bacon et saucisses		
Bacon	7 jours	1 mois
Saucisses de porc, boeuf, dinde	1-2 jours	1-2 mois
Saucisses, galettes fumées pré-cuites	7 jours	1-2 mois
Jambon		
En conserve, longue durée de conservation	2 ans	
(à la température de la pièce)		
Avec mention		
«Conserver au réfrigérateur»	6-9 mois	Ne pas congeler
Cuit—entier	7 jours	1-2 mois
Cuit—en moitiés ou en tranches	3-5 jours	1-2 mois
Viandes fraîches		
Biftecks, rôtis de boeuf	3-5 jours	6-12 mois
Côtelettes, rôtis de porc	3-5 jours	4-6 mois
Côtelettes, rôtis d'agneau	3-5 jours	6-9 mois
Rôtis de veau	3-5 jours	4-6 mois
Restes de viande		
Viande cuite et plats, soupes et ragoûts à base	3-4 jours	2-3 mois
Sauce et bouillon	1-2 jours	2-3 mois
Volaille fraîche		
Poulet ou dinde, entiers	1-2 jours	1 an
Poulet ou dinde, en morceaux	1-2 jours	9 mois
Restes de volaille cuite		
Poulet frit	3-4 jours	4 mois
Poulet cuit	3-4 jours	4-6 mois
(Autres aliments)		Congélateur
La plupart des fruits et légumes		8-12 mois
Poisson maigre		6-8 mois
Poisson gras, pains et brioches, soupes, ragoûts, casseroles		2-3 mois
Gâteaux, tartes, sandwiches, restes (cuits), crème glacée (emballage d'origine)		1 mois max.

* Mais pas plus d'une semaine après la date de consommation indiquée sur l'emballage.

CLAYETTES ET BACS DE RANGEMENT

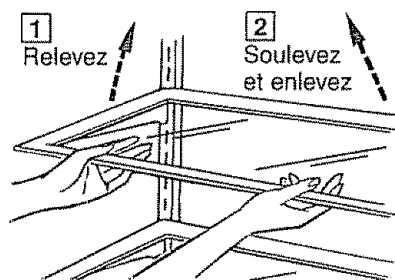
CLAYETTES RÉGLABLES

Vous pouvez déplacer les clayettes des compartiments réfrigérateur et congélateur. Les clayettes métalliques (sur certains modèles) sont réglables de la même façon.

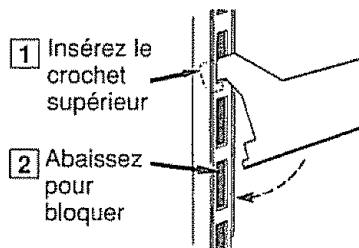
Manipulez les tablettes en verre avec prudence. Si vous cognez le verre trempé, il pourra se briser.

Ne lavez pas les tablettes et couvercle des bacs en verre avec de l'eau chaude lorsque ces pièces sont froides, car elles risquent de se casser en raison de la différence extrême de température.

POUR ENLEVER une clayette :



POUR REMETTRE EN PLACE une clayette :



CLAYETTES DE LA PORTE

(sur certains modèles)

Les clayettes de la porte permettent de garder à portée de la main les articles fréquemment utilisés.

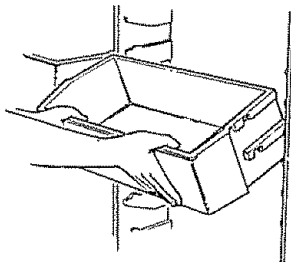
BALCONNETS DE PORTE RÉGLABLES

(sur certains modèles)

Les balconnets de porte peuvent être déplacés sur les portes ou enlevés pour le nettoyage.

Pour les retirer: Glissez les balconnets en avant sur les supports moulés jusqu'à ce qu'ils sortent complètement de la porte

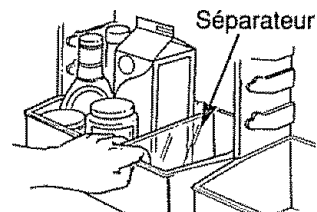
Pour les repositionner ou les déplacer: Sélectionnez la hauteur désirée, engagez les balconnets dans les supports moulés de la porte et glissez-les. Les balconnets se bloquent en place.



SÉPARATEURS (sur certains modèles)

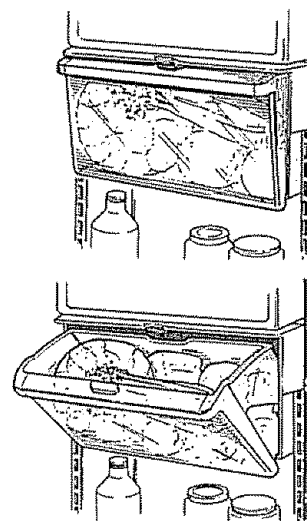
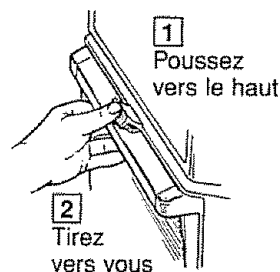
Les séparateurs tiennent les petits articles en place.

Saisissez le séparateur à l'avant entre l'index et le majeur, puis déplacez-le à volonté.



BAC À BASCULE (sur certains modèles)

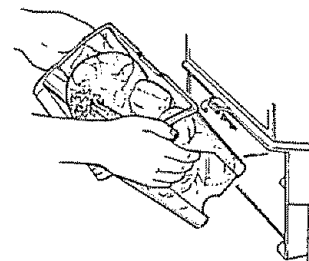
Ce bac amovible peut être installé dans la porte du compartiment réfrigérateur ou congélateur.



Pour ouvrir, soulevez le loquet et tirez sur la poignée du bac vers l'avant.

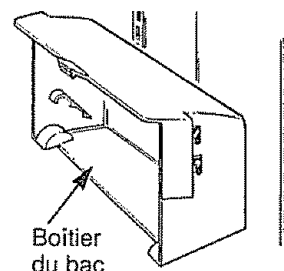
Pour éviter d'endommager le réfrigérateur, assurez-vous que ce bac est bien fermé et verrouillé avant de refermer la porte du réfrigérateur.

Pour enlever le bac, soulevez-le et sortez-le de son boîtier.



Pour enlever le bac à bascule, soulevez le boîtier du bac et dégagez-le des fentes des crémaillères de la porte.

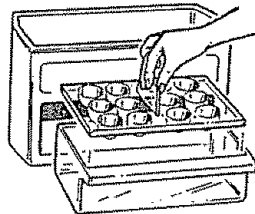
Pour le remettre en place, insérez les crochets du boîtier dans les fentes des crémaillères de la porte. Il n'est pas nécessaire de retirer le balconnet de son boîtier lorsque vous repositionnez le bac à bascule.



BALCONNET À OEUFS/CHARCUTERIE

(sur certains modèles)

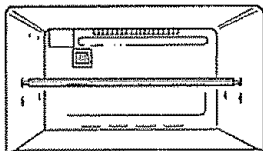
Ce balconnet est bon pour garder les oeufs ou la charcuterie.



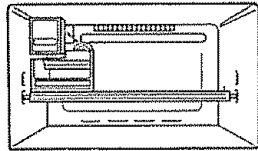
CLAYETTE DE CONGÉLATEUR À DEUX HAUTEURS

(sur certains modèles)

Pour repositionner la clayette de congélateur à deux hauteurs, soulevez-la légèrement et tirez-la de côté pour dégager les extrémités de la clayette des trous dans les parois. Inclinez légèrement la clayette et sortez-la. Pour remettre la clayette en place, insérez d'abord une extrémité, et ensuite l'autre.



Dans les modèles sans machine à glaçons, la clayette peut être installée à n'importe quelle hauteur.

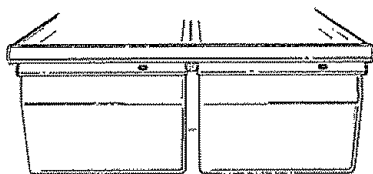


Dans les modèles dotés d'une machine à glaçons, la clayette doit être installée à la hauteur la plus basse

BAC FRAÎCHEUR HERMÉTIQUE

(sur certains modèles)

Ce bac est conçu pour préserver la fraîcheur des aliments non emballés en retenant l'humidité naturelle des aliments tels que :



- Artichauts
- Asperges
- Betteraves équeutées
- Bleuets
- Carottes
- Céleri
- Cerises
- Épinards
- Groseilles
- Laitue
- Légumes verts
- Mais
- Persil
- Petits pois
- Prunes
- Rhubarbe
- Tomates mures

Emballer les aliments qui dégagent une forte odeur.

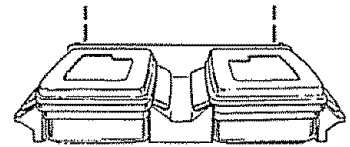
BAC FRAIS (sur certains modèles)

Ce bac a été conçu pour la conservation d'aliments dont le milieu ambiant doit être moins humide :

- Pommes
- Nectarines
- Framboises
- Fraises
- Abricots
- Oranges
- Courges d'été
- Mandarines
- Raisins
- Champignons
- Pêches
- Poires

PLATS PRATIQUES (sur certains modèles)

Ces récipients pratiques de cuisson-service-conservation à couvercles durables et transparents se rangent sur un support sous la clayette. On peut les retirer et les remettre en place selon les besoins, et le support et la clayette à laquelle il est fixé peuvent être placés n'importe où dans le réfrigérateur ou congélateur.



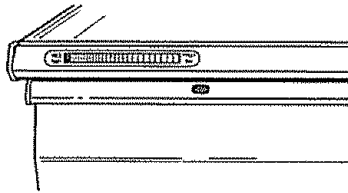
Les récipients et leurs couvercles peuvent être utilisés dans le four à micro-ondes, le réfrigérateur, le congélateur et le lave-vaisselle. Ne les utilisez pas pour cuire des aliments à haute teneur en graisse, comme le bacon, ou ceux qui contiennent beaucoup de sucre, comme les bonbons et les sirops. Les hautes températures des graisses et des sucres risquent de provoquer la formation de bulles à l'intérieur du récipient.

ATTENTION : Ces récipients et leurs couvercles ne sont pas conçus pour être utilisés dans un four standard, sur une cuisinière ou dans une rôtissoire. Une telle utilisation peut être dangereuse.

BACS À HUMIDITÉ CONTRÔLÉE

(sur certains modèles)

Ces bacs sont dotés d'une commande réglable vous permettant de contrôler le débit de l'air froid qui entre dans les bacs.



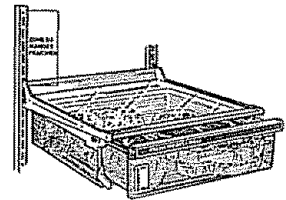
Poussez la commande complètement vers VEG pour produire dans le bac un **degré d'humidité plus élevé** recommandé pour la conservation de la plupart des légumes verts.

Poussez la commande complètement vers FRUITS pour produire dans le bac un **degré d'humidité moins élevé** recommandé pour la conservation de la plupart des fruits.

BAC À VIANDE À TEMPÉRATURE RÉGLABLE (sur certains modèles)

Ce bac est conçu pour la charcuterie, les collations, le fromage, le bacon et les tartinades, de même que pour entreposer temporairement les viandes fraîches que vous ne voulez pas congeler. Vous pouvez le sortir et l'amener sur la surface de préparation des aliments. Par la suite, le bac et sa tablette peuvent être reposés à n'importe quelle hauteur dans le réfrigérateur, en fonction de vos besoins.

Lorsque les crochets du bac à viande sont insérés dans l'une des six fentes du haut de la crémaillère gauche et que le levier est réglé en position coldest (le plus froid), l'air du congélateur circule autour du bac pour le garder très froid.



Le levier de commande de température vous permet de régulariser le débit de l'air froid qui circule autour du bac.

Lorsque ce levier est déplacé tout à fait vers le haut, le registre qui recouvre une ouverture pratiquée dans le bac est ouvert, ce qui maintient la température au plus froid.

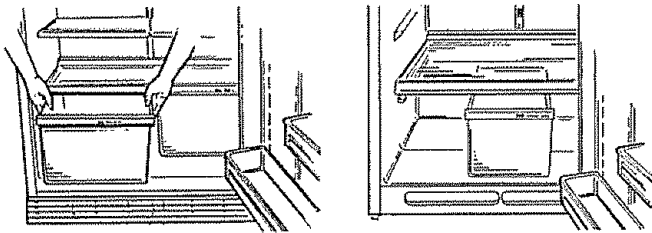
Lorsque ce levier est déplacé tout à fait vers le bas, le registre est fermé. La température du bac est alors maintenue au même niveau que celle du réfrigérateur.

On peut choisir n'importe quel réglage entre ces deux extrêmes.

BACS DE RANGEMENT

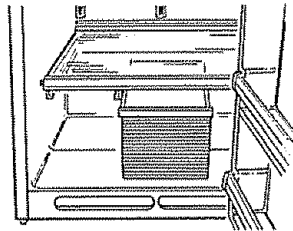
Les bacs en bas du réfrigérateur s'arrêtent avant de sortir complètement du réfrigérateur, pour éviter de renverser leur contenu sur le sol. Ces bacs peuvent être retirés facilement en soulevant légèrement les côtés tout en les tirant au-delà de la butée.

Pour retirer les bacs et leurs couvercles lorsque la porte du réfrigérateur ne peut pas s'ouvrir complètement:

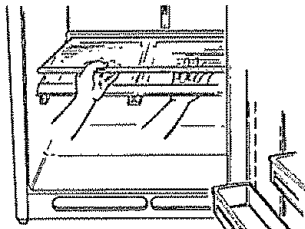


1. Déposez le bac le plus loin de la porte.
2. Déposez l'autre bac.

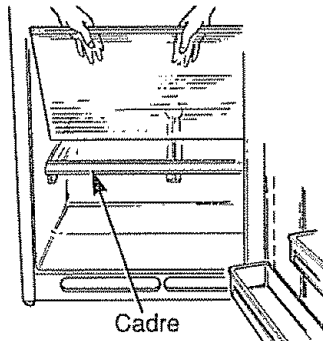
Sur modèles avec une clayette de porte inférieure qui bloque l'autre bac, glissez l'autre bac vers le centre et retirez-le.



3. **Déposez le couvercle en verre.** Penchez-vous, soulevez l'avant du couvercle en verre et en même temps tirez-le en avant aussi loin que possible. Basculez-le et sortez-le.

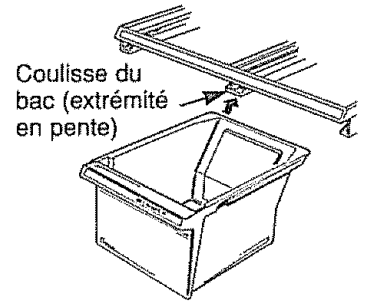


4. **Déposez le cadre du bac.** (Déposez toujours le couvercle en verre avant de sortir le cadre du bac.) Soulevez le cadre du support de chaque côté et à l'arrière, tirez-le en avant, basculez-le et sortez-le.



Pour remettre en place:

1. **Abaissez le cadre jusqu'à ce qu'il repose sur les supports de chaque côté et à l'arrière.**



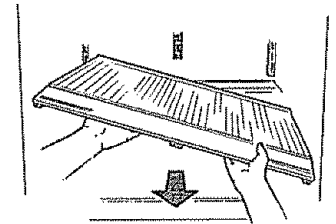
2. **Remettez en place les bacs.**

Si vous avez déposé la glissière du bac, remettez-la en place avec l'extrémité en pente à l'avant.

- a. Glissez un côté du bac sur la glissière du bac.
 - b. Amenez la glissière et le bac jusqu'à la charnière jusqu'à ce que l'autre côté du bac repose sur le cadre.
 - c. Glissez l'autre bac en place.
3. Remettez en place le couvercle en verre, en poussant son bord arrière fermement en place dans le guide du cadre arrière et en abaissant doucement l'avant en place.

Bacs avec couvercle en plastique

Pour retirer les bacs, soulevez légèrement l'avant et tirez le tiroir bien droit.



Pour retirer le couvercle, supportez-le avec une main, basculez-le et sortez-le.

MACHINE À GLAÇONS AUTOMATIQUE

(sur les modèles dotés de ce dispositif)

Il faut prévoir de 8 à 12 heures pour qu'un réfrigérateur nouvellement installé commence à fabriquer des glaçons.

Votre machine à glaçons produit huit glaçons par cycle—environ 100 glaçons dans une période de 24 heures, selon la température du congélateur, la température ambiante, la fréquence d'ouverture de la porte et d'autres conditions d'utilisation.

Si votre réfrigérateur est utilisé avant que la connexion d'eau ne soit faite sur la machine à glaçons, gardez le bras régulateur en position STOP (ARRÊT—relevée).

Lorsque le réfrigérateur a été connecté à l'alimentation d'eau, amenez le bras régulateur sur la position ON (MARCHE—abaissée).

La machine à glaçons se remplit d'eau lorsqu'elle atteint le point de congélation. Il faut prévoir de 8 à 12 heures pour qu'un réfrigérateur nouvellement installé commence à fabriquer des glaçons.

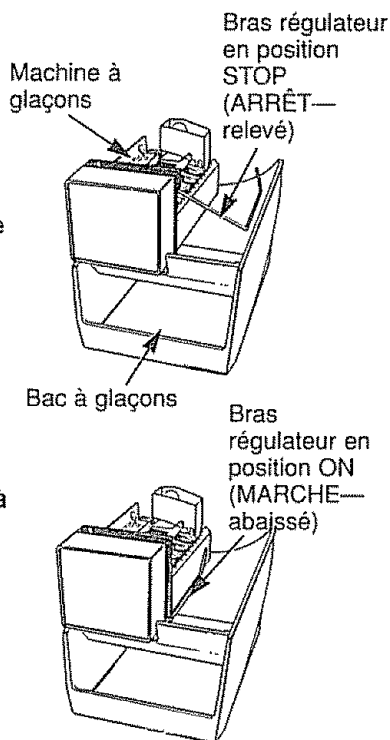
Jetez les premières séries de glaçons. Cela permet d'éliminer les impuretés dans le circuit d'eau.

La fabrication de glaçons continue jusqu'à ce que le bras régulateur détecte une accumulation suffisante de glaçons dans le bac de stockage et arrête temporairement le fonctionnement. Pour un stockage maximum de glaçons, égalisez à la main le niveau de glaçons de temps en temps. Assurez-vous que rien n'interfère avec le balancement du bras régulateur.

La machine à glaçons éjecte les glaçons en groupes de huit et il peut arriver que plusieurs glaçons soient collés.

Si vous ne consommez pas de glaçons souvent, les vieux glaçons vous sembleront opaques et auront un goût désagréable. Videz régulièrement le bac à glaçons et lavez-le à l'eau tiède.

S'il s'agit de votre première machine à glaçons, vous entendrez parfois des bruits qui sembleront vous inhabituels. Ce sont les bruits normaux produit par la fabrication des glaçons. Il n'y a pas lieu de s'inquiéter.



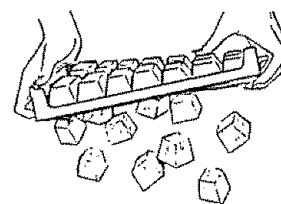
Relevez le bras régulateur de la machine à glaçons à la position STOP (ARRÊT—relevé) lorsque :

- l'alimentation en eau de la résidence doit être coupée pendant plusieurs heures;
- vous enlevez le bac à glaçons pendant quelque temps;
- vous partez en vacances (fermez également le robinet de la conduite d'eau du réfrigérateur);
- vous réglez la commande de température du réfrigérateur à OFF (éteint).

MOULES À GLAÇONS

(sur les modèles sans machine à glaçons)

Pour démouler les glaçons, tournez le moule à l'envers. Tenez-le au-dessus d'un contenant et exercez une torsion aux deux extrémités.



Pour obtenir un ou deux glaçons seulement, laissez le moule à l'endroit. Exercez une légère torsion aux deux extrémités, puis prenez le nombre de glaçons que vous voulez.

Lavez les moules à glaçons dans de l'eau tiède. Une solution d'eau et de vinaigre contribue à déloger les dépôts calcaires. Ne les mettez pas au lave-vaisselle.

NÉCESSAIRE DE MACHINE À GLAÇONS AUTOMATIQUE (facultatif, moyennant supplément)

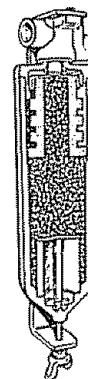
Si votre réfrigérateur n'est pas déjà doté d'une machine à glaçons automatique, vous pouvez en faire installer une. Communiquez avec votre magasin Sears ou votre Centre de service Sears.

FILTRE D'EAU

(offert en option moyennant supplément)

Vos glaçons ne peuvent qu'avoir le goût de l'eau qui les produit. C'est pourquoi nous vous conseillons de purifier votre eau avec un filtre d'eau.

Le filtre d'eau est offert en option moyennant supplément et est disponible chez votre Centre de Service Sears. Commandez Filtre No. 978488 et vous pouvez l'installer dans quelques minutes quand il est relié à la connexion de tuyau d'eau d'admission.



KIT D'ALIMENTATION EN EAU

(offert en option moyennant supplément)

Un kit d'alimentation en eau contenant des conduites en cuivre, des raccords de robinet d'arrêt et les instructions nécessaires pour brancher la machine à glaçons à votre conduite d'eau froide est aussi disponible chez votre magasin Sears ou au Centre de Service Sears.

EXTÉRIEUR

Les poignées de porte et leur garniture (sur certains modèles) peuvent être nettoyés avec un chiffon imbibé d'une solution d'eau et de détergent liquide doux pour la vaisselle. Séchez ensuite avec un linge doux. N'appliquez pas de cire sur les poignées ou leur garniture.

Gardez l'extérieur du réfrigérateur propre. Essuyez-le avec un linge propre légèrement humecté de cire pour appareils électroménagers ou d'un détergent doux pour la vaisselle. Essuyez et polissez avec un linge doux et propre. N'essuyez pas le réfrigérateur avec un linge à vaisselle sale ou une serviette humide car ils laisseront un résidu qui pourra endommager la peinture. N'utilisez pas de tampons à récurer, de produits nettoyants en poudre, de javellisants ou de produits nettoyants contenant un javellisant, car ces produits peuvent égratigner la peinture ou la rendre moins résistante.

Protégez le fini de l'appareil. La carrosserie du réfrigérateur est recouverte d'une peinture de haute qualité cuite au four. Moyennant certaines précautions, cette peinture gardera son éclat et résistera à la rouille pendant de longues années. Appliquez une couche de cire pour appareils électroménagers lorsque vous installez votre réfrigérateur et, par la suite, au moins deux fois par année.

DERRIÈRE LE RÉFRIGÉRATEUR

Prenez un soin particulier lorsque vous déplacez le réfrigérateur. Tous les types de revêtements de sol peuvent être endommagés, particulièrement ceux qui sont coussinés ou dont les surfaces sont gaufrées. Tirez le réfrigérateur droit vers l'avant et remettez-le en place en le poussant droit. Si vous le déplacez latéralement, vous risquez de l'endommager, ou d'abîmer le revêtement de sol.

Quand vous remettez le réfrigérateur en place en le poussant, veillez à ne pas le faire rouler sur le cordon d'alimentation ou sur la conduite d'eau de la machine à glaçons.

INTÉRIEUR

Nettoyez les compartiments réfrigérateur et congélateur au moins une fois par année. Avant de nettoyer le réfrigérateur, débranchez-le. S'il est trop difficile de le faire, essorez bien votre linge ou votre éponge pour enlever l'excès d'eau lorsque vous nettoyez autour des interrupteurs, des lampes ou des commandes.

Utilisez une solution d'eau tiède et de bicarbonate de soude—environ une cuillère à soupe (15 ml) de bicarbonate par pinte (1 l) d'eau—afin de nettoyer tout en neutralisant les odeurs. Rincez bien et séchez avec un linge.

Les autres éléments du réfrigérateur—y compris les joints de porte, les bacs à viande et à légumes, le bac à glaçons et toutes les pièces en plastique—peuvent être nettoyés de la même manière. Après avoir nettoyé les joints de porte, appliquez une fine couche de gelée de pétrole du côté des charnières. Ceci empêche les charnières de "coller" et de se déformer.

Les tablettes et le couvercle des bacs en verre. Ne lavez pas les tablettes et couvercle des bacs en verre avec de l'eau chaude lorsque ces pièces sont froides, car elles risquent de se casser en raison de la différence extrême de température.

Manipulez les tablettes en verre avec prudence. Si vous cognez le verre trempé, il pourra se briser.

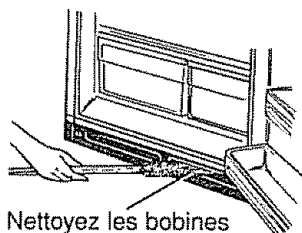
Pour empêcher l'apparition d'odeurs, laissez une boîte ouverte de bicarbonate de soude dans le fond du réfrigérateur, sur la clayette du haut. Remplacez la boîte tous les trois mois. Pour enrayer les odeurs de renfermé, placez également une boîte ouverte de bicarbonate de soude dans le congélateur.

Ne lavez aucune pièce de plastique de votre réfrigérateur dans le lave-vaisselle automatique.

Plats pratiques et leurs couvercles peuvent être nettoyés au lave-vaisselle ou à la main dans une solution de détergent doux pour la vaisselle et d'eau. Vous pouvez enlever les taches en les trempant dans une solution d'eau et d'eau de Javel—une mesure d'eau de Javel pour trois mesures d'eau. (Les taches tenaces peuvent exiger un trempage de 2 heures ou plus.) Pour enlever la saleté brûlée utilisez un tampon à récurer en plastique. N'utilisez pas de produits nettoyants en poudre ou autres produits abrasifs.

SOUS LE RÉFRIGÉRATEUR

Le condenseur se trouve derrière la grille inférieure. Pour un fonctionnement plus efficace, vous devez garder le condenseur propre. Réglez la commande de température sur OFF (éteint). Retirez la grille inférieure et balayez ou aspirez la poussière immédiatement accessible sur le condenseur, ensuite réglez la commande pour faire fonctionner de nouveau le réfrigérateur. Pour de meilleurs résultats, utilisez une brosse conçue spécialement à cet effet, que vous pouvez obtenir à la plupart des magasins Sears ou des centres de pièces Sears. Ce nettoyage simple doit être fait au moins une fois par an.



Nettoyez les bobines du condenseur au moins une fois par an

REPLACEMENT DES AMPOULES

⚠ MISE EN GARDE

Risque de chocs électriques

Avant de remplacer une ampoule grillée, il faut soit débrancher le réfrigérateur soit couper l'alimentation électrique au niveau du disjoncteur ou de la boîte à fusibles.

REMARQUE : Le fait de régler la commande de température sur OFF (éteint) ne coupe pas le courant qui alimente le circuit de la lampe.

Compartment réfrigérateur. Une ampoule facilement accessible se trouve en haut et à l'avant du compartiment réfrigérateur. Remplacez-la par une ampoule de même intensité.

Compartment congélateur. Sur certains modèles, une ampoule se trouve en haut à droite et à l'arrière du compartiment congélateur, derrière un écran protecteur. Remplacez-la par une ampoule de même intensité.

SI VOUS PARTEZ EN VACANCES

Si vous vous absentez pendant une longue période, débranchez le réfrigérateur, mettez le bouton numérique de la commande de température sur off (éteint), nettoyez l'intérieur du réfrigérateur avec une solution faite de bicarbonate du soude [une cuillerée à soupe (15 ml) dans une pinte (1 l) d'eau]. Essuyez. Pour empêcher les odeurs, mettez une boîte de bicarbonate du soude dans le réfrigérateur et laissez les portes ouvertes.

Si votre absence est moins longue, retirez les aliments périssables du réfrigérateur et laissez-le réglé aux températures habituelles. Toutefois, si vous prévoyez que la température de la pièce descendra en dessous de 55 °F (13 °C), procédez de la même façon qu'en cas d'absence prolongée.

Si votre réfrigérateur est muni d'une machine à glaçons, déplacez le bras régulateur de la machine à glaçons en position stop (ARRÊT—relevée) et fermez le robinet de la conduite d'eau.

SI VOUS DÉMÉNAGEZ

Débranchez le cordon d'alimentation, retirez tous les aliments du réfrigérateur; nettoyez et séchez l'intérieur du réfrigérateur.

Immobilisez tous les éléments qui ne sont pas fixes (clayettes et bacs) avec du ruban adhésif.

Assurez-vous que le réfrigérateur sera maintenu en position verticale pendant les déplacements de même que dans le camion de déménagement. Le réfrigérateur doit être bien attaché dans le camion de déménagement pour ne pas bouger. Protégez l'extérieur du réfrigérateur avec une couverture.

INVERSION DE L'OUVERTURE DES PORTES

- Lisez toutes les directives avant de commencer.
- Manipulez les pièces avec précaution pour éviter de rayer la peinture.
- Posez les vis à côté des pièces correspondantes pour éviter de les utiliser aux mauvais endroits.
- Prévoyez un plan de travail qui ne se raye pas pour poser les portes.

Ces directives s'appliquent au transfert des charnières du côté droit au côté gauche. Si vous décidez plus tard de déplacer les charnières du côté droit, procédez de la même façon (en intervertissant simplement les références aux côtés gauche et droit).

Débranchez le réfrigérateur de sa prise de courant.

Videz tous les balconnets de porte, y compris le compartiment à produits laitiers.

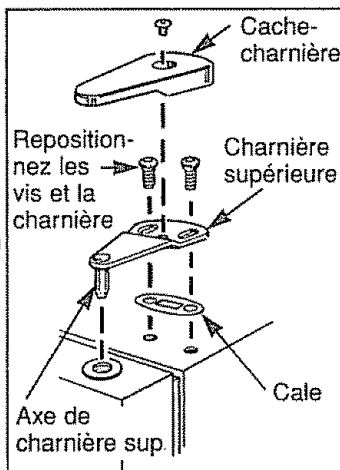
MATÉRIEL NÉCESSAIRE

- Un tournevis Torx T20 ou Torx T25
- Une clé à cliquet et une douille de 3/8" (une douille à 6 pans est préférable)
- Du ruban-cache
- Un tournevis Phillips
- Un couteau à mastic ou un tournevis à lame très mince (l'extrémité de l'outil doit être recouverte de ruban pour ne pas rayer la peinture).

POUR ENLEVER LES PORTES

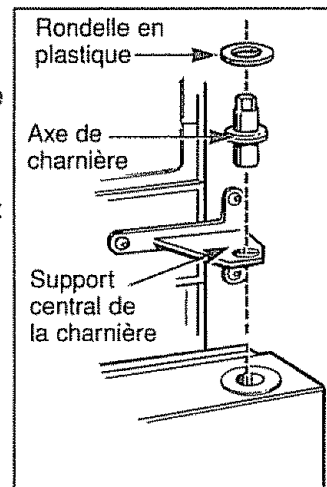
Étape 1—Enlèvement de la porte du congélateur

- Gardez la porte fermée avec du ruban-cache.
- À l'aide d'un tournevis Phillips, dégagez le cache-charnière. Avec un tournevis Torx, enlevez les 2 vis Torx qui retiennent la charnière supérieure sur la carrosserie.
- Soulevez la charnière pour dégager l'axe de charnière de la douille qui se trouve dans la partie supérieure de la porte.
- Enlevez le ruban et basculez la porte en l'éloignant de la carrosserie; soulevez-la de façon à dégager sa douille inférieure de l'axe de charnière du support central de la charnière.
- Posez la porte sur une surface qui ne risquera pas de la rayer.



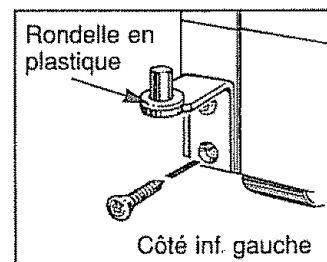
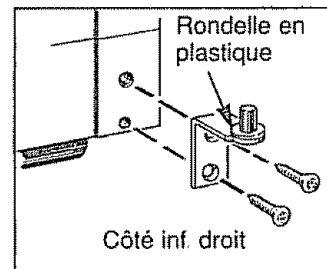
Étape 2—Enlèvement de la porte du compartiment réfrigérateur

- Gardez la porte fermée avec du ruban-cache.
- Enlevez l'axe de charnière à l'aide d'une clé à cliquet et d'une douille de 3/8".
- Enlevez le ruban, basculez la porte en l'éloignant de la carrosserie. Enlevez la rondelle de l'axe de charnière et conservez-la.
- Soulevez la porte bien droit pour dégager sa douille inférieure de l'axe de charnière du support inférieur de la charnière.

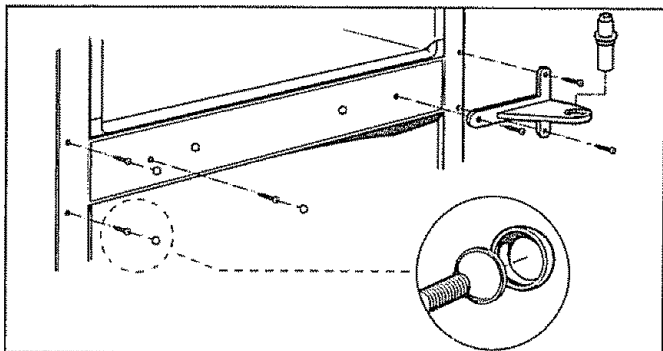


TRANSFERT DE LA CHARNIÈRE INFÉRIEURE

- Enlevez la grille. Saisissez-la en bas et tirez droit dessus.
- À l'aide d'un tournevis Torx, enlevez la charnière ainsi que la rondelle de plastique qui se trouve en bas et à droite de la carrosserie.
- Réinstallez la charnière ainsi que la rondelle de plastique en bas et à gauche de la carrosserie.



TRANSFERT DU SUPPORT CENTRAL DE LA CHARNIÈRE



- a. Retirez le support de charnière centrale en enlevant les trois vis Torx.

REMARQUE : Gardez ces vis avec le support de charnière. Elles sont plus longues et seront utilisées pour installer la charnière sur l'autre côté.

Sur certains modèles, pour pouvoir enlever les vis, il faut d'abord retirer les capuchons de couleur assortie installés sur les têtes de vis. Enlevez les capuchons des têtes de vis à l'aide d'une lame mince (par exemple la lame d'un couteau à mastic). Pour ne pas égratigner la peinture, recouvrez la lame de ruban gommé.

- b. Retirez les trois vis Torx extérieures du milieu du côté gauche de la carrosserie. Vissez-les dans les trous percés du côté droit découverts lors de l'étape (a) précédente.

Placez le support de charnière centrale vis-à-vis des trous percés au milieu du côté gauche de la carrosserie, insérez les trois vis que vous avez retirées avec le support de charnière centrale lors de l'étape (a) et serrez-les.

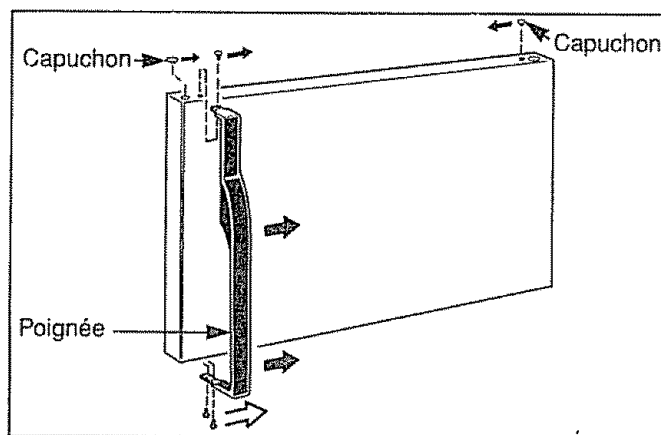
- c. Réinstallez les capuchons en les plaçant sur les têtes de vis et en appuyant fermement avec votre doigt.

TRANSFERT DE LA CHARNIÈRE SUPÉRIEURE

Interchangez la charnière et les vis du côté supérieur droit avec les vis du côté supérieur gauche de la carrosserie. Ne serrez pas les vis du côté des charnières pour le moment.

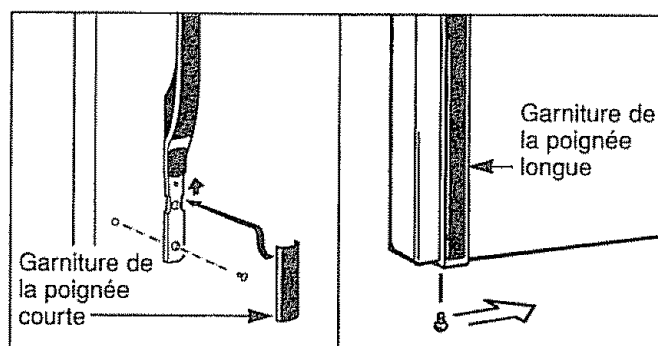
TRANSFERT DES POIGNÉES DE PORTE

Porte du congélateur



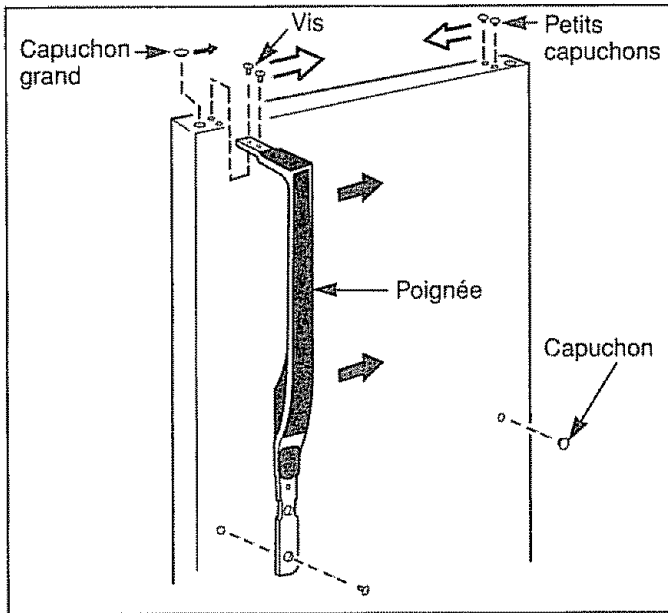
- Enlevez la vis qui retient la poignée sur le dessus de la porte.
- Enlevez les deux vis qui retiennent la poignée sur le dessous de la porte.
- Transférez le capuchon du trou de poignée, situé à la partie supérieure droite de la porte, au côté opposé.
- Transférez le capuchon, situé à la partie supérieure gauche de la porte, au côté opposé.
- Dans l'ordre inverse, réinstallez la poignée sur le côté droit de la porte à l'aide des vis enlevées lors des étapes (a) et (b).

Porte du réfrigérateur



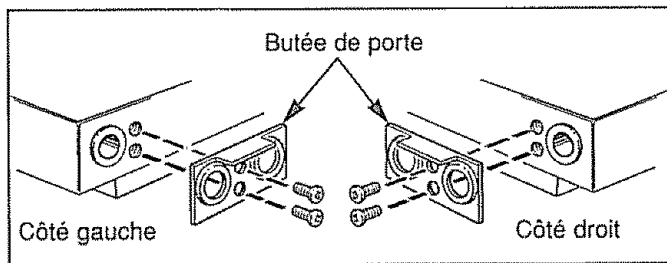
- Enlevez la garniture de la poignée en la glissant vers le bas. Pour les modèles dotés d'une poignée longue, enlevez la vis située à la partie inférieure de la poignée avant d'enlever la garniture. Enlevez ensuite la vis située sous la garniture de la poignée.

INVERSION DE L'OUVERTURE DES PORTES



- b. Enlevez les deux vis qui retiennent la poignée sur le dessus de la porte.
- c. Enlevez la poignée.
- d. Transférez les deux petits capuchons des trous de la poignée, situées à la partie supérieure droite de la porte, au côté opposé.
- e. Transférez le capuchon grand, situé à la partie supérieure gauche de la porte, au côté opposé.
- f. Transférez le capuchon situé au côté droit du devant de la porte au trou libéré lors de l'enlèvement de la vis située sous la garniture de la poignée.

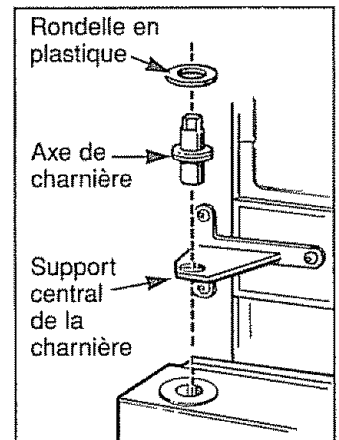
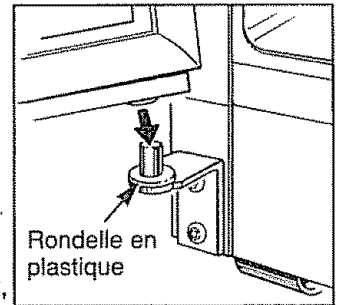
TRANSFERT DES BUTÉES DE PORTE



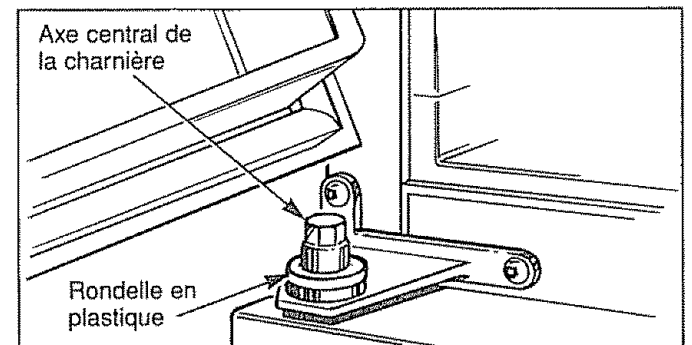
- a. Enlevez les butées de porte en métal qui se trouvent à la partie inférieure droite de chaque porte.
- b. Réinstallez les butées de porte sur le côté gauche après avoir déplacé les poignées.

RÉINSTALLATION DE LA PORTE DU RÉFRIGÉRATEUR

- a. Abaissez la douille qui se trouve en bas de la porte du compartiment réfrigérateur sur l'axe de charnière inférieure. Assurez-vous que la rondelle est bien en place.
- b. Basculez la porte vers la carrosserie et, doucement, poussez la porte sous le support central de la charnière et alignez-la avec le trou qui se trouve dans le support central de la charnière.
- c. Avec une douille de 3/8" et une clé à cliquet, réinstallez l'axe de charnière de façon qu'il dépasse du trou du support central de la charnière et dans la douille qui se trouve en haut de la porte du compartiment réfrigérateur.



RÉINSTALLATION DE LA PORTE DU CONGÉLATEUR



- a. Abaissez la douille inférieure de la porte du congélateur sur l'axe central de la charnière. Assurez-vous que la rondelle est bien en place.
- b. Basculez la porte vers la carrosserie, en soulevant la charnière supérieure de façon que l'axe pénètre dans la douille qui se trouve en bas de la porte.
- c. Serrez les vis de la charnière supérieure après avoir supporté la porte sur le côté poignée et l'avoir alignée de façon que l'espace entre les deux portes soit le même sur toute la longueur.
- d. Réinstallez le couvre-charnière.

SOURCES DE BRUIT

BRUITS NORMAUX DE FONCTIONNEMENT

Les bruits suivants sont normaux et ne signifient pas que votre appareil a besoin de réparation.

Les compresseurs modernes à haut rendement fonctionnent plus rapidement et produisent un bourdonnement ou un bruit de pulsation plus audible pendant le fonctionnement.

La minuterie de dégivrage et la commande du réfrigérateur font entendre des déclics pendant le fonctionnement.

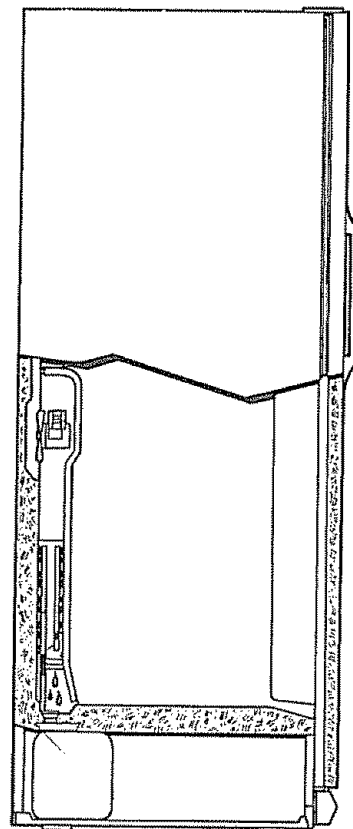
Le ventilateur fait circuler de l'air à l'intérieur du congélateur qui maintient des températures uniformes.

Des gouttes d'eau tombent sur l'élément de dégivrage, ce qui produit un bruit de crépitement, de sifflement ou d'éclatement pendant le cycle de dégivrage.

Le frigorigène qui circule dans les bobines de refroidissement du congélateur fait un bruit qui ressemble à de l'eau qui bout ou à un gargouillis.

Les bobines de refroidissement qui s'élargissent et se contractent pendant le dégivrage et la réfrigération après un dégivrage produisent un bruit de craquement ou d'éclatement.

L'eau s'égoutte tandis qu'elle fond dans l'évaporateur, et coule vers le plateau de dégivrage pendant le cycle de dégivrage.



FRANÇAIS

GUIDE DE DÉPANNAGE

LE RÉFRIGÉRATEUR NE FONCTIONNE PAS

Vérifiez si...

Alors...

Le cordon d'alimentation est débranché.	Bien branchez le cordon dans une prise en état de marche et de la tension appropriée.
Un fusible est grillé ou le disjoncteur s'est déclenché.	Remplacez le fusible ou réenclenchez le disjoncteur.
La commande de température est réglée sur OFF (éteint).	Réglez la commande de température sur «5».

VIBRATION OU CLIQUETIS

Vérifiez si...

Alors...

Le réfrigérateur n'est pas de niveau.	La plancher n'est pas assez solide ou est inégal, ou bien les pieds de nivellement ont besoin de réglage. Consultez la section «Pieds de nivellement».
---------------------------------------	--

LE LAMPE INTÉRIEURE NE S'ALLUMENT PAS

Vérifiez si...

Alors...

Le cordon d'alimentation est débranché.	Bien branchez le cordon dans une prise en état de marche et de la tension appropriée.
L'ampoule est mal vissée dans sa douille.	Réglez la commande de température sur OFF (éteint) et débranchez le réfrigérateur. Enlevez soigneusement l'ampoule et réinstallez-la. Rebranchez le réfrigérateur et réglez à nouveau la commande de température.
L'ampoule est grillée.	Remplacez avec une ampoule pour électroménagers de la même puissance, format et forme, disponible chez votre quincaillier. Réglez la commande de température sur OFF (éteint) et débranchez l'appareil avant de remplacer l'ampoule.

LE COMPRESSEUR DU RÉFRIGÉRATEUR FONCTIONNE PENDANT TROP LONGTEMPS

Vérifiez si...

Alors...

Le réfrigérateur qui vient d'être remplacé était un modèle ancien.	Les réfrigérateurs modernes étant plus grands, leur moteur doit fonctionner plus longtemps.
La température ambiante est plus élevée que d'habitude.	Les réfrigérateurs fonctionnent pendant plus longtemps lorsqu'il fait chaud.
La porte est ouverte fréquemment ou vous venez de placer une grande quantité d'aliments dans le réfrigérateur.	Lorsque vous rajoutez des aliments ou ouvrez la porte, ceci peut réchauffer l'appareil. Il est normal que le réfrigérateur fonctionne pendant plus longtemps afin de se refroidir.
Le réfrigérateur a été branché il y a peu de temps et la commande de température a été réglée correctement.	Il faut jusqu'à 24 heures pour que l'appareil se refroidisse complètement.
La commande de température a été mise sur un réglage trop bas.	Consultez la section «Commandes de température».

IL Y A DU GIVRE OU DES CRISTAUX DE GLACE SUR LES ALIMENTS SURGELÉS

Vérifiez si...

Alors...

La porte ne ferme pas correctement.	Voir «Les portes ne ferment pas complètement».
La porte est ouverte fréquemment.	L'ouverture de la porte du congélateur laisse entrer de l'air chaud et humide et provoque l'accumulation de givre.

DE LA CONDENSATION SE FORME À L'INTÉRIEUR

Vérifiez si...

Alors...

La porte est ouverte fréquemment.	Par temps humide, l'air introduit de l'humidité dans le réfrigérateur lorsque les portes sont ouvertes.
-----------------------------------	---

DE LA CONDENSATION SE FORME SUR L'EXTÉRIEUR DU RÉFRIGÉRATEUR

Vérifiez si...

Alors...

Le temps est humide.	C'est normal. Poussez le bouton de l'économiseur d'énergie vers la droite.
----------------------	--

LA TEMPÉRATURE EST TROP ÉLEVÉE OU IL Y A UNE ACCUMULATION D'HUMIDITÉ À L'INTÉRIEUR

Vérifiez si...

Alors...

Les conduits d'air sont bloqués. L'air froid circule entre le réfrigérateur et le congélateur à travers des conduits situés dans la paroi entre les deux compartiments.	Repérez les conduits d'air en vous servant de votre main pour sentir la circulation de l'air, et déplacez tous les paquets qui bloquent l'un des conduits ou empêchent l'air de circuler.
Les portes sont laissées ouvertes fréquemment.	Lorsque la porte est ouverte, de l'air chaud et humide entre dans le réfrigérateur. Si vous ouvrez souvent la porte, cela peut accélérer l'accumulation d'humidité et augmenter la quantité d'air chaud que le réfrigérateur doit refroidir.
La commande de température est mal réglée.	Réglez la commande sur «5». Attendez 24 heures que la température se stabilise. Si la température est trop élevée ou trop basse, avancez la commande d'une position à la fois.
Une grande quantité d'aliments vient d'être mise au réfrigérateur ou au congélateur.	Lorsque vous rajoutez des aliments chauds, cela réchauffe l'appareil. Il faut attendre plusieurs heures afin que le réfrigérateur puisse revenir à sa température normale.
Les aliments ne sont pas bien emballés.	Emballer les aliments hermétiquement et essuyez les récipients mouillés avant de les ranger au réfrigérateur afin d'éviter l'accumulation d'humidité.
La porte ne ferme pas complètement.	Voir «Les portes ne ferment pas complètement».
Le temps est humide.	Par temps humide, l'ouverture des portes laisse entrer de l'humidité dans le réfrigérateur.

LES GLAÇONS ONT UN GOÛT OU UNE ODEUR

Vérifiez si...

Alors...

La machine à glaçons a été installée récemment.	Jetez les premiers lots de glaçons afin d'éliminer les glaçons dont la couleur ou le goût n'est pas convenable.
Les glaçons sont rangés au réfrigérateur depuis trop longtemps.	Jetez les vieux glaçons et faites-en une nouvelle provision.
Les aliments ne sont pas emballés hermétiquement dans l'un des deux compartiments.	Réemballez les aliments puisque les odeurs peuvent être transmises aux glaçons si les aliments ne sont pas bien emballés.
L'approvisionnement d'eau contient des minéraux tel que le soufre.	Il faudrait peut-être installer un filtre à eau afin d'éliminer les problèmes de goût et d'odeur.
L'intérieur du réfrigérateur a besoin de nettoyage.	Consultez la section «Entretien et nettoyage».

L'AIR CHAUD AUTOUR DU RÉFRIGÉRATEUR

Vérifiez si...

Alors...

L'air chaud vient de la base du réfrigérateur.	Pendant le processus de réfrigération, il est normal que de la chaleur soit expulsée à la base du réfrigérateur. Certains revêtements de sol peuvent se décolorer sous l'effet de cette température de fonctionnement normale qui ne présente aucun danger. Si vous voulez éviter cette décoloration, consultez votre fournisseur de revêtements de sol.
--	--

CONTRAT D'ENTRETIEN DE SEARS

En raison de notre politique «Nous réparons les produits que nous vendons», vous avez l'assurance de pouvoir compter sur Sears pour le service après-vente. La valeur de votre appareil Kenmore est encore plus grande lorsque vous tenez compte du fait que Sears possède des centres de service partout au pays et compte sur des techniciens professionnels qui ont reçu une formation sur tous les électroménagers que vend Sears. Ils possèdent les connaissances, les compétences, les outils, les pièces et l'équipement nécessaires pour s'assurer que nous sommes à la hauteur de notre engagement envers vous : «Nous réparons les produits que nous vendons».

Contrat d'entretien de Sears

Augmentez la valeur de votre appareil en achetant un Contrat d'entretien Sears. Les électroménagers Kenmore ont été conçus, fabriqués et vérifiés afin de vous offrir un rendement fiable pendant des années. Cependant, tout électroménager moderne peut avoir besoin de réparation de temps à autre. Le Contrat d'entretien de Sears vous propose un programme de service après-vente exceptionnel pour votre produit.

Le Contrat d'entretien de Sears

- Est une façon de payer aux prix d'aujourd'hui les réparations de demain.
- Élimine les factures de réparation découlant d'une utilisation normale.
- Vous permet d'effectuer autant d'appels de service que vous le désirez.
- Vous permet de bénéficier chaque année d'une vérification préventive sur demande pour que votre appareil Kenmore demeure en bon état de fonctionnement.

Pour de plus amples renseignements, composez le 1-800-827-6655.

NOTES

FRANÇAIS

INDICE

Garantía	52	Gavetas para guardar	63-66
Instrucciones de seguridad	53, 54	Servicio de hielo	67, 68
Requisitos de puesta a tierra	55	Cuidado y limpieza	68-70
Partes y características	56	Precauciones para vacaciones y mudanzas	70
Instalación del refrigerador	57	Puertas reversibles	71-73
Instalación de la tubería de agua	58-60	Mapa de sonido	74
Controles de temperatura	61	Cómo resolver errores de funcionamiento	74-77
Sugerencias para el almacenamiento de alimentos	61, 62	Convenio de mantenimiento de Sears	78
		Servicio al cliente	Página trasera

GARANTIA

GARANTIA COMPLETA DE UN AÑO PARA EL REFRIGERADOR

Durante un año a partir de la fecha de compra, si este refrigerador se opera y se mantiene en conformidad con las instrucciones anexas o entregadas con el producto, Sears reparará este refrigerador, gratuitamente, si éste llegase a tener algún defecto en materiales o fabricación.

GARANTIA COMPLETA DE CINCO AÑOS PARA EL SISTEMA SELLADO DE REFRIGERACION

Durante cinco años a partir de la fecha de compra, si este refrigerador se opera y se mantiene en conformidad con las instrucciones del usuario anexas o entregadas con el producto, Sears reparará el sistema sellado (que consiste en el agente refrigerante, la tubería de conexión y el motor del compresor), gratuitamente, si éste llegase a tener algún defecto en materiales o fabricación.

La cobertura de garantía indicada anteriormente sólo tiene validez para los refrigeradores que se usan para el almacenamiento de alimentos con fines domésticos privados.

El servicio de garantía está a su disposición poniéndose en contacto con el CENTRO/DEPARTAMENTO DE SERVICIO SEARS MAS CERCANO a su domicilio en los Estados Unidos. Esta garantía sólo tiene validez mientras este producto se halle en uso en los Estados Unidos.

Esta garantía le otorga derechos legales específicos y usted puede tener también otros derechos que varían de estado a estado.

Sears, Roebuck and Co., Dept. 817WA, Hoffman Estates, IL 60179

DATOS SOBRE EL PRODUCTO

Abajo dejamos un espacio libre para que usted anote la fecha de compra, el modelo y el número de serie de su producto. Usted hallará el modelo y el número de serie impreso en la placa de identificación situada en la pared al lado de la gaveta superior o en la parte inferior, justo en el interior de la puerta del compartimiento de alimentos frescos. Tenga esta información a mano cuando usted llame a Sears respecto a su producto.

No. del modelo 363. _____

Fecha de compra _____

No. de serie _____

Conserve estas instrucciones y su comprobante de compra como referencia futura.

MENSAJES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Este manual contiene muchos mensajes importantes de seguridad. Lea y siga siempre todos los mensajes de seguridad.



Este es el símbolo de alerta de seguridad. Este símbolo le llama la atención acerca de los mensajes de seguridad que le informan de peligros que pueden causar la muerte o lesiones a usted o a otras personas o causar daños al producto.

Todos los mensajes de seguridad irán precedidos por el símbolo de alerta de seguridad y la palabra que indica el riesgo: PELIGRO, ADVERTENCIA O PRECAUCION. Estas palabras tienen el siguiente significado:

PELIGRO

Si no sigue correctamente estas instrucciones, usted **moriría** o **sufiría**.

ADVERTENCIA

Si no sigue correctamente estas instrucciones, usted **puede** correr peligro de muerte o de sufrir graves lesiones.

PRECAUTION

Indica una situación de inminente peligro que, si no se evita, **puede** ocasionar lesiones ligeras o leves o daños al producto únicamente.

Todos los mensajes de seguridad identificarán el peligro, le indicarán cómo reducir las probabilidades de sufrir lesiones y le dirán qué puede ocurrir si no se siguen correctamente las instrucciones.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de incendio, electrochoque, o lesiones corporales cuando use este producto, se deben seguir ciertas medidas de seguridad básicas y esto incluye lo siguiente:

- NUNCA desenchufe su refrigerador tirando del cordón de alimentación eléctrica. Agarre siempre el enchufe firmemente y tire de él sacándolo recto del tomacorriente.
- Repare o recambie inmediatamente todos los cordones eléctricos de servicio raídos o dañados de cualquiera otra forma. No use un cordón que muestre grietas o señales de daños por abrasión a lo largo de su superficie o en el extremo del enchufe o conector.
- Cuando mueva su refrigerador separándolo de la pared, tenga cuidado de no hacerlo rodar por sobre el cordón de alimentación eléctrica o dañar este cordón.
- NO GUARDE o use gasolina u otros vapores o líquidos inflamables en la proximidad de éste o de cualquier otro electrodoméstico.
- NO PERMITA que los niños se monten, se paren o se cuelguen de las puertas del refrigerador o de las parrillas en el refrigerador. Podrían dañar el refrigerador y lesionarse gravemente ellos mismos.
- Desenchufe su refrigerador antes de limpiar o de efectuar cualquiera reparación. **NOTA:** Recomendamos abiertamente que cualquiera reparación sea realizada por un técnico calificado.
- Antes de cambiar una bombilla quemada, desenchufe el refrigerador o desconecte el suministro eléctrico en el interruptor de circuito o en la caja de fusibles con el fin de evitar el contacto con un filamento de alambre con corriente. (Una bombilla quemada puede romperse cuando se intenta cambiarla.) **NOTA:** Al llevar el control a la posición OFF (apagada) no se interrumpe la alimentación eléctrica que llega al circuito de la bombilla.
- Para su seguridad personal, este electrodoméstico debe ser conectado apropiadamente a tierra. Haga que un electricista calificado verifique el enchufe de la pared y el circuito para asegurarse que la salida esté conectada debidamente a tierra.

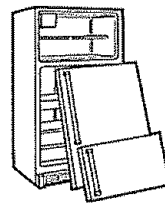
INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

- Lea todas las instrucciones antes de usar este electrodoméstico.
- Use este electrodoméstico solamente con la finalidad para la que ha sido diseñado como se describe en este manual del usuario.
- Este refrigerador debe ser instalado apropiadamente en conformidad con las Instrucciones "Atención Instalador" que vienen pegadas con cinta en la parte frontal del refrigerador.
- Una vez que su refrigerador esté en funcionamiento, no toque las superficies frías del compartimiento del congelador, particularmente si sus manos están húmedas o mojadas. La piel puede quedar adherida a las superficies extremadamente frías.
- Si su refrigerador tiene una máquina automática de hacer hielo, NO COLOQUE sus dedos o sus manos sobre el mecanismo automático de hacer hielo mientras el refrigerador esté enchufado. Esto ayudará a protegerle contra posibles lesiones. También impedirá la interferencia con las partes móviles del mecanismo eyector o con el elemento térmico que suelta los cubos de hielo.
- NO VUELVA a congelar alimentos que ya han sido congelados y que se hayan deshelado por completo. El Departamento de Agricultura de los Estados Unidos dice en su Boletín No. 69 Hogar y Jardín:
"... Usted puede volver a congelar con seguridad alimentos congelados que se hayan deshelado si éstos todavía contienen cristales de hielo o si todavía están fríos—por debajo de 40° F. (4° C.)."
"... Las carnes molidas, aves o pescados deshelados que emitan cualquier olor extraño o presenten decoloración no deben recongelarse y tampoco deben comerse. Los helados derretidos deben desecharse. Si el olor o el color de cualquier alimento es deficiente o cuestionable, deshágase de él. Tales alimentos pueden ser peligrosos si se les ingiere."
"Incluso el deshielo y la recongelación parcial reduce la calidad comestible de los alimentos, particularmente de las frutas, vegetales y comidas preparadas. La calidad comestible de las carnes rojas es menos afectada que la calidad comestible de muchos otros alimentos. Use los alimentos recongelados lo antes posible para conservar el mayor grado posible de su calidad comestible."

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

⚠ PELIGRO: RIESGO DE QUE UN NIÑO PUEDA QUEDAR ATRAPADO

El atrapamiento y la sofocación de los niños no son un problema del pasado. Los refrigeradores abandonados son un peligro... aunque sea sólo por "pocos días." Si se deshace de su viejo refrigerador, por favor siga las instrucciones abajo para ayudarnos a prevenir algún accidente.



ANTES DE DESHACERSE DE SU VIEJO REFRIGERADOR O CONGELADOR:

- Quite las puertas.
- Deje los entrepaños en su sitio para que los niños no se suben adentro.

DESHACERSE DEL CFC

Su antiguo refrigerador tiene un sistema de refrigeración que usó CFC (clorofluorocarbonos). Se cree que los CFC son nocivos para el ozono estratosférico.

Si se desperdicia del antiguo refrigerador, asegúrese de que se deshaga del refrigerante con CFC correctamente por un técnico calificado. Si se libera a propósito el refrigerante con CFC puede estar sujeto a las multas y al encarcelamiento bajo las estipulaciones de la legislación ambiental.

REQUISITOS DE PUESTA A TIERRA

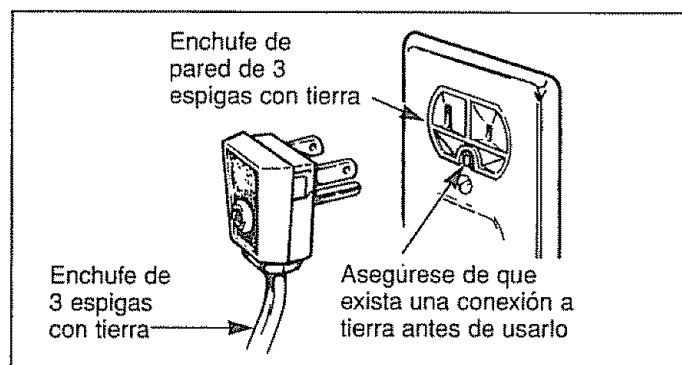
IMPORTANTE: Favor leer cuidadosamente estas indicaciones.

PARA CONECTAR LA ELECTRICIDAD

ADVERTENCIA

Riesgo de descarga eléctrica

PARA SU SEGURIDAD PERSONAL, este electrodoméstico debe ser conectado apropiadamente a tierra. Haga que un electricista calificado verifique el enchufe de la pared y el circuito para asegurarse que la salida esté conectada debidamente a tierra.



METODO RECOMENDADO PARA LA PUESTA A TIERRA

El refrigerador debe siempre ser enchufado en un tomacorriente individual propiamente puesto a tierra de 115 voltios, 60 Hz., AC (corriente alterna) solamente y con un fusible de 15 ó 20 amperios. Esto garantiza la mejor ejecución y evita la sobrecarga del circuito eléctrico de la casa y los daños a causa del sobrecalentamiento de los cables. Es recomendado de proveer un circuito separado que sirve sólo para este aparato. Use un tomacorriente que no se puede apagar con un interruptor o con una cadena. No use un cable de extensión.

En los casos en los que haya un tomacorriente de pared para enchufes de sólo dos espigas, es su responsabilidad y obligación personal hacer que lo reemplacen con un tomacorriente de pared para enchufes de tres espigas que esté conectado apropiadamente a tierra.

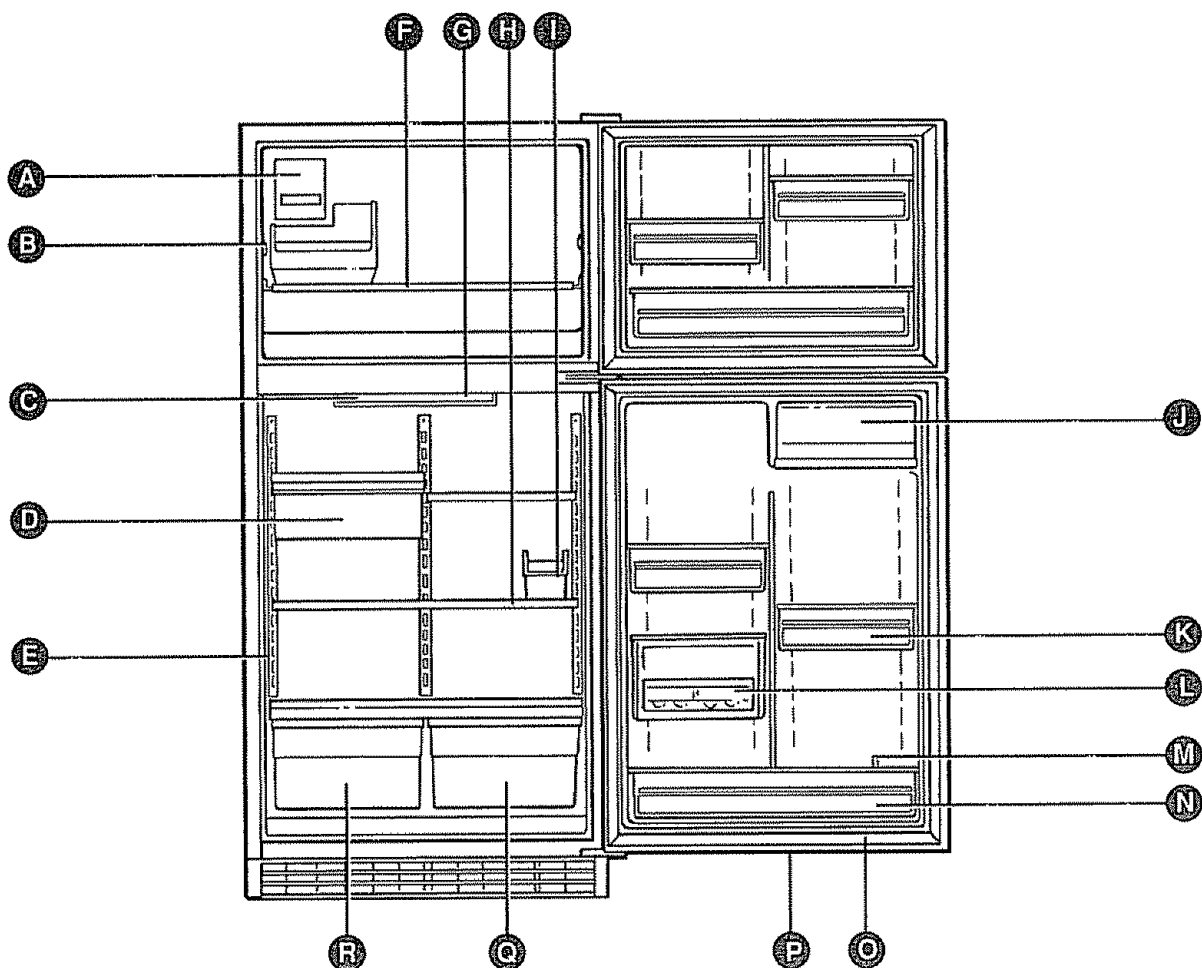
No corte o elimine la tercera espiga (la que sirve para la conexión a tierra) del enchufe del cordón de alimentación eléctrica bajo ninguna circunstancia.

USO DE CABLES DE EXTENSION

Debido a los riesgos potenciales de seguridad bajo ciertas condiciones, **desaconsejamos abiertamente el uso de un cable de extensión.** Sin embargo, si usted decide usar un cable de extensión de todos modos, es absolutamente necesario que sea un cable de extensión trifilar con puesta a tierra y aprobado por UL para electrodomésticos que tenga un enchufe y un tomacorriente para la conexión a tierra y que la capacidad eléctrica nominal del cable sea 15 amperios (mínimo) y 120 voltios.

El uso de un cable de extensión aumentará el espacio libre necesario para la parte posterior del refrigerador.

PARTES Y CARACTERÍSTICAS



Use esta sección para familiarizarse más con las partes y las características de su refrigerador. Se incluyen referencias a las páginas donde está la información para su mayor comodidad.

NOTA: Este manual cubre varios modelos diferentes. El refrigerador que usted ha comprado puede tener algunos o todos los componentes indicados a continuación. Es posible que la ubicación de las características que se señalan abajo no corresponda a la ubicación de esas características en su modelo.

- | | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> Ⓐ Máquina de hacer hielo o provisión para una (p. 67) Ⓑ Etiqueta Ⓒ Controles de temperatura (p. 61) Ⓓ Gaveta para carne (p. 65) Ⓔ Números de modelo y serie Ⓕ Entrepaños ajustables del congelador (p. 64) Ⓖ Interruptor para ahorrar electricidad (p. 61) Ⓗ Entrepaños ajustables del refrigerador (p. 63) Ⓘ Recipiente Ⓝ Recipiente para productos lácteos | <ul style="list-style-type: none"> Ⓚ Recipientes de la puerta (en algunos modelos) (p. 63) Ⓛ Recipiente para huevos/ rotisería (en algunos modelos) (p. 64) Ⓜ Separador (en algunos modelos) (p. 63) Ⓝ Entrepaños de la puerta (en algunos modelos) (p. 63) Ⓞ Juntas magnéticas de la puerta Ⓟ Puertas texturadas de acero Ⓠ Gaveta (en algunos modelos) (p. 64) Ⓡ Gaveta sellada (en algunos modelos) (p. 64) Charolas de hielo flexibles (p. 67) |
|---|---|

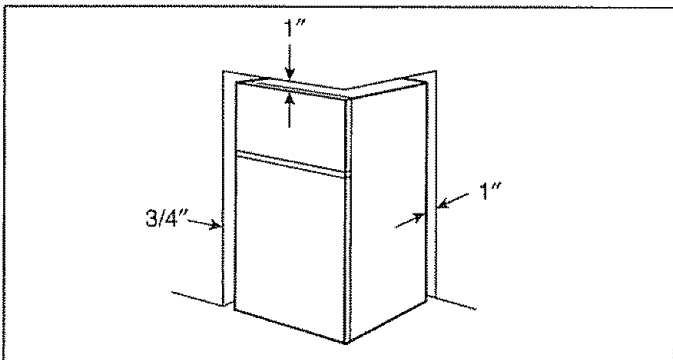
INSTALACION DEL REFRIGERADOR

UBICACION

- Instale el refrigerador sobre un piso que tenga suficiente solidez para soportar su peso cuando esté completamente cargado.
- **No lo instale en lugares en los cuáles la temperatura descenderá por debajo de 60° F. (16° C.)** porque no funcionará con la frecuencia suficiente para mantener las temperaturas apropiadas.
- **Para bajar los gastos de electricidad**, evite colocar el refrigerador cerca de la estufa o de algún radiador de calor, o dónde se brilla el sol directamente sobre el refrigerador.

MARGENES LIBRES

Deje los siguientes márgenes libres para facilitar la instalación y la circulación apropiada del aire.



Lados	3/4" (19 mm)
Parte superior	1" (25 mm)
Parte posterior	1" (25 mm)

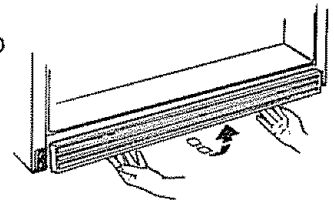
Para los modelos de puerta profunda, deje 1 1/2" (44 mm) de margen libre para la puerta en el lado de la bisagra si el refrigerador se instala contra la pared.

NIVELACION

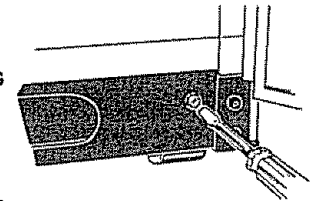
Algunos modelos tienen ruedas ajustables que le permiten mover el refrigerador de la pared para poder limpiar. Las ruedas deberían ser puestas de tal forma que el refrigerador esté colocado firmemente en el suelo y la parte de delante esté levantada lo suficiente para que las puertas puedan cerrarse fácilmente cuando esté medio abierto.

Para ajustar las ruedas:

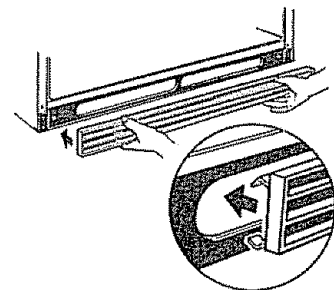
- Saque la rejilla de la base cogiendo la parte del fondo de la rejilla y estirándola hacia fuera.



- Gire las dos ruedas de delante ajustando los tornillos en **dirección a las manillas del reloj para levantar el refrigerador**, y en **dirección contraria a las manillas del reloj para bajarlo**. Use un destornillado de hoja. Las dos puertas deben cerrarse correctamente cuando la extremidad delantera inferior del compartimiento refrigerador esté aproximadamente 3/4" (19 mm) del suelo.



- **Para reemplazar la rejilla de la base**, alinee los clips de la rejilla con las aberturas del refrigerador y empuje la rejilla hacia delante hasta que encaje en su lugar.



ESPAÑOL

ANTES DE QUE EMPIECE



ADVERTENCIA

Riesgo de descarga eléctrica

- Desconecte el suministro eléctrico del refrigerador antes de instalarlo.
 - Su taladro eléctrico tiene que ser enchufado a tierra antes de taladrar orificios en la línea de agua.
- De no hacerlo puede resultar en una descarga eléctrica, graves heridas, o muerte.
- Siga estas instrucciones detenidamente para minimizar el riesgo de producir daños causados por acción del agua, los cuáles podrían resultar muy costosos.
 - El agua que estalla en la tubería de la casa con un ruido de martillo, puede causar daños en partes del refrigerador y también fugas o inundación. Llame a un plomero calificado para rectificar el ruido de martillo en la tubería antes de instalar la línea del suministro de agua al refrigerador.
 - Para prevenir quemaduras y daños al producto, no instale la línea de agua a la tubería de agua caliente.
 - Si utiliza el refrigerador antes de conectar la tubería del agua, asegúrese de que el brazo detector del dispositivo para hacer hielo permanezca en la posición STOP (PARADA— hacia arriba).
 - No instale el tubo del dispositivo para hacer hielo en sitios en donde la temperatura pudiera descender por debajo del punto de congelación.
 - Cuando utilice un aparato eléctrico (como, por ejemplo, un taladro mecánico) durante la instalación, asegúrese de que dicho aparato esté eléctricamente aislado o conectado de tal manera que no exista peligro de que se produzcan descargas eléctricas.
 - Todas las instalaciones deben apegarse a las normas vigentes en materia de obras de plomería.

LO QUE SE NECESITA

- **Abastecimiento de agua fría.** La presión del agua debe oscilar entre 20 y 120 p.s.i. (libras por pulgada cuadrada).
- **Taladro eléctrico.**
- **Un equipo de suministro de agua** (contiene los tubos de cobre, la válvula de cierre y los dispositivos de ajuste que aparecen en la lista abajo) se puede adquirir, por un costo adicional, de su tienda Sears o con su Centro de servicio Sears.
- Para la conexión entre el refrigerador y el abastecimiento de agua es necesario un tubo de cobre de un diámetro exterior de 1/4". Asegúrese de que ambos extremos del tubo estén cortados a precisión.

Para determinar la cantidad de tubo de cobre que necesita:

Mida la distancia desde la válvula del agua detrás del refrigerador hasta el tubo de suministro de agua. Después añada 8 pies (244 cm). Asegúrese de que haya suficiente tubo adicional 8 pies (244 cm) doblado en forma de una gran espiral en 3 vueltas de 10" (24 cm) de diámetro para permitir distanciar el refrigerador de la pared después de la instalación.

NO USE tubería plástica de 1/4 de pulgada de diámetro exterior ni accesorios de plástico.

- **Dos tuercas de compresión con diámetro exterior de 1/4" y dos férulas (mangas)**—para conectar el tubo de cobre a la llave de paso y la válvula del agua del refrigerador.
- Llave de paso para conectarse a la tubería del agua fría. La entrada de agua de dicha llave habrá de tener un diámetro interior mínimo de 5/32" en el punto de conexión a la TUBERÍA DE AGUA FRÍA. En muchos de los juegos de accesorios para el abastecimiento de agua se incluyen llaves de paso tipo campana. Antes de comprarla, asegúrese de que la llave de paso de tipo campana se ajuste a las normas vigentes en materia de plomería.

NOTA: Si la tubería del agua existente tiene en el extremo un empalme apestañado, para conectar la tubería del agua al refrigerador se necesitará de un **adaptador** (que se compra en las tiendas de artículos de plomería) O, puede cortar el empalme apestañado con un **cortatubos** y entonces usar un empalme de compresión.

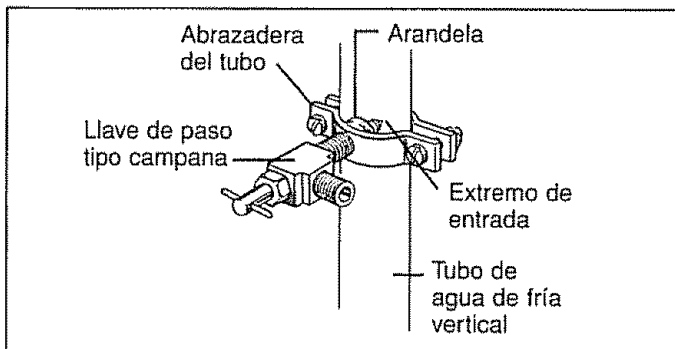
INSTALACION DE LA LINEA DE AGUA

1 CORTE EL PASO DE AGUA DEL ABASTECIMIENTO PRINCIPAL.

Abra la llave más cercano durante el tiempo suficiente para despejar la tubería del agua.

2 INSTALE LA LLAVE DE PASO.

- Instale la llave de paso en la tubería de agua potable de uso frecuente más cercana.
- Coloque la llave en un lugar que tenga fácil acceso. Lo mejor es colocarla en el lateral de un tubo vertical. Si fuera necesario colocarla en un tubo horizontal, haga la conexión en la parte superior o lateral, en vez de en la inferior, para evitar la extracción de sedimentos presentes en el tubo.
- Haga un agujero de 1/4" en el tubo con un taladro, usando una broca bien afilada. Elimine las asperezas que pudieran haberse producido al hacer el agujero con el taladro.



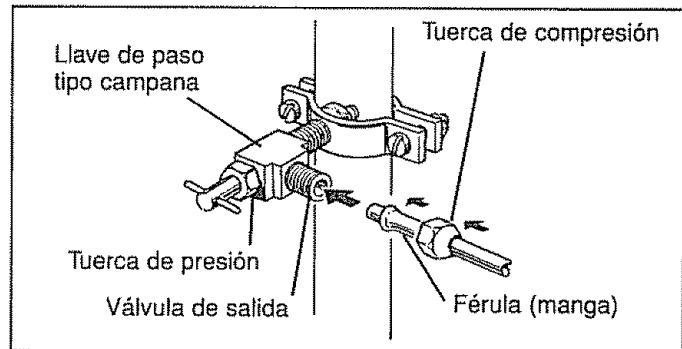
- Una la llave de paso al tubo de agua fría con la abrazadera de tubo.
 - Apriete los tornillos de la abrazadera hasta que la arandela obturadora empiece a dilatarse.
- No apriete demasiado pues podría quebrar el tubo de cobre.**

3 HAGA PASAR EL TUBO DE COBRE Y CONECTELO A LA LLAVE DE PASO

Haga pasar el tubo de cobre entre la tubería de agua fría y el refrigerador.

Haga pasar el tubo por un agujero hecho en el suelo (detrás del refrigerador o en la base del armario adyacente) lo más próximo posible a la pared.

Asegúrese de que haya suficiente tubo adicional 8 pies (244 cm) doblado en forma de una gran espiral en 3 vueltas de 10" (25 cm) de diámetro permitir distanciar el refrigerador de la pared después de la instalación.



Coloque la tuerca de compresión y la férula (manga) en el extremo del tubo y conéctelo a la llave de paso.

Asegúrese de que el tubo esté totalmente metido en la llave. Apriete bien la tuerca de compresión.

4 ABRA EL ABASTECIMIENTO DE AGUA Y DEJE CORRER EL AGUA POR LA TUBERIA.

- Abra el abastecimiento principal del agua y deje que ésta corra por el interior del tubo hasta que salga completamente transparente.
- Cierre el agua después de que haya pasado por el tubo un litro, aproximadamente.

5 CONECTE EL TUBO DE COBRE AL REFRIGERADOR.

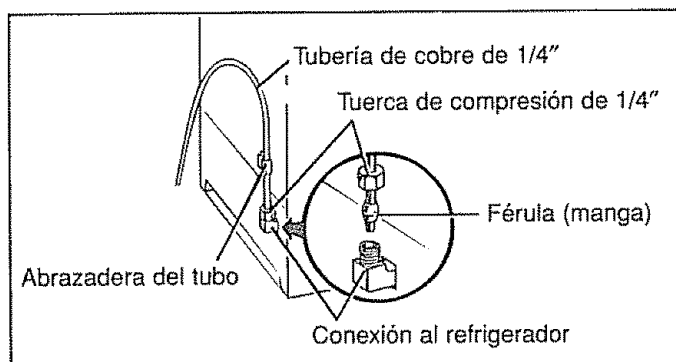
⚠ ADVERTENCIA

Riesgo de descarga eléctrica

Antes de efectuar la conexión al refrigerador, asegúrese de que el cable eléctrico del refrigerador no esté enchufado a la toma de corriente de la pared.

Si su abastecimiento de agua contiene arena o partículas que pudieran obstruir la criba de la válvula del agua del refrigerador, recomendamos que instale un filtro para agua. Instálelo en el tubo de agua cerca al refrigerador.

- a. Retire el tapón de plástico de la válvula de agua.
- b. Coloque la tuerca de compresión y la férula (manga) al extremo del tubo, tal como se indica en la ilustración.
- c. Introduzca el extremo del tubo de cobre en la entrada de la válvula del agua (lo más posible). Al mismo tiempo que sujeta el tubo, apriete el dispositivo de ajuste.
- d. Sujete el tubo de cobre con la abrazadera que se proporciona, de modo que quede en posición. Es posible que tenga que abrir la abrazadera a palanca.



6 ABRA EL AGUA EN LA LLAVE DE PASO.

Apriete todas las conexiones que tengan fugas de agua.

7 ENCHUFE EL CABLE ELECTRICO DEL REFRIGERADOR.

Coloque el tubo de cobre en espiral para evitar la vibración contra la parte trasera del refrigerador o contra la pared.

Controle para fugas otra vez después de 24 horas.

Desplace el refrigerador nuevamente contra la pared.

8 ARRANQUE EL DISPOSITIVO PARA HACER HIELO.

Mueva el brazo detector hasta la posición ON (activada—abajo). El dispositivo para hacer hielo no entrará en funcionamiento hasta que haya alcanzado su temperatura de operación de 15 °F (-9 °C), o inferior. En dicho momento entrará en funcionamiento, si el brazo detector se encuentra en la posición ON (ACTIVADA—hacia abajo).

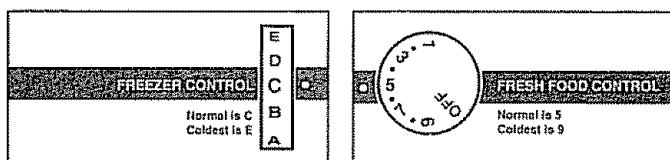
NOTA: El dispositivo para hacer hielo podría hacer un ciclo doble al arrancar por primera vez, ocasionando que se vierta agua del dispositivo para hacer hielo sobre la cubitera. Esto es normal y no deberá ocurrir una segunda vez.

9 BOTE LOS PRIMEROS LOTES DE CUBOS DE HIELO.

Una vez que el fabricante de hielo esté en funcionamiento, bote los primeros lotes de cubos de hielo. Así eliminará las impurezas en la tubería del agua.

Consulte las secciones sobre el servicio de hielo y el dispensador de agua y hielo en este manual donde se explican los pasos necesarios antes de usar su dispensador y su fabricante de hielo.

CONTROLES DE TEMPERATURA



Dos controles le permiten controlar la temperatura en el compartimiento de alimentos frescos y el congelador.

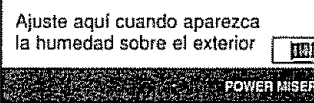
Primero, ponga el control del congelador a "C" y el control de los alimentos frescos a "5."

Si se están ajustando los controles por primera vez o se está haciendo un ajuste posterior, deje transcurrir 24 horas para que se establezca la temperatura. Después, si desea temperaturas más frías o más altas en cualquiera de los dos compartimientos, ajuste los controles paso por paso.

NOTA: La colocación del control del compartimiento de alimentos frescos en OFF (apagado) interrumpe el enfriamiento en ambos compartimientos—el de alimentos frescos y el congelador—pero no apaga el refrigerador.

INTERRUPTOR PARA AHORRAR ELECTRICIDAD

El interruptor para ahorrar electricidad está localizado en el panel de control de temperaturas.

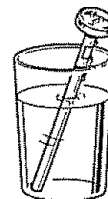


Para reducir la cantidad de electricidad requerida para el funcionamiento del refrigerador, asegúrese de poner el interruptor para ahorrar electricidad a la izquierda. Esto apaga la unidad que previene la formación de humedad en el exterior del refrigerador o las superficies al exterior y al interior.

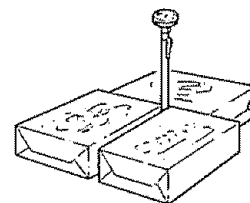
Si la humedad se forme sobre el exterior, ponga el interruptor para ahorrar electricidad a la derecha. El calentador de vatiaje bajo calentará el exterior del compartimiento y bajo la mayoría de circunstancias evitará la formación de humedad o gotas de agua.

COMO PROBAR LAS TEMPERATURAS

Para probar la temperatura del compartimiento de alimentos frescos, coloque un termómetro tipo bulbo en una jarra de agua en la parrilla superior del refrigerador. Revíselo un día después.



Para probar la temperatura del compartimiento del congelador, coloque un termómetro tipo bulbo entre dos o tres paquetes congelados en el centro del congelador. Revíselo un día después.



SUGERENCIAS PARA EL ALMACENAMIENTO DE ALIMENTOS

CONSEJOS PARA EL ALMACENAMIENTO DE ALIMENTOS FRESCOS

Para guardar carnes, aves y pescados no congelados:

- Quíteles siempre las envolturas de la tienda.
- Envuelva nuevamente en papel aluminio, forro plástico, papel encerado o bolsas plásticas para guardar alimentos y refrigere los alimentos inmediatamente.
- Conserve la carne cruda, la carne de aves y los mariscos en el estante inferior del refrigerador, de tal modo que el jugo de estos alimentos no gotee sobre otros artículos.

Para conservar quesos, envuélvalos bien con papel encerado o papel aluminio o metalo en una bolsa plástica para guardar alimentos.

- Envuélvalos cuidadosamente para expeler todo el aire y prevenir la formación de moho.
- Conserve los quesos preempacados en su propia envoltura si lo desea.

Para guardar vegetales, use las gavetas para vegetales—estas gavetas han sido diseñadas para preservar la humedad natural y la frescura de los productos agrícolas.

- Cubriendo los vegetales con una toalla húmeda se les ayuda a preservar su consistencia.
- Como una ayuda adicional a la preservación de la frescura, los vegetales preempacados pueden almacenarse en su envoltura original.
- No lo lave antes de guardarlo.

SUGERENCIAS PARA EL ALMACENAMIENTO DE ALIMENTOS

CONSEJOS SOBRE CONGELACION DE ALIMENTOS

- **Congele sólo alimentos de máxima calidad.**
La congelación preserva la calidad y el sabor, pero no puede mejorar la calidad.
- **Congele rápidamente las frutas y los vegetales después de escogerlos para conservar su calidad.**
- **Use bolsas o forros diseñados especialmente para congelar.**

Para guardar helados—Los helados de gran calidad, con elevado contenido de crema, requerirán normalmente temperaturas ligeramente inferiores que las marcas ya empacadas "con mucho aire" y poco contenido de crema.

- Será necesario realizar experimentos para determinar cuál es el mejor lugar en el compartimiento del congelador y la mejor graduación de temperatura para mantener sus helados a la temperatura correcta para servirlos.
- La parte posterior del compartimiento del congelador es ligeramente más fría que la parte frontal.

Para congelar carnes, aves y pescados, envuélvalos bien en láminas para congelador (u otro material ultraresistente de envoltura) dándoles forma cuidadosamente para adecuarlas a los contenidos. Con esto se expelle el aire. Pliegue y doble los extremos del paquete para proporcionar un sellado hermético apropiado y duradero.

No vuelva a congelar la carne que se haya deshelado por completo; la carne, independientemente de si está cruda o cocida, puede congelarse satisfactoriamente sólo una vez.

TIEMPOS SUGERIDOS DE ALMACENAMIENTO

Las carnes, las aves y los pescados adquiridos en las tiendas varían en calidad y en edad; por consiguiente, los tiempos de almacenamiento seguro en su refrigerador variarán también. Para obtener información sobre carnes y aves de corral, llame al teléfono 800-535-4555 del Departamento de Agricultura de los Estados Unidos.

Constantemente se están desarrollando nuevas técnicas. Consulte con el Servicio de Extensión del Condado o de la Universidad o con su Compañía Eléctrica local para conocer la información más reciente acerca del almacenamiento y la congelación de alimentos.

Producto	Refrigerador 40°F (4°C)	Congelador 0°F (-18°C)
Huevos		
Frescos en cáscara	3 semanas	No los congele
Duros	1 semana	No se congelan bien
Substitutos del huevo, abiertos ..	3 días	No los congele
sin abrir	10 días	1 año
Comidas para consumir frente al televisor, cazuelas congeladas		
Manténgalas refrigeradas hasta el momento de servir las		3-4 meses
Salchichonerías y productos empacados al vacío		
Ensaladas preparadas en tiendas o en su casa	3-5 días	Se congela mal
Mayonesa comercial		
Refrigérela después de abrirla ..	2 meses	No la congele
Carnes molidas		
Carnes molidas de res, pavo, pollo y cerdo	1-2 días	3-4 meses
Perritos calientes y carnes frías		
Perritos calientes		
en paquete abierto	1 semana	
paquete sin abrir*	2 semanas	En un forro especial para congelar
Carnes frías abiertas	3-5 días	1-2 meses
sin abrir*	2 semanas	
Tocino y embutidos		
Tocino	7 días	1 mes
Embutidos crudos de cerdo, res, pavo	1-2 días	1-2 meses
Ahumados precocidos chorizos para el desayuno, empanadas ..	7 días	1-2 meses
Jamón		
Los enlatados se conservan en buen estado		
en buen estado	2 años (Temperatura ambiente)	
La etiqueta indica que se mantenga refrigerado		
Entero completamente cocido ..	6-9 meses	No lo congele
En mitades y rebanadas completamente cocidas	7 días	1-2 meses
completamente cocidas	3-5 días	1-2 meses
Carne fresca		
Res, bistecs, asados	3-5 días	6-12 meses
Cerdo, chuletas, asados	3-5 días	4-6 meses
Cordero, chuletas, asados	3-5 días	6-9 meses
Ternera, asados	3-5 días	4-6 meses
Sobras de carne		
Carne cocida y platos, sopas y guisos de carne		
y guisos de carne	3-4 días	2-3 meses
Salsa hecha con el jugo de la carne y caldo de carne	1-2 días	2-3 meses
Carne fresca de aves de corral		
Pollo o pavo, enteros	1-2 días	1 año
Pollo o pavo, en piezas	1-2 días	9 meses
Sobras de carne cocida de aves de corral		
Pollo frito	3-4 días	4 meses
Carne cocida de aves de corral ..	3-4 días	4-6 meses
(Otros alimentos)		
		Congelador
La mayoría de las frutas y los vegetales		8-12 meses
Pescado magro		6-8 meses
Pescado graso, bolillos y panes, sopas, guisos, cazuelas		2-3 meses
Pasteles, pais, emparedados, sobras (cocidas), helado (envase original) ..		máximo 1 mes.
* Pero no más de una semana después de las fechas límite para la venta		

ENTREPAÑOS Y GAVETAS DE ALMACENAMIENTO

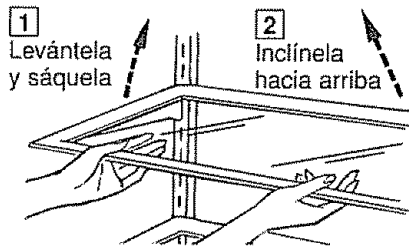
CÓMO REORGANIZAR LOS ENTREPAÑOS Y CESTAS DE SU CONGELADOR

Los entrepaños de vidrio de los compartimientos de alimentos frescos y del congelador son ajustables. Los entrepaños de alambre (en algunos modelos) son ajustables de la misma manera.

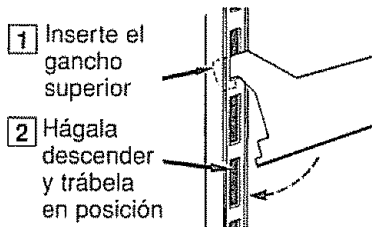
Maneje los entrepaños de vidrio con cuidado. Chocar vidrio templado puede hacer que se rompa en pedazos.

Evite limpiar las parrillas frías de vidrio y la cubierta de vidrio de la gaveta de almacenamiento con agua caliente, debido a que la extrema diferencia de temperatura podría hacer que se rompan. Maneje los parrillas de vidrio con cuidado. Chocar vidrio templado puede hacer que se rompa en pedazos.

Para sacarlas:



Para colocarlas en otra posición:



ENTREPAÑOS DE LA PUERTA

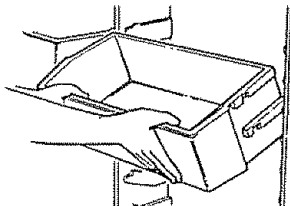
(en algunos modelos)

Los entrepaños en ambas puertas guardan a la mano los artículos usados con frecuencia.

RECIPIENTES PORTÁTILES EN LAS PUERTAS (en algunos modelos)

Los recipientes portátiles ajustables se pueden sacar del refrigerador y llevar al lugar donde vaya a preparar la comida.

Para sacar los recipientes: Saque los recipientes portátiles de los soportes tirando hacia delante hasta que salgan completamente de la puerta.

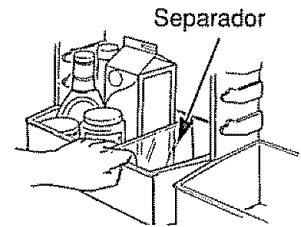


Para volver a poner: Elija la altura deseada del entrepaño, enganche los recipientes en los soportes de la puerta, y deslícelos hacia dentro. Los recipientes portátiles encajarán en su lugar.

SEPARADORES

(en algunos modelos)

Los separadores se pueden mover de lado a lado para que los artículos se mantengan seguros en la puerta, previniendo que se vuelquen, derramen o deslicen.



RECIPIENTE REMOVIBLE (en algunos modelos)

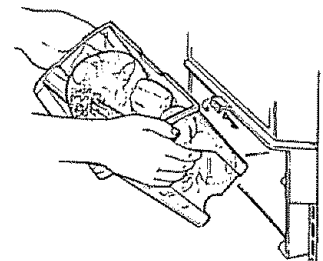
Este recipiente removible que se ladea provee un almacenamiento conveniente con cubierta.



Para abrir, empuje el picaporte hacia arriba y tire la manilla del recipiente hacia usted.

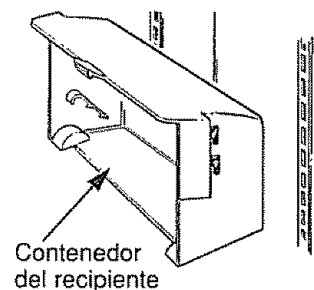
Para evitar dañar el refrigerador, asegúrese que el recipiente esté cerrado y ajustado antes de cerrar la puerta del refrigerador.

Para sacar el recipiente, tire hacia arriba y sáquelo de su lugar.



Para colocar la unidad del recipiente en otro lugar, levante el contenedor del recipiente hacia arriba y fuera de los soportes de la puerta, póngalo en el nuevo lugar deseado, situándolo en los soportes de la puerta.

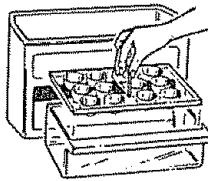
No tiene que sacar el recipiente del contenedor cuando coloque la unidad del recipiente en otro lugar.



ENTREPAÑOS Y GAVETAS DE ALMACENAMIENTO

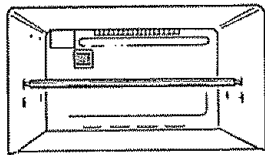
RECIPIENTE PARA HUEVOS/ ROTISERÍA (en algunos modelos)

Este recipiente es bueno para guardar huevos o artículos de rotisería.

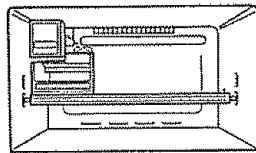


ENTREPAÑO DE POSICIÓN DOBLE PARA EL CONGELADOR (en algunos modelos)

Para volver a colocar el entrepaño de posición doble dentro del congelador, levántelo un poco y muévelo hacia los lados para separar los bordes del entrepaño de los agujeros en la pared. Luego incline el entrepaño y muévelo. Para volver a instalar el entrepaño, primero introduzca una punta y luego la otra.



Para los modelos sin máquina de hacer hielo, el entrepaño se puede instalar en cualquiera de las dos posiciones.

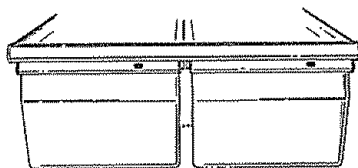


Para los modelos con máquina de hacer hielo, el entrepaño se deberá instalar en la parte inferior.

GAVETA PRESERVADORA SELLADA

(en algunos modelos)

Esta gaveta mantiene frescos los alimentos sin envolturas, conservando el contenido natural de humedad de alimentos tales como:



- Alcachofas
- Espárragos
- Maíz
- Ruibarbo
- Apio
- Espinaca
- Perejil
- Tomates, maduros
- Arándanos
- Grosellas
- Rábanos
- Verduras, de hojas
- Cerezas
- Guisantes
- Remolachas desmochadas
- Zanahorias
- Ciruelas
- Lechuga

Los alimentos con fuertes olores deben envolverse.

GAVETA (en algunos modelos)

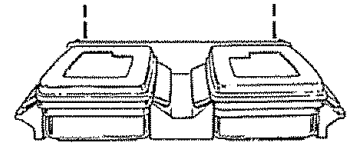
Esta gaveta de refrigeración ha sido diseñada para proveer almacenamiento de baja humedad para alimentos tales como:

- Albaricoques
- Fresas
- Melocotones
- Nectarinas
- Calabaza
- Mandarinas
- Moras
- Peras
- Champiñones
- Manzanas
- Naranjas
- Uvas

FUENTES “HANDY DISHES”

(en algunos modelos)

Se trata de las fuentes para cocinar, servir y almacenar con tapaderas durables que entran en una rejilla bajo el entrepaño para ahorrar espacio. Las fuentes se pueden sacar y volver a poner en la rejilla según las necesidades y la rejilla (y el entrepaño correspondiente) se puede colocar en cualquier parte del compartimiento de alimentos frescos.



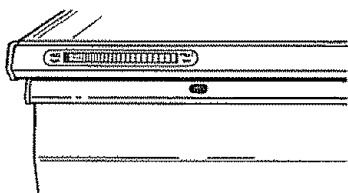
Las fuentes y sus tapaderas se pueden usar en hornos de microondas, refrigeradores, congeladores y lavaplatos. No se deben usar para cocinar alimentos con alto contenido de grasa como tocino ni con alto contenido de azúcar como caramelos y jarabes. Las altas temperaturas de la grasa y del azúcar pueden causar burbujas y deformaciones en el interior de las fuentes.

PRECAUCION: Las fuentes y sus tapaderas no están diseñadas para usarse sobre la estufa, en el asador o en hornos convencionales. Tal uso podría resultar peligroso.

GAVETAS DE HUMEDAD AJUSTABLE

(en algunos modelos)

Estas gavetas tienen controles individuales y ajustables de humedad que le permiten controlar la cantidad de aire frío que entra en ellas.



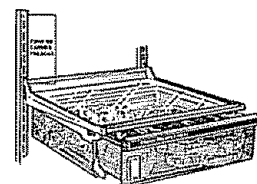
Deslice el control llevándolo totalmente al ajuste VEG y tendrá en la gaveta niveles más altos de humedad que se recomiendan para la mayoría de los vegetales frondosos.

Deslice el control llevándolo totalmente al ajuste FRUITS y tendrá en la gaveta niveles más bajos de humedad que se recomiendan para la mayoría de las frutas.

GAVETA DE CARNE CON TEMPERATURA AJUSTABLE (en algunos modelos)

Esta gaveta ha sido diseñada para carnes frías, snacks, queso, tocino y aderezos para untar tan bien como para guardar carnes frescas que no quiere congelar. La gaveta es removible y puede sacarse y llevarse al fregadero o al lugar de preparación de la comida. Puede volver a colocarla, junto al entrepaño al cual se adjunta, en el compartimiento de alimentos frescos según sea conveniente para sus necesidades de almacenamiento.

Cuando la gaveta se coloca en uno de los 6 primeros espacios—empezando por el de arriba—del lado izquierdo, y la palanca se pone en la posición COLDEST (frío máximo), aire proveniente del congelador es forzado a moverse alrededor de la gaveta para mantenerla muy fría.



La palanca de control del regulador de temperatura variable le permite regular la cantidad de aire frío alrededor de la gaveta.

Cuando la palanca está en la posición superior, el regulador que está encima de la apertura de la gaveta está totalmente abierto para proveer el máximo frío para guardar alimentos.

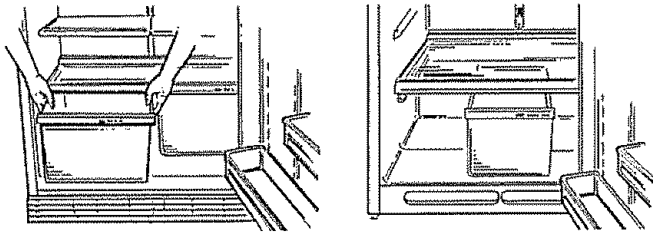
Cuando la palanca está en la posición inferior, el regulador está totalmente cerrado. Las temperaturas normales del refrigerador se mantendrán.

Puede seleccionar posiciones variables entre estos dos extremos.

GAVETAS PARA GUARDAR

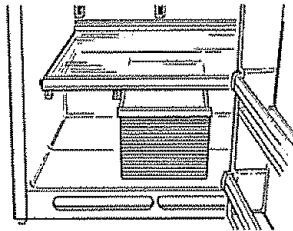
Las gavetas al fondo del compartimiento de alimentos frescos se detendrán antes de salir por completo del refrigerador para evitar que su contenido se derrame en el piso. Las gavetas pueden ser sacadas con facilidad inclinando los lados ligeramente mientras jalándolas hasta pasar el "tope."

Para sacar las gavetas cuando la puerta del compartimiento de alimentos frescos no puede ser abierta por completo:

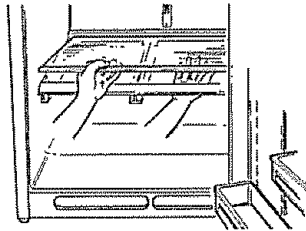


1. Saque la gaveta que está más alejada de la puerta.
2. Saque la otra gaveta.

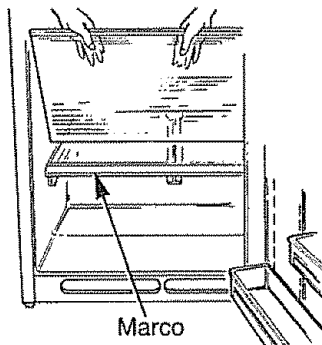
En modelos con un entrepaño inferior que bloquea la otra gaveta, deslice la otra gaveta hacia el centro y retírela.



3. Saque la cubierta de cristal. Ponga la mano por dentro, empuje la parte de delante de la cubierta de cristal hacia arriba y, al mismo tiempo, estírela hacia delante tanto como pueda. Inclínela y sáquela.

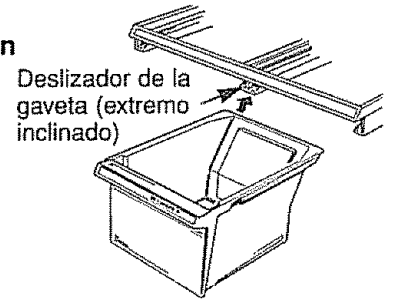


4. Saque el marco de la gaveta. (Siempre saque la cubierta de cristal antes de sacar el marco de la gaveta. Saque el marco de los soportes levantándolo por cada lado y por detrás, estíre hacia delante, inclínelo y sáquelo.



Para volver a colocar:

1. Baje el marco hasta que éste descansa en los soportes a cada lado y atrás.
2. Vuelva a colocar las gavetas.

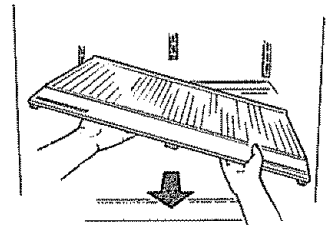


Si usted sacó el deslizador por donde se pone la gaveta, vuelva a colocarla con el extremo inclinado en el frente.

- a. Deslice un lado de la gaveta por el deslizador.
 - b. Coloque el deslizador y la gaveta completamente hacia el lado de la bisagra hasta que el otro lado de la gaveta descansa sobre el marco.
 - c. Deslice la otra gaveta hasta colocarla en su lugar.
3. Vuelva a colocar la cubierta de cristal, empujando el extremo trasero firmemente hacia la ranura del marco trasero y suavemente bajando el frente hasta colocarlo en su lugar.

Gavetas con cubierta de plástico

Para sacar las gavetas, levante la parte de delante ligeramente y tire la gaveta hacia delante.



Para sacar la cubierta, sopórtela con una mano, inclínela y sáquela.

SERVICIO DE HIELO

MAQUINA DE HIELO (en modelos equipados con máquina de hielo)

Un refrigerador recién instalado puede tardar entre 8 y 12 horas antes de empezar a hacer hielo.

La máquina de hacer hielo producirá ocho cubos por ciclo— aproximadamente 100 cubos en un período de 24 horas, dependiendo de la temperatura del compartimiento del congelador, de la temperatura ambiente, del número de veces que abra la puerta y otras condiciones de uso.

Si su refrigerador se hace funcionar antes que se le haya hecho la conexión del agua a la máquina de hacer hielo, mantenga la varilla de contacto en la posición STOP (PARADA—hacia arriba).

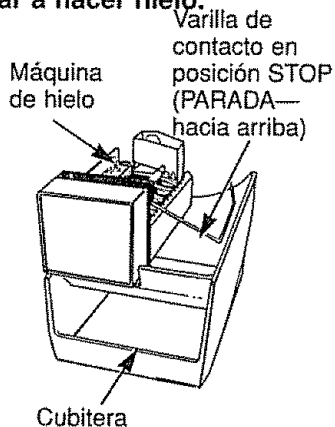
Cuando el refrigerador haya sido conectado al suministro de agua, ponga la varilla de contacto en la posición ON (ACTIVADA—hacia abajo).

Cuando la máquina de hacer hielo se está enfriando antes de la congelación, se llenará de agua. Un refrigerador recién instalado puede tardar entre 8 y 12 horas antes de empezar a hacer cubos de hielo.

Tire los primeros trozos de hielo. Esto permitirá que se limpien las impurezas en la corriente de agua.

La fabricación de cubos de hielo continuará hasta que la varilla de contacto note que hay una acumulación suficiente de cubos en el recipiente de almacenamiento, parando entonces la operación temporalmente. Para utilizar al máximo el almacenamiento de hielo, nivele los cubos almacenados con la mano ocasionalmente. Asegúrese de que nada interfiera con el vaivén de la varilla de contacto.

La máquina de hacer hielo saca cubos en grupos de a ocho y es normal que a veces varios cubos se adhieran entre sí.



Mover la varilla de contacto hacia la posición STOP (PARADA—hacia arriba) cuando:

- se vaya a suspender el suministro de agua durante varias horas.
- cuando se retire la cubitera durante cierto tiempo.
- cuando vaya a salir de vacaciones, momento en el que también debería cerrar la válvula de la tubería de suministro de agua al refrigerador.
- cuando se sitúa el mando del compartimiento refrigerador en la posición OFF (apagado).

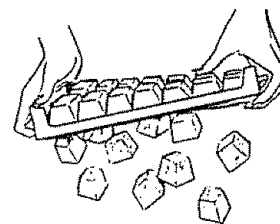
Si los cubos de hielo no se usan frecuentemente, los cubos viejos se volverán oscuros y tendrán un gusto rancio. Vacíe la cubitera periódicamente y límpiela en agua tibia.

Si ésta es su primera máquina de hacer hielo, oírá ruidos ocasionales que le pueden resultar poco familiares. Son ruidos normales de la máquina de hacer hielo y no le deberían preocupar.

CHAROLAS DE HIELO

(en modelos sin máquina de hacer hielo automática)

Para sacar los cubos de hielo, invierta la charola, sosténgala sobre un recipiente, y tuérzala en ambos extremos.



Para sacar solamente uno o dos cubos de hielo, deje la charola hacia arriba, tuerza ligeramente ambos extremos y saque el número deseado de cubos.

Lave las charolas de hielo con agua tibia y vinagre para quitar los depósitos de cal. No las coloque en un lavaplatos automático.

JUEGO DE ACCESORIOS PARA LA MÁQUINA DE HACER HIELO

(opcional a costo adicional)

Si su refrigerador no venía ya equipado con una máquina de hacer hielo automática, se puede añadir una—contacte su tienda de Sears o su Centro de servicio Sears.

SERVICIO DE HIELO

ACCESORIO PARA EL FILTRO DE AGUA

(opcional a un costo adicional)

Sus cubos de hielo sólo pueden tener un sabor tan fresco como el agua que los produce. Esa es la razón por la que es una buena idea purificar el agua con un filtro.

Su filtro de agua es opcional a un costo adicional y se puede obtener en el Centro de servicio Sears. Pida el Filtro No. 978488 y se puede instalar en pocos minutos conectadondolo a la conexión del tubo de admisión de agua.



JUEGO DE SUMINISTRO DE AGUA

(opcional a un costo adicional)

Un juego que contiene tubería de cobre, las conexiones para la válvula de cierre y las instrucciones necesarias para conectar la máquina de hacer hielo con una línea de agua fría se puede adquirir en su tienda de Sears o su Centro de servicio Sears.

CUIDADO Y LIMPIEZA

PARTE EXTREMA

Las manijas de la puerta y los ornamentos (en algunos modelos) se pueden limpiar con un paño empapado con una solución de detergente suave y agua. Seque con un trapo limpio. No use cera en las manijas de la puerta ni en los ornamentos.

Mantenga limpio el acabado de pintura. Frote las superficies del refrigerador con un paño limpio ligeramente impregnado de cera para electrodomésticos de cocina o un detergente líquido suave para lavar platos. Séquelas y púlalas con un paño limpio y suave. No frote el refrigerador con un paño sucio para lavar platos o una toalla mojada. De hacerlo, se podrían dejar residuos sobre la superficie que pueden dañar la pintura. No utilice estropajos, limpiadores en polvo, cloro o limpiadores que contengan cloro porque estos productos pueden rayar y debilitar el acabado de la pintura.

Proteja el acabado de la pintura. La parte externa del refrigerador tiene un acabado de pintura al horno de alta calidad. Con un cuidado apropiado, este acabado conservará su aspecto atractivo y lucirá como nuevo y libre de herrumbre durante años. Aplique una capa de cera para electrodomésticos de cocina como cuando el refrigerador esté nuevo y al menos dos veces al año en lo sucesivo.

PARTE INTERNA

Limpie el interior del compartimiento de alimentos frescos y del compartimiento del congelador al menos una vez por año. Desenchufe el refrigerador antes de limpiarlo. Si no resulta práctico desenchufarlo, exprima el exceso de agua de la esponja o paño que use para limpiar el refrigerador cuando los pase alrededor de interruptores, luces o controles.

Use agua tibia y solución de bicarbonato de sosa—una cucharada grande (15 ml aproximadamente) de bicarbonato de sosa diluido en un litro de agua. Esto servirá tanto para limpiar como para neutralizar los olores. Enjuague a fondo con agua y frote hasta secar.

Se puede limpiar de la misma manera otras partes del refrigerador, tales como las juntas de la puerta, las gavetas para las verduras, las bandejas de hielo y todas las piezas de plástico. Después de limpiar las juntas de la puerta, aplique una capa delgada de petrolato a dichas juntas en el lado de la bisagra. Esto ayuda a que las juntas no se atasquen o se doblen hasta perder su forma. No utilice polvos limpiadores u otros limpiadores abrasivos.

Los entrepaños de vidrio y la cubierta de vidrio de la gaveta. Evite limpiar los entrepaños fríos de vidrio y la cubierta de vidrio de la gaveta de almacenamiento con agua caliente, debido a que la extrema diferencia de temperatura podría hacer que se rompan. Maneje los entrepaños de vidrio con cuidado. Chocar vidrio templado puede hacer que se rompa en pedazos.

Maneje los entrepaños de vidrio con cuidado. Chocar vidrio templado puede hacer que se rompa en pedazos.

Para ayudar a prevenir olores, deje una caja abierta de bicarbonato de sosa en la parte posterior del refrigerador, en la parrilla superior. Cambie la caja cada tres meses. Una caja abierta de bicarbonato de sosa en el congelador absorberá los olores a rancio.

No lave ninguna parte plástica de su refrigerador en su máquina lavaplatos automática.

Las fuentes y tapas "Handi Dishes" pueden limpiarse en un lavaplatos automático o a mano con detergente líquido y agua. Pueden eliminarse residuos remojando en una solución de blanqueador y agua—una parte de limpiador a base de cloro por 3 partes de agua. (Los residuos resistentes tendrán que remojarse). Use un trapo plástico para quitar las manchas quemadas. No use polvos para limpiar ni otros limpiadores abrasivos.

ATRÁS DEL REFRIGERADOR

Se deberá tener cuidado al retirar el refrigerador de la pared. Todos los tipos de recubrimiento de pisos se pueden dañar, sobre todo los recubrimientos acojinados y los que tienen superficies repujadas. Jale el refrigerador en forma recta y empuje nuevamente para devolverlo a su posición. El mover el refrigerador en dirección lateral puede causar daños al recubrimiento del piso o al refrigerador.

Al empujar el refrigerador a su lugar, asegúrese de no pasar sobre el cable eléctrico ni sobre la línea de alimentación de la máquina de hacer hielo.

DEBAJO DEL REFRIGERADOR

El condensador se encuentra detrás de la rejilla de la base. Para la operación más eficiente, usted necesita mantener limpio el condensador. Ponga el control de temperatura en OFF (apagado). Quite la rejilla de la base. Barra o pase el aspirador sobre el polvo inmediatamente accesible sobre las bobinas del condensador, entonces vuelva a encender el control. Para obtener los mejores resultados, use un cepillo para este propósito. Puede adquirir uno en la tienda de Sears o el Centro de servicio Sears. Esta manera fácil de limpiar deberá hacerse una vez al año.



Limpie las bobinas del condensador al menos una vez al año

CAMBIO DE FOCO

ADVERTENCIA

Riesgo de descarga eléctrica

Antes de reemplazar un foco fundido, desenchufe el refrigerador o apague la corriente a la caja del interruptor de circuito o a la caja de fusibles.

NOTA: Con llevar el control del refrigerador a la posición OFF (apagada) no se interrumpe la alimentación eléctrica al circuito de la luz.

Compartimiento de alimentos frescos. Un foco de fácil acceso está en la parte superior del compartimiento de alimentos frescos en la parte delantera, al centro. Reemplácelo con un foco del mismo tamaño y del mismo tipo.

Compartimiento del congelador. Algunos modelos también tienen un foco en la esquina derecha de arriba del compartimiento del congelador, detrás de una pantalla flexible de luz. Reemplácelo con un foco del mismo tamaño y del mismo tipo.

PREPARACIÓN PARA VACACIONES

En el caso de vacaciones o ausencias prolongadas, desconecte el refrigerador, mueva el control del compartimiento de alimentos frescos a la posición "OFF" (apagado) y limpie el interior con solución de bicarbonato de una cucharada (15 ml) de bicarbonato por un cuarto (1 l) de agua. Séquelo. Para evitar olores, deje abierta la caja de bicarbonato dentro del refrigerador. Deje abiertas las puertas.

Para las vacaciones más cortas, saque los alimentos perecederos y deje los controles en los ajustes habituales. Sin embargo, si se espera que la temperatura ambiente baje a menos de 55 °F (13 °C), siga las mismas instrucciones que se ofrecen para períodos largos de vacaciones.

Si su refrigerador tiene una máquina de hacer hielo, mueva la varilla de contacto a la posición STOP (PARADA—hacia arriba). Asegúrese de desconectar el suministro de agua al refrigerador.

EN CASO DE MUDANZA

Desconecte el cable de la corriente del contacto en la pared. Saque todos los alimentos y limpie y seque el interior.

Asegure todos los elementos sueltos como entrepaños y gavetas pegándolos con cinta adhesiva en su lugar para evitar daños.

Asegúrese de que el refrigerador se coloque en posición vertical durante la mudanza y en el camión. En el camión es necesario asegurarlo para evitar movimiento. Proteja su exterior con una sábana.

PUERTAS REVERSIBLES

- Lea todas las instrucciones antes de comenzar.
- Maneje con cuidado todas las partes para evitar rayar la pintura.
- Coloque los tornillos cerca de sus partes correspondientes para evitar utilizarlos en los lugares equivocados.
- Disponga una superficie lisa para trabajar sin rayar las puertas.

Estas instrucciones son para cambiar las bisagras del lado derecho al lado izquierdo. Si usted quiere volver a poner las bisagras de nuevo en el lado derecho siga las mismas instrucciones (simplemente cambie todas las referencias a izquierda y derecha).

Desconecte el cable del refrigerador.

Vacíe todos los compartimientos de la puerta, incluyendo el para los productos lácteos.

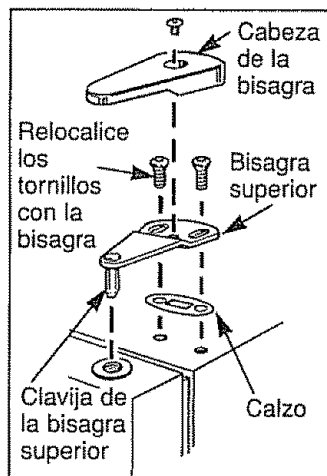
HERRAMIENTAS NECESARIAS

- Destornillador T20 o T25
- Enchufe y trinquete de 3/8" (se recomienda un enchufe de 6 salidas)
- Cinta para cubrir (aislante)
- Destornillador Phillips
- Cuchillo de enmasillar o destornillador de hoja delgada (la extremidad de la herramienta debe estar cubierta con cinta para evitar rasgar la pintura).

SAQUE LAS PUERTAS

Paso 1—Saque la puerta del congelador

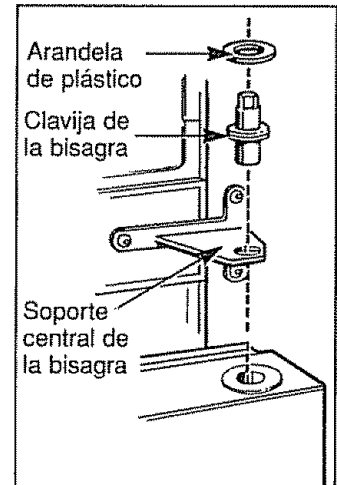
- Ponga cinta aislante alrededor de donde se cierra la puerta.
- Con un destornillador Phillips, saque la cabeza de la bisagra. Con un destornillador, saque los dos tornillos que aguantan la bisagra superior del compartimiento.
- Levante la bisagra hacia arriba para liberar la clavija de la bisagra del encaje en la parte superior de la puerta.



- Saque la cinta aislante, incline la puerta hacia usted y levántela para liberar el encaje inferior de la clavija de la bisagra en el soporte central de la bisagra.
- Sitúe la puerta en una superficie adecuada para que no se rasque, con la parte exterior hacia arriba.

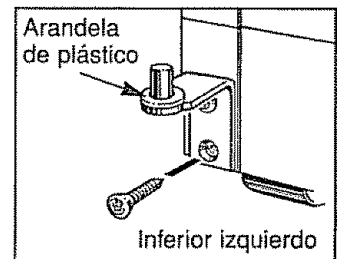
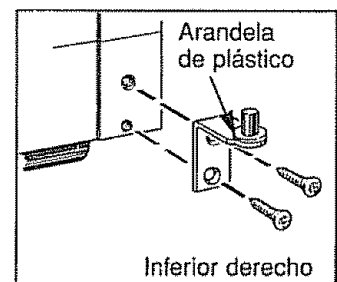
Paso 2—Saque la puerta de los alimentos frescos

- Ponga cinta aislante alrededor de donde se cierra la puerta.
- Saque la clavija de la bisagra con un enchufe y trinquete de 3/8".
- Saque la cinta aislante e incline la puerta para sacarla del compartimiento. Saque la arandela de la clavija de la bisagra y guárdela.
- Levante la puerta hacia arriba para liberar el encaje inferior de la clavija de la bisagra en el soporte inferior de la bisagra.



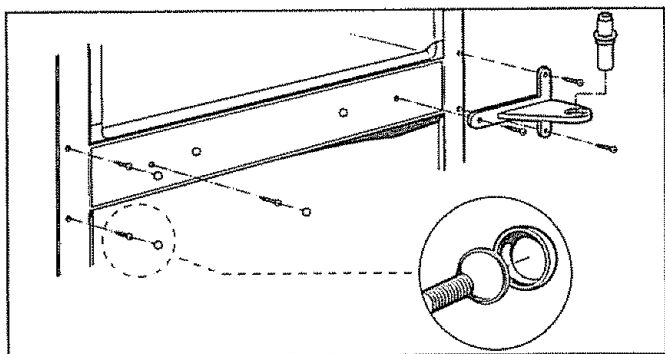
TRANSFIERA EL SOPORTE DE LA BISAGRA INFERIOR

- Saque la rejilla de la base. Agárrala por el fondo y tire hacia fuera.
- Usando un destornillador, saque el soporte de la bisagra y la arandela de plástico del lado inferior derecho del compartimiento.
- Vuelva a instalar el soporte de la bisagra y la arandela de plástico en el lado inferior izquierdo del compartimiento.



ESPAÑOL

TRANSFIERA EL SOPORTE CENTRAL DE LA BISAGRA



- a. Saque el soporte de la bisagra de la parte central derecha del compartimento sacando los tres tornillos más exteriores.

NOTA: Guarde estos tornillos con el soporte de la bisagra. Estos tornillos son más largos y se usarán al instalar la bisagra del otro lado.

En algunos modelos, antes de quitar los tornillos Ud. necesitará separar las tapas con colores coordinantes de las cabezas de los tornillos. Use el filo de una navaja plana para alzar con suavidad las cabezas (una espátula también pudiera desempeñar esta función). Cubra la navaja con cinta adhesiva para no raspar la pintura.

- b. Saque los tres tornillos más exteriores de la parte central izquierda del compartimento. Atornillelos en los orificios del lado derecho descubiertos en el Paso (a) arriba.

Ponga el soporte central de la bisagra en los orificios en la parte central izquierda del compartimento, inserte los tres tornillos que sacó con el soporte central de la bisagra en el Paso (a) y apriételes.

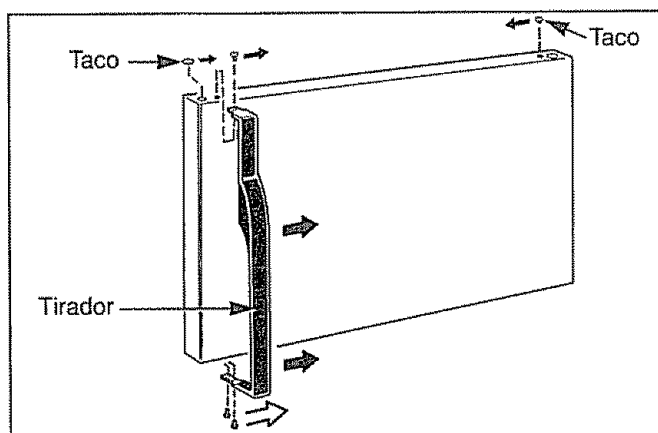
- c. Reemplace las tapas jalándolas sobre los tornillos con sus dedos.

TRANSFIERA LA PARTE SUPERIOR DE LA BISAGRA

Intercambie la bisagra y tornillos de la parte superior derecha con los tornillos de la parte superior izquierda del compartimento. No apriete los tornillos a la bisagra en este momento.

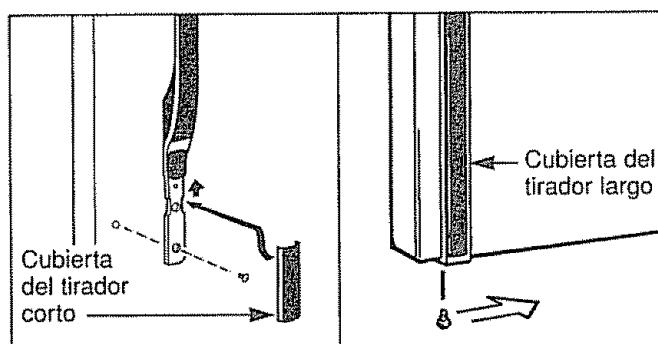
CAMBIE LOS TIRADORES DE LA PUERTA

Puerta del congelador



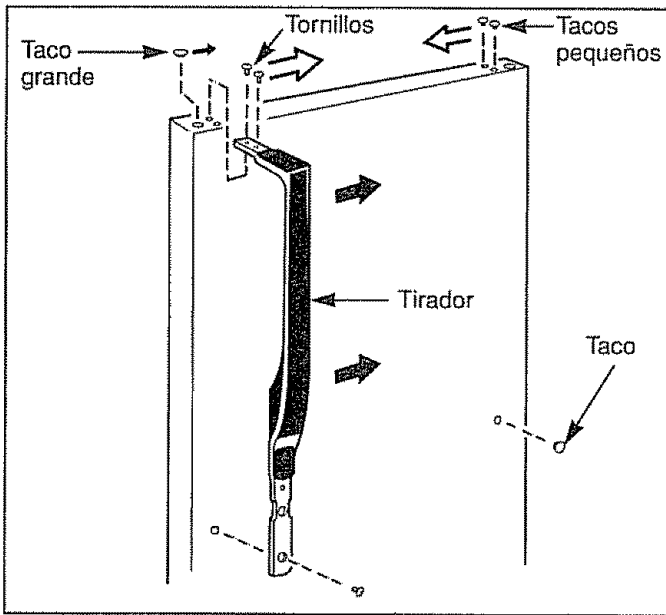
- a. Saque el tornillo aguantando el tirador en la parte superior de la puerta.
- b. Saque los dos tornillos aguantando el tirador en la parte inferior de la puerta.
- c. Transfiera el taco del orificio del tirador del extremo derecho de la parte superior de la puerta al lado opuesto.
- d. Transfiera el taco del extremo izquierdo de la parte superior al lado opuesto.
- e. En orden inverso, monte de nuevo el tirador al lado derecho de la puerta usando los tornillos sacados en los Pasos (a) y (b).

Puerta de los alimentos frescos



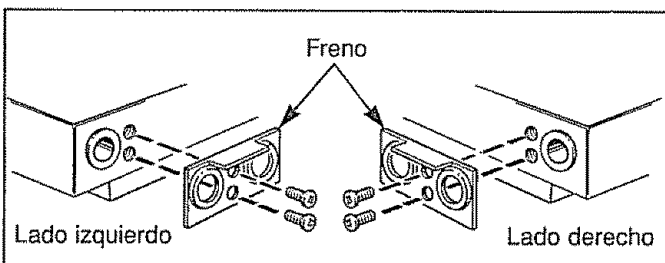
- a. Remueva la cubierta del tirador deslizándola rectamente hacia abajo. Para los modelos con tirados largos, quite el tornillo en la parte inferior antes de deslizar la cubierta. Entonces quite el tornillo por debajo de la cubierta de la manija.

PUERTAS REVERSIBLES



- Saque los dos tornillos aguantando el tirador en la parte superior de la puerta.
- Saque el tirador.
- Transfiera los dos tacos pequeños de los orificios del tirador del extremo derecho de la parte superior de la puerta al lado opuesto.
- Transfiera el taco grande del extremo izquierdo de la parte superior al lado opuesto.
- Transfiera el taco del lado derecho del frente de la puerta al lado opuesto, donde se quitó el tornillo por debajo de la cubierta del tirador.

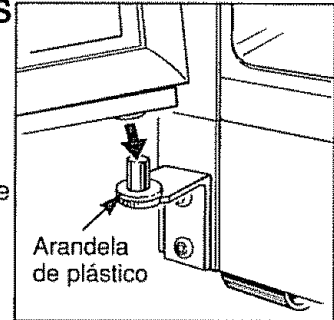
TRANSFIERA LOS FRENOS DE LA PUERTA



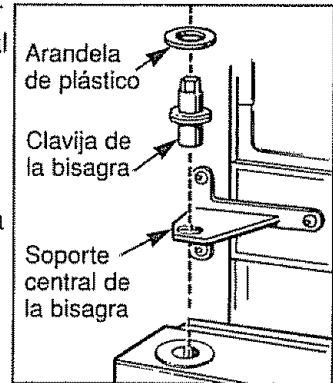
- Saque los frenos de metal de la parte inferior derecha de cada puerta.
- Reemplace los frenos de la puerta en el lado izquierdo después de que se hayan movido los tiradores.

VUELVA A COLOCAR LA PUERTA DE LOS ALIMENTOS FRESCOS

- Sitúe el encaje inferior de la puerta de los alimentos frescos en la clavija del soporte inferior de la bisagra. Asegúrese de que la arandela esté en su lugar.

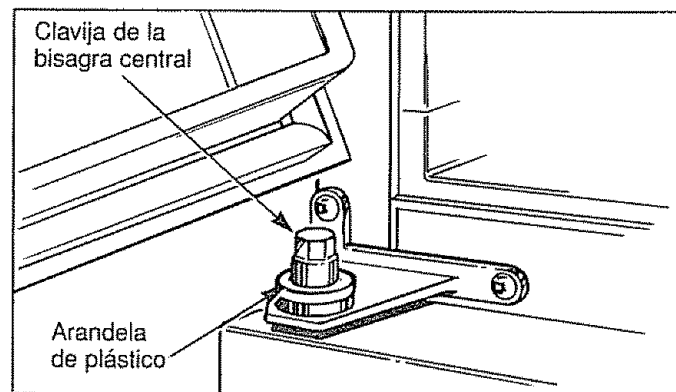


- Incline la puerta hacia el compartimiento y empuje suavemente la puerta por debajo del soporte central de la bisagra, y alinee con el orificio en el soporte central de la bisagra.



- Vuelva a instalar la clavija de la bisagra con un encaje y un trinquete de 3/8" para que pase a través del orificio de la parte central del soporte de la bisagra y por el encaje de la parte superior de la puerta de los alimentos frescos.

VUELVA A COLOCAR LA PUERTA DEL CONGELADOR



- Coloque el encaje de la puerta del congelador en la clavija de la bisagra central. Asegúrese que la arandela esté en su lugar.
- Incline la puerta hacia el compartimiento, levantando la bisagra superior para que la clavija encaje en el encaje de la parte superior de la puerta.
- Apriete los tornillos de la bisagra superior después de haber aguantado la puerta por el lado del tirador y haberla alineada, para que el espacio entre las puertas sea el mismo en toda la parte del frente.
- Vuelva a colocar la cubierta de la bisagra.

MAPA DE SONIDO

SONIDOS NORMALES DE OPERACION

Estos sonidos son normales y no indican una necesidad de reparación.

El nuevo compresor de elevada eficiencia marcha con mayor rapidez y emitirá un murmullo o un sonido pulsante más agudo mientras está funcionando.

El temporizador de descongelación y el control del refrigerador emitirán un sonido "clic" al activarse y desactivarse.

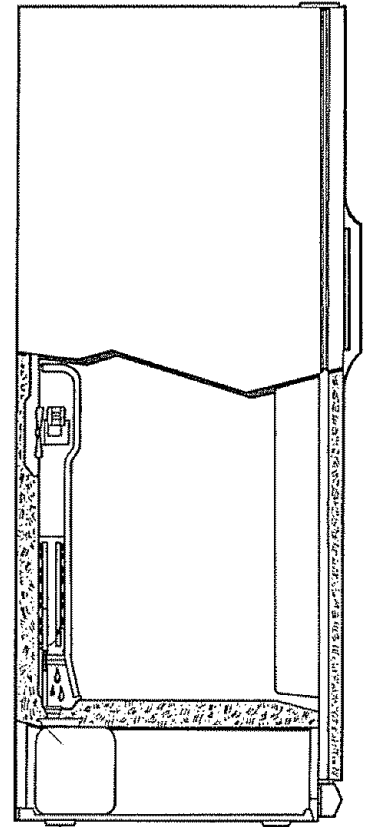
El ventilador hace circular aire dentro del congelador y mantiene la temperaturas uniformas.

El agua que gotea sobre el calentador de descongelación causando un sonido silbante, chisporroteante o de reventón durante el ciclo de descongelación.

El flujo de refrigerante a través de la bobina de enfriamiento del congelador suena como agua hirviendo o emite un ruido borboteante.

La expansión y contracción de las espirales de refrigeración durante el descongelamiento y la refrigeración después del descongelamiento crean un sonido de crujido o de reventón.

Goteo de agua mientras se derrite del vaporizador y fluye a la bandeja de desagüe en el ciclo de descongelamiento.



COMO RESOLVER ERRORES DE FUNCIONAMIENTO

EL REFRIGERADOR NO FUNCIONA

Compruebe si...

Luego...

El cable eléctrico está desenchufado.	Enchufe firmemente el cable en un tomacorriente con propio voltaje.
Un fusible de la casa se ha fundido o el interruptor de circuito se ha disparado.	Reemplace el fusible o reajuste el circuito.
El control de temperatura está en la posición OFF (apagada).	Ponga el control de temperatura en "5."

VIBRACION O TRAQUEO

Compruebe si...

Luego...

El refrigerador no está descansando firmemente sobre el piso.	El piso es débil o disparejo o la patas de nivelación necesitan un ajuste. Vea la sección de Patas de nivelación.
---	---

COMO RESOLVER ERRORES DE FUNCIONAMIENTO

LA LUZ NO FUNCIONA

Compruebe si...

Luego...

El cable eléctrico está desenchufado.	Enchufe firmemente el cable en un tomacorriente con propio voltaje.
El foco está flojo en el casquillo.	Ponga el control de temperatura en OFF (apagada) y desenchufe el refrigerador. Saque el foco cuidadosamente y repóngalo. Luego enchufe el refrigerador y reajuste el control de temperatura.
El foco se ha fundido.	Reemplace con un foco para electrodoméstico del mismo vatios, tamaño, y forma disponible a su tienda de ferretería local. Ponga el control de temperatura en OFF (apagada) y desenchufe el refrigerador antes de reemplazar.

PARECE QUE EL MOTOR DEL REFRIGERADOR FUNCIONA DEMASIADO

Compruebe si...

Luego...

El refrigerador que tenía estaba de un modelo antiguo.	El uso de componentes más eficientes para enfriar el refrigerador puede causar que éste funciona por más tiempo, pero el uso total de energía será mucho más menos.
La temperatura del cuarto es más caliente que normalmente.	El motor funcionará por más tiempo bajo condiciones más calientes.
La puerta se abra con frecuencia o se acaba de añadir una gran cantidad de comida.	Añadir comida y abrir la puerta calienta el refrigerador. Es normal para el refrigerador de operar por más tiempo para hacer que se enfríe.
El refrigerador fue enchufado recientemente y el control de temperatura fue ajustado correctamente.	El refrigerador necesita 24 horas para enfriar completamente.
El control de temperatura es ajustado demasiado frío.	Vea la sección Control de temperatura.

ESCARCHA O CRISTALES DE HIELO EN LOS ALIMENTOS CONGELADOS

Compruebe si...

Luego...

La puerta no se cierra correctamente.	Vea "Las puertas no se cierran por completo."
La puerta se abre con frecuencia.	Cuando la puerta está abierta, hay aire húmedo y caliente que entra en el congelador resultando en escarcha.

LA HUMEDAD SE ACUMULA DENTRO DEL REFRIGERADOR

Compruebe si...

Luego...

La puerta se abre con frecuencia.	Al abrir la puerta, se permite que el aire húmedo entre en el refrigerador. Mientras más se abre la puerta, más rápido se acumula la humedad y hay más aire cálido que el refrigerador debe enfriar.
-----------------------------------	--

ESPAÑOL

COMO RESOLVER ERRORES DE FUNCIONAMIENTO

EL REFRIGERADOR DESPIDE OLORES DESAGRADABLES

Compruebe si...

Luego...

El refrigerador contiene alimentos que despiden olores fuertes.	Envuelva los alimentos herméticamente o asegúrese de que estén almacenados en un recipiente cerrado con una tapa hermética.
Hay alimentos descompuestos en el refrigerador.	Deseche los alimentos descompuestos.
Es preciso reemplazar la caja abierta de bicarbonato de sodio.	Reemplácela con una nueva caja de bicarbonato de sodio. Una caja abierta de bicarbonato de sodio absorberá los olores en el refrigerador y mantendrá el refrigerador oliendo a fresco. Reemplace la caja de bicarbonato de sodio cada tres meses.

LA TEMPERATURA ES DEMASIADA CALIENTE O HAY HUMEDAD QUE SE ACUMULA EN EL INTERIOR

Compruebe si...

Luego...

Los respiraderos son tapados. El aire frío circula desde el congelador hasta el compartimiento de alimentos frescos y de vuelta al congelador a través de respiraderos en la pared separando las dos secciones.	Localice los respiraderos usando la mano para sentir el flujo de aire y mueva todos los paquetes tapando los respiraderos y limitando el flujo de aire.
Las puertas se abren con frecuencia.	Cuando la puerta está abierta, hay aire húmedo y caliente que entra en el refrigerador. Lo más que se abra la puerta, lo más rápido se acumula la humedad, y lo más aire caliente el refrigerador debe enfriar.
El control no es ajustado apropiadamente.	Ponga el control de temperatura en "5". Espere 24 horas para que las temperaturas se normalizan o se nivelan. Si la temperatura es demasiada fría o cálida, mueva el control un número a la vez.
Se acaba de añadir una gran cantidad de comida en el refrigerador o en el congelador.	Añadir comida caliente el refrigerador. El refrigerador puede necesitar algunas horas para volver a temperaturas normales.
La comida no está empaquetada correctamente.	Empaque bien la comida y seque recipientes mojados antes de almacenar en el refrigerador, para evitar la humedad de acumularse.
La puerta no se cierra por completo.	Vea "Las puertas no se cierran por completo"
El tiempo es húmedo.	En tiempo húmedo, el aire lleva humedad en el refrigerador cuando las puertas son abiertas.

COMO RESOLVER ERRORES DE FUNCIONAMIENTO

LOS CUBOS DE HIELO TIENEN UN SABOR O OLOR EXTRAÑOS

Compruebe si...

Luego...

La máquina de hielo es recién instalada.	Deseche las primeras cargas de hielo para evitar la descoloración o el mal olor de los cubos.
Los cubos de hielo se guardaron demasiado tiempo.	Deseche los cubos viejos y haga nuevos cubos de hielo.
La comida no fuera empaquetada en ambos compartimientos.	Empaque de nuevo la comida ya que el olor puede llegar a los cubos de hielo si la comida no está empaquetada correctamente.
El suministro de agua contiene minerales como el azufre.	Quizás un filtro debe ser instalado para eliminar el problema de sabor y olor.
El interior del refrigerador necesita limpieza.	Vea la sección de Cuidado y limpieza.

HAY AIRE CALIENTE ALREDEDOR DEL REFRIGERADOR

Compruebe si...

Luego...

Está entrando aire caliente que proviene del fondo del refrigerador.	En el proceso de refrigeración, es normal que el calor salga por el área debajo del refrigerador. Algunos revestimientos de piso se decolorarán a estas temperaturas normales y seguras de funcionamiento. Usted debe consultar a su proveedor de revestimientos de piso si le desagrada esta decoloración.
--	---

SE FORMA HUMEDAD EN LA PARTE EXTERNA DEL REFRIGERADOR

Compruebe si...

Luego...

El tiempo es húmedo.	Eso es normal. Mueva el Interruptor para ahorrar electricidad hacia la derecha.
----------------------	---

CONVENIO DE MANTENIMIENTO DE SEARS

El lema **"Reparamos lo que vendemos"** es nuestra garantía para usted de que puede contar con Sears para la reparación de sus electrodomésticos. Su electrodoméstico Kenmore tiene valor agregado si considera que Sears tiene unidades de servicio en toda la nación, integradas por técnicos profesionales entrenados en todos los electrodomésticos que vende Sears. Ellos tienen el conocimiento y las aptitudes, herramientas, refacciones y equipos para cumplir nuestro compromiso con usted de que "Reparamos lo que vendemos".

Convenio de Mantenimiento de Sears

Conserve el valor de su compra con el Convenio de Mantenimiento de Sears. Los electrodomésticos Kenmore están diseñados, fabricados y probados para brindarle muchos años de operación confiable. Sin embargo, algunos electrodomésticos pueden necesitar reparación de vez en cuando. El Convenio de Mantenimiento de Sears le ofrece un excelente programa de servicio para su producto.

El Convenio de Mantenimiento de Sears

- Es su alternativa para comprar el servicio de mañana al precio de hoy.
- Elimina los gastos por concepto de reparación que resultan del uso normal.
- Le permite realizar tantas llamadas solicitando servicio de reparación como necesite.
- Proporciona una revisión anual de mantenimiento preventivo para conservar a su electrodoméstico Kenmore en condiciones apropiadas de funcionamiento.

Si desea más información, llame al siguiente número telefónico 1-800-827-6655.

For in-home major brand repair service:

Call 24 hours a day, 7 days a week

1-800-4-MY-HOMESM (1-800-469-4663)

Para pedir servicio de reparación a domicilio – 1-800-676-5811

In Canada for all your service and parts needs call – **1-800-665-4455**
Au Canada pour tout le service ou les pièces

For the repair or replacement parts you need:

Call 6 am – 11 pm CST, 7 days a week

Parts DirectSM

1-800-366-PART (1-800-366-7278)

Para ordenar piezas con entrega a domicilio – 1-800-659-7084

For the location of a Sears Parts and Repair Center in your area:

Call 24 hours a day, 7 days a week

1-800-488-1222

**For information on purchasing a Sears Maintenance Agreement
or to inquire about an existing Agreement:**

Call 9 am – 5 pm, Monday – Saturday

1-800-827-6655

